

**T.C.**  
**İSTANBUL SABAHATTİN ZAİM ÜNİVERSİTESİ**  
**LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ**  
**TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI**  
**TEMEL İSLAM BİLİMLERİ BİLİM DALI**

**G. H. A. JUYNBOLL'UN ENCYCLOPEDIA OF  
CANONICAL HADİTH ADLI ESERİNDEKİ METODU  
VE SÜLEYMAN EL- A'MEŞ HAKKINDAKİ  
GÖRÜŞLERİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**Hafeez SYED**

**İstanbul**  
**Mayıs 2022**

**T.C.**  
**İSTANBUL SABAHATTİN ZAİM ÜNİVERSİTESİ**  
**LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ**  
**TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI**  
**TEMEL İSLAM BİLİLERİ BİLİM DALI**

**G. H. A. JUYNBOLL’UN ENCYCLOPEDIA OF CANONICAL  
HADİTH ADLI ESERİNDEKİ METODU VE SÜLEYMAN EL-  
A‘MEŞ HAKKINDAKİ GÖRÜŞLERİNİN  
DEĞERLENDİRİLMESİ**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**Hafeez SYED**

**Danışman:**  
**Dr. Öğr. Üyesi Fahreddin Yıldız**

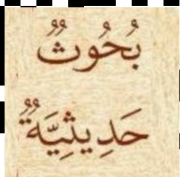
**İstanbul**  
**Mayıs 2022**

الجمهورية التركية  
جامعة إسطنبول صباح الدين زعيم  
معهد الدراسات العليا  
قسم العلوم الإسلامية الأساسية

المستشرق الهولندي غوجاي. هـ. أ. يونبول ومنهجه في موسوعة الأحاديث التشريعية  
وتقييم ادعاءاته حول سليمان الأعمش

رسالة ماجستير

الطالب: حفيظ سيد



مشرف الرسالة  
أ. د. فخر الدين يلدز

إسطنبول  
مايو\_2022

## TEZ ONAY

Bu çalışma, Jürimiz tarafından Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı, Temel İslam Bilimleri Bilim Dalında YÜKSEK LİSANS TEZİ olarak Kabul edilmiştir

**Danışman:** Dr. Öğr. Üyesi Fahreddin YILDIZ

.....

**Üye:** Prof. Dr. Özcan HIDİR

.....

**Üye:** Dr. Öğr. Üyesi Ahmad SNOBAR

.....

Onay:

Yukardaki imzaların, adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylarım.

Prof. Dr. Metin TOPRAK

Enstitü Müdürü

## BİLİMSEL ETİK BİLDİRİMİ

Yüksek lisans tezi olarak hazırladığım "G. H. A. Juynboll'un "Encyclopedia Of Canonical Hādīth" Adlı Eserindeki Metodu ve Süleyman el- A'meş Hakkındaki Görüşlerinin Değerlendirilmesi" adlı çalışmanın, öneri aşamasından sonuçlandığı aşamaya kadar geçen süreçte bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle uyduğumu, tez içindeki tüm bilgileri bilimsel ahlak ve gelenek çerçevesinde elde ettiğimi, tez yazım kurallarına uygun olarak hazırladığımı, bu çalışmamda doğrudan veya dolaylı olarak yaptığım her alıntı için kaynak gösterdiğimi ve yararlandığım eserlerin bibliyografyada gösterilenlerden oluştuğunu beyan ederim.

Hafeez SYED

### تعهدٌ بالالتزام بالقوا عد العلمية الأخلاقية

لقد التزمت خلال الفترة من مرحلة اقتراح الرسالة باسم " المستشرق الهولندي غوجاي. هـ. أ. يونبول، ومنهجه في موسوعة الأحاديث التشريعية، وتقييم ادعاءاته حول سليمان الأعمش فيها" وحتى نهاية إعدادي لهذه الرسالة بالقوا عد الأخلاقية العلمية. وأقر بأنني قد قمت بإعداد جميع المعلومات في الرسالة وفقاً لقوا عد كتابة الرسالة التي حصلت عليها في إطار الأخلاقيات العلمية والتقاليد، وأن جميع الاقتباسات التي استخدمتها في رسالتي بشكل مباشر، أو غير مباشر هي كما وثقتها، كما أثبتها في قائمة المراجع.

الطالب: سيد حفيظ

## إهداء

إلى جدي المرحوم "السيد أمير بن السيد جلال" (اللهم اغفر له وارض عنه)، الذي عهد  
قبل ولادتي أن يجعلني حافظاً للقرآن والسنة، وسماني باسم "عبد الحفيظ" لكي أحفظه.  
وإلى الوالدين الشفيقين (أطال الله عمرهما في طاعة الله وأدخلهما برحمته في عباده  
الصالحين)، ومن أوفى وسيوفي بعهد جدي أن يجعلني حافظاً للقرآن والسنة بشوق وجهد.  
وإلى كل أفراد أسرتي (اللهم اجعل المودة والرحمة بيننا).

## شكر وتقدير

باسمه تعالى ما أعظم شأنه، والصلاة والسلام على محمد النبي الأمي ﷺ (اللهم ابعته مقاماً محموداً الذي وعدته إنك لا تخلف الميعاد)، وعلى أله وأصحابه الذين هم مقدّمات الدين وحجج الهداية واليقين.

لم يكن لينجز هذا البحث لولا أن هدى الله، فالحمد له حمداً طيباً، ثم أثني بالشكر والامتنان إلى كل من ساعدني في قراءة أجزاء من بحثي هذا وزوّدي بالمراجع (جزى الله عنهم خير الجزاء في الدارين)، وأخصّ بالذكر الأستاذ المشرف الدكتور "فخر الدين يلدز"، الذي له خلفية في هذا المجال، فقد سهّل عليّ وعلى القارئ فهم البحث بتوجيهاته القيّمة، بحيث كان يوجّهني دائماً بقوله "نحن نكتب لكي نسهل البحث على القارئ، فحاولوا حتى أن تسهّلوا كلّ صعوبات البحث العلمي بقدر أن يستفيد منه التلميذ المبتدئ لهذا المجال".

كما أتقدم جزيل الشكر إلى أستاذي الدكتور "أوزجان خضر" الذي عرّفنا خلال الدرس حول غوجاي يونبول وكتبه وإسهاماته ولقاءه معه، وكما إلى أستاذي الفاضل الدكتور "أحمد صنوبر" الذي علّمنا طريقة خاصة لتقييم الآراء والنظريات، ووجّهنا إلى ضرورة معرفة مباحثه الجديدة في علم الحديث التي تبوّأت عند الغرب كمكان جوهري.

وهكذا الشكر موصول إلى بعض الأساتذة بجامعة ليدن، كان لهم حقاً على الباحث، منهم: الأستاذة للغة العربية بجامعة ليدن "Petra M. Sijpesteijn"، والدكتور عالم الأنثروبولوجيا ومدرس القانون والثقافة في المجتمعات الإسلامية بجامعة ليدن "leon bosken"، لأن الباحث طلب منهم المعلومات الوافرة حول حياة غوجاي يونبول وأسرته، فزوّدوه بها.

كما يستحق مني غاية الشكر والتقدير الزملاء والإخوة منهم: عمر عتيق وخلدون العارفي وريحان وفارس وغيرهم.

وشكري الخاص إلى أفراد عائلي وعلى رأسهم الوالدين وأخي الأكبر (المهندس السيّد متين مع الصحة والسلامة) على إعانتهم وصبرهم عليّ حتى إكمال الدراسات العليا لمرحلة الماجستير.

وأخيراً أسأل الله رب العرش العظيم أن يتقبّل هذا الجهد لخدمة الحديث آمين.

## ÖZET

# G.H.A. JUYNBOLL'ÜN "ENCYCLOPEDIA OF CANONICAL HADITH" ADLI ESERİNDEKİ METODU VE SÜLEYMAN EL- A'MEŞ HAKKINDAKİ GÖRÜŞLERİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ

Hafeez SYED

Yüksek Lisans Tezi - Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı

Tez Danışmanı: Dr. Öğr. Üyesi Fahreddin Yıldız

Haziran - 2022

123 Sayfa

*Encyclopedia of Canonical Hadith* adlı Ansiklopedisi, Hollandalı şarkiyatçı G. H. A. Juynboll'ün hayatı boyunca yaptığı en büyük hadis çalışmasıdır. G. H. A. Juynboll, bu çalışmasında kendine has bazı kavramlar kullanmaktadır. Bunlardan isnadla ilgili olanlar arasında originator of wording (hadisi icat eden/piyasaya süren), partial common link (kısmî müşterek râvî), seeming common link (görünüşte müşterek râvî), spider strand (örümcek tarikler), single strand (tek râvîli tarik), bundle strand (isnâd kümesi); metinle ilgili olanlar arasında ise composite text (çeşitli hükümler içeren metin) ve *matn* cluster (metin kümesi) bulunmaktadır.

Juynboll ilgili eserinde öncelikle müşterek râvîlerin şartlarına uyum sağladığını düşündüğü 160 râvîyi, ardından da oryantalistlerin hukukî hadis (canonical hadith) olarak kabul ettikleri 2140 hadisi ele almaktadır. Yukarıda belirtilen râvîlerin isnadları ve kanonik hadislerin seçimi esnasında Mizzi'nin *Tuhfetü'l-eşrâfı* esas alınmıştır. Juynboll belirlediği ravi ve hadisleri kendi has bir formatta sunmaktadır. Ayrıca râvîlerin hayatlarını ve isnadlarını tahlil ettiği bazı bilgileri de ansiklopedisine eklemekte ve bunları alfabetik olarak sıralamaktadır. Çalışmasının ana temasında, "Hadisleri tedavüle sokan kimdir?" sorusuyla hadisi tenkit etmeye çalışmaktadır. Juynboll hadislerde geçen ifadelerin kaynaklarını araştırmayıp bu çalışmanın öğrenme aşamasındaki artıları ve eksilerine ışık tutmaya çalışmıştır. Ayrıca, "isnâd kümesi" kavramına dahil ettiği müşterik ravileri tanımlamanın metodunu göstermiştir. Bu ansiklopediyi önceki çalışmalardan ayıran temel fark, Juynboll'un çoğu zaman müşterek ravilerin hadislerde yer ifadelerin ilk üreticisi -kendi denimiyle "originator"- olduğunu savunmasıdır. Bu araştırma *Encyclopedia of Canonical Hadith*'in



metodolojisi anlamayı amaçlamaktadır. Bunun için Juynboll'un Süleyman el-A'meş hakkındaki iddiaları örneklem olarak belirlenmiştir.

**Anahtar Kelimeler:** Juynboll, canonical hadith, hukuki hadis, originator, müşterek râvî

## ABSTRACT

# G. H. A. JUYNBOLL'S METHODOLOGY IN HIS ENCYCLOPEDIA OF CANONICAL HADITH AND AN EVALUATION OF HIS THOUGHTS ABOUT THE TRANSMITTER SULAYMĀN B. MIHRĀN AL- AL'MASH

Hafeez SYED

Master's Thesis. Islamic Studies Department

Supervisor: Asst. Prof. Fahreddin Yıldız

June -2022

123 Pages

*Encyclopedia of Canonical Hadith*, is a culmination of a lifetime study of the Dutch orientalist G.H.A. Juynboll, in the field of hadith, an advanced study that introduced new terms –in Isnad- such as (*Originator of Words; Partial Common Link Transmitter; Seeming Common Link Transmitter; Single Strand; Spider Strand; Bundle Strand;*), and –in matn- such as (*Composite Text; and Text Cluster;*). In this text, he selected 160 Transmitters –who fulfill the criteria of the common link transmitters-, and 2140 hadiths which the orientalist considered as “Canonical Hadiths”, from the book "*Tuhfat Al-Ashraf*" by Yusuf Al Mizzi, and modeled it on his arrangement. In addition, he added their Tarjama's (*Biographical Information*), where he analyzed their careers and *isnāds* and arranged them according to the English alphabetical order. The main theme of his work circulates around the question 'Who originated the words of the hadith?'. Juynboll aimed with this work to study and criticize the hadith in terms of identifying the “*Originator of the Wording*”, and shed light on the pros and cons of studying in this regard. In addition, he showed the method of identifying the common link transmitter and originator of wording in the '*Isnād Cluster*'. Although in this encyclopedia - in most cases – he identified and put the common link transmitter in the position of an "*initial user of words*" (in his own words, the "*originator of wording*") of hadiths, that can be pointed out as the differentiator factor between his prior studies and this encyclopedia. This research aims to present a descriptive study of the organization, methodology, and terminology of the encyclopedia, it also describes the *Originator of Wording, Common Link Transmitter*, and methods of the initial words user in the hadiths. And also aims to evaluate his

claims about Suleiman Al-Amash in it, by depicting his deductive method. However, some argue that “Juynboll does not see the *Common Link Transmitter* as an *Originator Of Wording*, but only states originator as responsible for the words of the hadiths - reported from him-”. Although, in his work, he sees the common link transmitter as an inventor with several discernible detective methods.

**Keywords:** Juynboll, Canonical Hadith, Originator of Wording, Artificial & Seeming Common Link Transmitter

## ملخص البحث

المستشرق الهولندي غوجاي. ه. أ. يونبول ومنهجه في موسوعة

الأحاديث التشريعية وتقييم ادعاءاته حول سليمان الأعمش

حفيظ سيّد

رسالة ماجستير. قسم العلوم الإسلامية

مشرف الرسالة: د. فخر الدين يلدز

يونيو . 2022

123 صفحة

إن موسوعة الأحاديث التشريعية (*Encyclopedia of Canonical Hadith*) من تأليف المستشرق الهولندي غوجاي يونبول، استغرق 14 عامًا في تأليفها، كتبها باللغة الإنجليزية، تحتوي على 804 صفحة، واختار فيها 160 راويًا -من الذين لم تقلّ درجتهم عن الراوي المشترك، وذكر تراجمهم، ورتّبها حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي، ثم استخرج 2140 حديثاً (التي عدّها المستشرقون "الأحاديث التشريعية") مروياً عنهم بواسطة كتاب "تحفة الأشراف" للمزّي، وترجمها إلى الإنكليزية. وهذه الموسوعة خلاصة نهائية لجميع المباحث التي بحثها يونبول في مجال الحديث، ودراسات متطورة للمصطلحات الجديدة التي وضعها يونبول في مجال السند: مثل الراوي المشترك الجزئي (*Partial Common Link*)، ومشابه الراوي المشترك الجزئي (*Seeming Common Link*)، والسند الحيطي (*Single Strand*)، والسند العنكبوتي (*Spider Strand*)، والسند الحزمي (*Bundle Strand*). وفي مجال المتن: مثل متن متنوع الأحكام (*Composite*)، وحزمة المتن (*Text Cluster*). ويهدف بها يونبول دراسة الحديث ونقده من جهة معرفة الراوي المسؤول عن اختلاق ألفاظ الحديث النبوي ﷺ (*Originator of Wording*) ونقله، وألقى الضوء فيها على الإيجابيات والسلبيات للدراسة من هذه الناحية، وقدم طريقة معرفته وطريقة تحديده. والموضوع الرئيسي للموسوعة هو جعل الراوي المشترك مسؤولاً لألفاظ الحديث المنقولة عنه، فمن هنا جاءت دراسات يونبول مختلفة حول الراوي المشترك، فزعم البعض "إنه عدّ الراوي المختلق وضاعاً ومختلقاً، ولم يعد الراوي المشترك وضاعاً ومختلقاً في مؤلفه

هذا، بل جعل الراوي المشترك مسؤولاً لألفاظ الحديث المنقولة عنه". ولكن يونبول - في أكثر الأحيان - وضع الراوي المشترك في مكان الراوي المختلق، وعدّه كأنه راوي مختلق، ثم جعله مسؤولاً لألفاظ الحديث المنقولة عنه. فلهذا يهدف هذا البحث لتقديم دراسة تقييمية ونقدية حول طريقة يونبول "وضع الراوي المشترك في مكان الراوي المختلق، ثم جعله مسؤولاً عن اختلاق ألفاظ الحديث المنقولة عنه" من خلال تقييم ادعاءات يونبول حول سليمان الأعمش فيها نموذجاً، وكما يهدف هذا البحث لتقديم دراسة وصفية وتمثيلية للموسوعة وترتيبها ومنهجها ومصطلحاتها، مفصّلاً بالحديث عن طريقة الاستنتاج والاستدلال ليونبول حول الراوي المشترك والراوي المختلق.

**الكلمات المفتاحية:** يونبول، الأحاديث التشريعية، الراوي المختلق لألفاظ الحديث النبوي، مشابه الراوي المشترك، الراوي المشترك المختلق، الغوص في الإسناد.

## المحتويات

i .....	TEZ ONAY
ii .....	BİLİMSEL ETİK BİLDİRİMİ
iii .....	إهداء
iv.....	شكر وتقدير
v .....	ÖZET
vii.....	ABSTRACT
ix.....	ملخص البحث
xi.....	المحتويات
1 .....	المقدمة
3 .....	موضوع البحث
3 .....	أهمية البحث
3 .....	إشكالية البحث
4 .....	منهج البحث
6 .....	الدراسات باللغة الإنكليزية
9 .....	الدراسات باللغة التركية
14.....	1 القسم الأول: في غوجاي يونبول وموسوعته
14.....	1.1 المبحث الأول: غوجاي يونبول وعائلته وإسهاماتها في الدراسات الشرقية
14.....	1.1.1 المطلب الأول: نظرة عامة على عائلة يونبول
16.....	1.1.2 المطلب الثاني: أفراد عائلة يونبول
16.....	1.1.2.1 الخطّ الأول لعائلة يونبول
19.....	1.1.2.2 الخطّ الثاني لعائلة يونبول
21.....	1.1.3 المطلب الثاني: غوجاي يونبول

1.1.3.1	اسمه	21
1.1.3.2	ولادته ووفاته	21
1.1.3.3	حياته الدراسية والعملية	22
1.1.3.4	البيئة وتوجهه نحو الحديث	23
1.1.3.5	يونبول وعلاقته بالمستشرقين الآخرين	27
1.1.3.6	نشاطاته العلمية والعملية	29
<b>1.2</b>	<b>المبحث الثاني: موسوعة غوجاي يونبول والمناهج المستخدمة فيها</b>	35
1.2.1	المطلب الأول: موسوعة يونبول	35
1.2.1.1	وصف الموسوعة	35
1.2.1.2	سبب تأليفها	36
1.2.1.3	موضوع الموسوعة ومحتواها	36
1.2.1.4	مقدمة لموسوعته	37
1.2.1.5	ترتيب الموسوعة ومنهجها	39
1.2.2	المطلب الثاني: المصطلحات المستخدمة في الموسوعة	45
1.2.2.1	مصطلحات من حيث أنواع الإسناد	46
1.2.2.2	مصطلحات من حيث أنواع الراوي	49
1.2.2.3	مصلحات من حيث أنواع المتن	53
1.2.2.4	الهياكل البيانية وطريقته في عرضها	53
1.2.3	المطلب الثالث: الكلام حول الراوي المشترك والراوي المختلق	55
1.2.3.1	الفرق بين الراوي المشترك والراوي المختلق على حسب ليونبول	55
	(Common Link Transmitter & Originator of Wording)	55
1.2.3.2	طريقة معرفة الراوي المشترك	56

1.2.3.3	طريقة يونبول في تحديد درجات الرواة في السند الحزمي	57
1.2.3.4	الأوصاف التي وُصف بها الراوي المشترك	57
1.2.3.5	راوي الحديث وجامع الحديث، ودورها في نقل الحديث حسب يونبول	58
<b>1.3</b>	<b>المبحث الثالث: في ذكر النماذج للموسوعة</b>	60
<b>2</b>	<b>القسم الثاني: في تقييم ادعاءاته حول سليمان الأعمش فيها</b>	62
<b>2.1</b>	<b>المبحث الأول: نظرة على طريقة استنتاجاته</b>	62
2.1.1	المطلب الأول: طريقة استنتاجه	62
2.1.1.1	ملاحظات حول طريقة استنتاج يونبول	63
2.1.1.2	الطرق والحيل لوضع الإسناد بالنسبة ليونبول	64
2.1.1.3	الطرق والحيل لوضع المتن بالنسبة ليونبول	68
<b>2.2</b>	<b>المبحث الثاني: ترجمة سليمان الأعمش</b>	71
2.2.1	المطلب الأول: حياة الأعمش	71
2.2.1.1	الأعمش	71
2.2.1.2	شخصيته	71
2.2.1.3	تلقيه الحديث	72
2.2.1.4	تدريسه الحديث	72
2.2.1.5	شيوخ الأعمش في الحديث	73
2.2.1.6	تلاميذ الأعمش	74
2.2.2	المطلب الثاني: دور الأعمش في رواية الحديث	75
2.2.2.1	الأعمش بين المدح والقدح (وبين الجرح و التعديل)	75
2.2.2.2	نموذج ترجمة الأعمش من الموسوعة	76
<b>2.3</b>	<b>المبحث الثالث: تقييم ادعاءات يونبول حول الأعمش</b>	78



2.3.1	المطلب الأول: في دعواه "الأعمش له يد في وضع الحديث"	78
2.3.1.1	تقييم ادّعاءه "هل كان للأعمش يد في وضع الحديث"	79
2.3.1.2	تقييم الأدلة لدعواه الأول	81
2.3.2	المطلب الثاني: في دعواه "اخترع الأعمش الرواة المزورين، واقتصر السند بإدخالهم"	85
2.3.2.1	تقييم ادّعاءه "اخترع الأعمش الرواة المعمرين المزورين"	87
2.3.2.2	تقييم الأدلة لادّعاء المذكور	90
2.3.3	المطلب الثالث: في دعواه "ولقد استغلّ الأمويّون الزّهرى ، ولكن سلم الأعمش عنهم"	92
2.3.3.1	تقييم ادّعاءه "استغلّ الأمويّون الزّهرى ولكن سلم الأعمش عنهم"	92
2.3.3.2	تقييم الدليل لإدّعاءه المذكور	93
2.3.4	المطلب الرابع: في دعواه "يتنافس أحد من الأعمش والمنصور على الآخر فيما بينهم"	96
2.3.4.1	تقييم ادّعاءه "يتنافس أحد من الأعمش والمنصور على الآخر فيما بينهم"	97
2.3.4.2	تقييم الأدلة لادّعاءه المذكور	98
3	النتائج والملاحظات	100
4	المصادر والمراجع	102
	المصادر العربية:	102
	المصادر الإنكليزية	106
	Özgeçmiş	109

## المقدمة

لقد برز اسم جوزيف شاخت -ومن ثم تلاميذه- من أبرز المستشرقين الذين اتخذوا مجال السند كمجال نقدمهم للحديث، لأنه وجّه انتقاداته نحوه، وقدم دراسات جديدة في معرفة الإسناد ورواته، وأتى بمنهج جديد في نقد الأسانيد وتحليلها، ومن خلاله حظيت نظريات شاخت قبولاً عند الغرب، وتبوّأت مكاناً جوهرياً في تحليل الأسانيد، مثل: نظرية الراوي المشترك (The Common Link Theory)، ونظرية إسناد العائلة (Family Isnad)، ونظرية القذف الخلفي للإسناد (Back Projection Theory)، ثم طوّرها من بعده تلاميذه "الشاخطين". وبعد ذلك من أشهر تلاميذ شاخت الذين هدّبوا نظرياته ثم طوّروها: هو المستشرق الهولندي غوجاي يونبول، ويظهر ذلك في كتبه وأعماله في مجال الحديث النبوي ﷺ، فقد جاء فيها بأمثلة تطبيقية لنظريات شاخت بالإضافة إلى تطويرها، حتى أصبحت نتائجه العلمية نتائج حاسمة ونهائية لنظريات شاخت عند كثير من الباحثين المستشرقين، واعتبره حامل اللواء لنظريات شاخت بعده.

وهكذا يظهر ذلك في موسوعته التي سمّاها: موسوعة الأحاديث التشريعية (Encyclopedia Of Canonical Hadith)، لأنه فصل الكلام فيها حول نظرية شاخت (الراوي المشترك)، وطوّرها بمصطلحات إضافية أخرى، وذكر ستة أقسامه، وقدم طريقة معرفته في حزمة الأسانيد والمتون، و-خاصة- حاول أن يربط بين مصطلح "الراوي المشترك" وبين مصطلح "المدار"، ورغم أنه اختلف مع أستاذه جزئياً في بعض نظرياته، وكما هو -أيضاً- لا يتفق مع وجهات نظرياته السابقة بنفسها.

إنه اختلف في النظريات الآتية:

١) يختلف مع أستاذه في نظرية "الراوي المشترك": بحيث يرى الراوي المشترك كأنه واضحاً ومحتلقاً، وأثبتته عن طريق يختلف عن طريق أستاذه، بحيث وضع مصطلحاً جديداً، وهو "الراوي المختلق" لألفاظ الحديث (Originator of Wording)، ثم حمّل عليه مسؤولية الاختلاق لألفاظ المتن المنقولة عنه، ولكن عندما تتعذر معرفته فوضع الراوي المشترك في مكان الراوي المختلق، وعدّه "راوي مختلق" لها، فحمّل عليه مسؤولية الوضع والاختلاق -على الأقل- لألفاظ المتن المنقولة عنه.

٢) مبحث بداية الإسناد: فيرى الإسناد "قد بدأ في الربع الأخير للقرن الأول".

٣) مبحث بداية نقد الإسناد: فيراه "هو بدأ ببطء"، ولم يحدد تاريخه.

٤) السند العنكبوتي (Spider Strand) والسند الخيطي (Single Strand): فيراهما "وضعهما مؤلفو كتب الحديث أو صغار الرواة، لكي يساعدوا الراوي المشترك أو يقرؤوا المتن الذي نقل عن الراوي المشترك".

٥) السند الحزمي (Bundle Strand): فيعتبره "موثقاً من الناحية التاريخية".

٦) وسّع نطاق مصطلح الراوي المشترك، وطبّقه في السند الحزمي والسند العنكبوتي، ولكن الراوي المشترك للسند الحزمي عدّه "راوياً مشتركاً حقيقياً" (Real Common Link Transmitter)، وأما الراوي المشترك للسند العنكبوتي فعده "راوياً مشتركاً مزوراً" (Artificial Common Link Transmitter).

٧) إنه لم ينكر صحة الحديث كما فعل غولد زيهر وشاخت، ولكنه اعترض على كون الحديث صحيحاً.

وعلاوة على ذلك إن هذه الموسوعة فريدة من نوعها، لأن مؤلفها اختار "المنهج الارتيازي" عند ذكر الآراء والأدلة بحيث لم يثبتها ولم ينفيها، وبالإضافة إلى منهج خاص به في الاستنتاج والاستدلال. فلهذا ركّز الباحث أن يقدم دراسة وصفية لموسوعته، ويبين مناهجه المستخدمة فيها، ويقدم الخلاصة المرتكزة حول نتائج نظرياته في كتبه الأخرى وفي الموسوعة، ويقوم بتقييم منهجه التطبيقي والاستنتاجي من خلال آراءه حول سليمان الأعمش فيها.

**ملاحظة:** أما المباحث التي أعاد ذكرها يونبول في الموسوعة قد بحثها في كتبه السابقة، وأما المصطلحات المستخدمة في الموسوعة قد ذكرها خاصة في مقالاته التاليتين:

1. (Re) Appraisal of some Technical Terms in Hadīth Science

2. The Role of Muammarun in The Early Deolepment of Isnad

فمن قرأهما بالإضافة إلى قراءة مقدمة الموسوعة سهّل عليه فهم منهج يونبول ومصطلحاته ومعرفة كيفية وصوله إلى النتائج المختلفة في الموسوعة.

## موضوع البحث

جاءت موسوعة يونبول في 804 صفحة تقريباً، واحتوت على أكثر من 2140 حديثاً، وترجم فيها لأكثر من 160 راوياً.

وتناول الباحث في بحثه هذا إلى تحقيق ما يلي:

- (١) التعرف على عائلة يونبول وأفرادها، وعلى أهم كتبهم وأعمالهم في مجال الدراسات الشرقية القديمة وفي مجال الدراسات العلوم الإسلامية الحديثة.
- (٢) الاطلاع على "الترتيبات" و"المناهج" و"المصطلحات" المستخدمة فيها، وذلك بطريقة الموازنة بين الموسوعة وبين مؤلفاته الأخرى وبين أبحاث المحدثين.
- (٣) إلقاء الضوء على طريقة يونبول حول استخراج الحديث وأسانيده وتعيين مداره، وهكذا إلقاء الضوء على طريقة استنتاجه.
- (٤) الوقوف حياة سليمان الأعمش ودوره في نقل الحديث.
- (٥) تقييم ادعاءاته حول الأعمش تحت ترجمته في الموسوعة.

## أهمية البحث

إن هذه الموسوعة هي خلاصة نهائية ودراسات تطبيقية لجميع المباحث التي بحثها يونبول في مجال الحديث، ودراسات تطويرية للمصطلحات الجديدة التي عرّفها يونبول في كتبه السابقة، وتأتي أهمية البحث من أن دراسات يونبول ونتائجه العلمية كنتائج الحاسمة والنهائية التي ذكرها في الموسوعة لم يفصلها ولم يردّ عليها أحد من الباحثين من قبل، بل توجّهت جهودهم للردّ على آراءه ودراساته في كتبه الأخرى ونقدتهم عليها.

## إشكالية البحث

إن يونبول له طريقة خاصة للاستنتاج والاستدلال حول الراوي من حيث كونه راوياً مختلقاً أو راوياً مشتركاً، ومن هنا تشكل المشكلة على:

- (١) تحديد طريقة استنتاجه حول الراوي من حيث كونه راوياً مختلقاً أو راوياً مشتركاً.
- (٢) معرفة كيفية استثماره من نصوص الباحثين للقرون الوسطى عند التطبيقات لنظرياته.

٣) تقييم ادعاءاته مع أدلتها حول الأعمش، بحيث إنه يدّعي -من خلال تطبيقات نظرياته- "أن الأعمش كان راوياً وضّاعاً".

## منهج البحث

يتلخص منهج البحث في النقاط الآتية:

- ١) اخترتُ المنهج الوصفي والتمثيلي: أثناء الحديث عن الموسوعة ومنهجها وترتيبها ونماذجها.
- ٢) اخترتُ المنهج التقييمي والنقدي: أثناء تقييم ادعاءاته مع أدلتها حول الرواة، بحيث ترجمتها أولاً، ثم ناقشتها باتباع المنهج التحليلي للباحثين في القرون الوسطى والمنهج التقييمي للباحثين في العصر الحديث.
- ٣) اخترتُ المنهج التاريخي: أثناء تقييم معلومات السيرة الذاتية للرواة.
- ٤) لاحظتُ منهاج الباحثين للقرون الوسطى ومنهاج الباحثين للعصر الحديث عند إيضاح الجهل والجرح والتعديل والقبول.
- ٥) قمتُ بالرجوع المباشر إلى الموسوعة وإلى كتب المستشرقين لمعرفة أصل الأبحاث والآراء فيها، بدلاً من الرجوع إلى تراجمها.
- ٦) قمتُ بالاتصال المباشر بالبريد الإلكتروني مع أصدقاء يونبول المعاصرين الذين باقوا على قيد الحياة لمعرفة بعض أحوال حيات يونبول.<sup>1</sup>
- ٧) عند تعريب الأسماء اللاتينية والأجنبية استخدمت التعريب المعروف.
- ٨) إن أفراد هذه العائلة قد عاشوا في هولندا، فكتبت كما وجدت أسماء الأفراد والمدن والجامعات والمعاهد في اللغة الهولندية.
- ٩) ذكرت ملاحظاتي الخاصة في أكثر المواضيع، ولا يستطيع القارئ أن يفهم أصل البحث بغير أن يقرأها.

---

<sup>1</sup> المطلب الأول من القسم الأول لهذا البحث؛ بعض الأساتذة بجامعة ليدن الهولندية كان لهم حقاً على الباحث، منهم: الأستاذة للغة العربية بجامعة ليدن "Petra M. Sijpesteijn"، والدكتور عالم الأنثروبولوجيا ومدرس القانون والثقافة في المجتمعات الإسلامية بجامعة ليدن "leon bosken"، لأن الباحث طلب منهم المعلومات الوافرة حول حياة غوجاي يونبول وأسرته فزودوه بها.

## هيكـل البـحث

قَسِّمْتُ البَحثَ إلى مقدمة، وقسمين، ونتائج:

المقدمة: يَبَيِّنُ فيها أهمية البحث، وموضوعه، ومنهجه، والدراسات السابقة حوله.

القسم الأول: فيه ثلاث مباحث:

المبحث الأول: عبارة عن حياة غوجاي يونبول، وحياة أفراد أسرته، وذكرت فيه إسهاماتهم في الدراسات الشرقية وفي الدراسات العلوم الإسلامية.

المبحث الثاني: يَبَيِّنُ فيه وصف الموسوعة، والمناهج المستخدمة فيها.

المبحث الثالث: جمعتُ فيها بعضَ النماذج للموسوعة.

القسم الثاني: خصَّصت هذا المبحث لتقييم منهج الموسوعة، ولتقييم ادعاءات مؤلفها

حول سليمان الأعمش، وفيه ثلاث مباحث:

المبحث الأول: يَبَيِّنُ فيه طريقة الاستنتاج ليونبول في الموسوعة، وكيفية تحديده الرواي كأنه "الرَّوَي المشترك" أو "الرَّوَي المختلق".

المبحث الثاني: خصَّصته حول حياة سليمان الأعمش.

المبحث الثالث: قمت فيه بتقييم ادعاءات يونبول حول الأعمش.

النتائج والملاحظات: يَبَيِّنُ فيها نتائج وتوصيات وملاحظات.

## الدراسات السابقة

لقد تكلم الباحثون في أبحاثهم حول منهج غوجاي يونبول ونظرياته في كتبه السابقة، أما بالنسبة إلى آراءه ونتائجه النهائية في الموسوعة حول نظرياته السابقة -على ما رصد الباحث من الدراسات والبحوث التي لها علاقة بالموضوع بأكثر من لغة-، فلم يجد الباحث أي مصدر ومرجع مستقل، الذي تطرَّق إلى ما هي آراءه النهائية؟ وما هو منهجه في الموسوعة؟ وكيف يستنتج حول الرواي من حيث كونه راويا مشتركا وراويا مختلفا؟ وكيف أثبت يونبول الأعمش أنه راويا وضّاعا.

وإن كان هناك بعض مراجعة الأقران التي تناولت موضوع البحث من بعض جوانبه، وتناول الباحث بعض جوانبه الأخرى تفصيليًا، بحيث ركّز الباحث نحو تحليل طريقة استنتاج يونبول في الموسوعة، ووضّحها من خلال ادعاءاته حول الأعمش وحول الرواة الستة الذين تدور عليهم مدار الحديث.

وفيما يأتي إيجاز لبعض الكتب والبحوث العلمية من الدراسات السابقة المتعلقة بالموضوع.

### الدراسات باللغة الإنكليزية

١) Reviewed Work(s): *Encyclopedia of Canonical Ḥadīth* by G. H. A. Juynboll. Review by: **Jonathan A. C. Brown**. *Journal of Islamic Studies*, September 2008, Vol. 19, No. 3 (September 2008), pp. 391-397.

هذه مراجعة للموسوعة المذكورة، كتبها الدكتور جوناثان أ. سي. براون (Jonathan A. C. Brown)، ونشرت في مجلة (*Journal of Islamic Studies*) بجامعة أكسفورد ببريطانيا، سبتمبر 2008، واحتوت على 8 صفحة، ولخص فيها نظريات يونبول في كتاباته السابقة، وتكلّم قليلا حول منهجه في الموسوعة، ولاحظ نفس الملاحظات التي لاحظها الدكتور هارالد موتسكي (Harald Motzki) في مقالة مراجعته حول موسوعة يونبول، وذكر ثلاث ملاحظات حول منهجه في الموسوعة:

(١) يستدلّ بالحجة الناجمة عن الصمت (Argument From Silence).

(٢) وصل إلى المصادر القليلة في تحديد الراوي كأنه الراوي المشترك للحديث.

(٣) اتّخذ المنهج الارتياحي (Scepticism) في دراسات الحديث.

ثم انتقد حول عنوان الموسوعة، وقال "لا يجدر كتاب يونبول هذا بعنوان (الموسوعة)"، ثم تكلم قليلا حول كلام يونبول "وكأنهم [ناقذو القرون الوسطى] لم يدرسوا الحديث أبداً إلى درجة مستمرة كما فعل [المزي] في التحفة..."، ثم أنهى جوناثان كلامه بـ "أن الدراسات من وجهة نظريات يونبول لا يزال في قيد التطوير".

٢) Reviewed Work(s): *Encyclopedia of Canonical Ḥadīth* by G. H. A. Juynboll. Review by: **Christopher Melchert**. Source: *Islamic Law and Society*, 2008, Vol. 15, No. 3 (2008), pp. 408-411. Published by: Brill.

هذه مراجعة للموسوعة المذكورة، كتبها الدكتور كريستوفر مليشيرت (Cristopher Melchert)، ونشرت في مجلة (Islamic Law And Society) بريل - ليدن عام 2008م، واحتوت على خمسة صفحات، وتكلم مليشيرت فيه حول الموسوعة من ناحية الكمية، بحيث ذكر كمّية أعداد "الأحاديث و"الرواة" و"الراوي المسؤول و"المراجع" فيها، ثم وضع الخريطة البيانية لها، ثم شرح منهج الموسوعة بمثالين، (١) مالك بن مغوال، (٢) مسألة خروج النساء إلى المسجد. وأخيراً أظهر عدم مرضاته من كلام يونبول بـ "أن باحثي القرون الوسطى فشلوا في التوصل إلى نتيجة معقولة".

٣) Reviewed Work(s): *Encyclopedia of Canonical Ḥadīth* by G. H. A. Juynboll. Review by: **Harald Motzki**. Source: Offprint from *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 36(2009).

هذا المقال هو عمل من أعمال مراجعة الأقران، كتبه الدكتور هارالد موتسكي (Harald Motzki)، وطبعت منفصلة من مجلة (Jerusalem Studies In Arabic And Islam)، واحتوت على ١٣ صفحة، وقال الموتزكي حول الموسوعة "كأنّ كلّ صفحة من صفحاتها هي - في حد ذاتها - مقالة مستقلة".

وهكذا فصل الموتزكي الكلام على مقدمة الموسوعة، وتحدث عن هذه الأسئلة الآتية:

(١) إن إعادة بناء تاريخ الحديث هل هي إعادة كافية ومقنعة؟.

(٢) إن أساليبه في تحليل الأسانيد هل هي متطورة وكافية بدرجة؟.

(٣) هل مصطلحاته لا لبس فيها؟، (فكرز فيه نحو سلبياته).

ثم تكلم عن منهج يونبول، وذكر نكتتين.

(١) إنه يحكم على الرواة وأحاديثهم بأسلوب سؤال، ويترك أخذ النتيجة على القارئ، ووضّحه بالمثال الذي جاء حول همام بن منبّه وصحيفته، وسعى في إثبات أنها من مخترعاته واختلاقه.



(٢) إنه يأخذ الحجّة النّاجمة عن السّكوت (Argument From Silence)، ووضّحه بالمثال الذي حول أنس بن مالك، فيلقى الضوء فيه أن يونبول كيف أثبت صحابي الرسول أنس بن مالك أنه غير الصّحابي، بل قال اختلقه شعبة بن الحجاج. وأنهى كلامه بالتّشديد على "لا يمكن إعادة بناء الحديث نظرا إلى الإسناد فقط".

٤) Reviewed Work(s): Encyclopedia of Canonical Ḥadīth by G. H. A. Juynboll: Review: *Juynbolliana, Gradualism, the Big Bang, and Hadith Study in the Twenty-First Century*. By A Kevin Reinhart.

هذا مقال كتبه الباحث كيفين راينهارت (A Kevin Reinhart)، ونشر في مجلة (Journal of the American Oriental Society) سنة 2010م، وتحدّث فيه عن المستشرقين ومصنّفاتهم في القرن الحادي والعشرين، وتكلم خاصة فيه حول جوناثان براؤن، وفؤاد سيزكين، وشيلر، وهارالد موتسكي وغير ذلك من الباحثين ومصنّفاتهم.

ثم خصّص بحثاً حول غوجاي يونبول وموسوعته، وعدّ الموسوعة "إنها ليست موسوعة بأي معنى، بل هي عمل من وجهة نظر صاحبها (Lebenswerk)، وهو يريد أن يذهب القارئ معه فيها (Vade Mecum).

وهكذا تكلم فيه عن منهجه وفهارسها: فقال "إنه استخدم منهجا غير عادي (Idiosyncratic method)" مما يدل على عدم إنتظامه، وأورد ثلاث أحاديث في إظهاره ذلك.

(١) الحديث حول "عقاب الجماع في حالة الحيض".

(٢) الحديث حول "الفرق بيننا وبين المشركين".

(٣) الحديث حول "لا يحكم القاضي بين شخصين عندما يغضب"، وأثبت كيفية عدم انتظام المواد فيها، ثم -نظرا إلى عدم انتظامه فيها- أثار الأسئلة حولها، فقال "لن كتب هذه الموسوعة؟، وكيف يمكن استخدامها؟، وما هو الهدف منها؟، ومن أي ناحية عدّها الموسوعة؟".

•) *Islam at 250: Studies in Memory of G.H.A. Juynboll*, Series: Leiden Studies in Islam and Society, Volume: 10, Editors: Petra M. Sijpesteijn and Camilla Adang.

هذه مجموعة للمقالة المتعددة، كُتبت في ذكريات يونبول، وفي دراسات يونبول حول الحديث، وفيها مقالة مستقلة كتبها الباحث ليون بوسكنز (Leon Buskens) حول يونبول وعائلته وكتبها بعنوان "تراث الدراسات الإسلامية: تكريمًا لأعمال غوجاي يونبول" (Islamic Studies as a Legacy: Remembering Gautier Juynboll. and Bibliography of G.H.A. Juynboll)، وكان مساعدا لـ يونبول في مكتبة ليدن، وتكلم فيها حول جهد يونبول عند كتابة الموسوعة.

### الدراسات باللغة التركية

— على ما رصد الباحث بأكثر من لغة— قد سبق الباحثون الأتراك بتوجههم ونقدتهم على يونبول وكتبه وآراءه باللغة التركية، هناك عدد من الباحثين الذين تكلموا في أبحاثهم حول دراسات يونبول ومنهجه وآراءه في كتبه السابقة، أما بالنسبة إلى كلامهم "حول الموسوعة أو حول منهج يونبول في الموسوعة" فوجد الباحث مراجعة واحدة للموسوعة فقط.

١) **Özkan, Halit.** "Gautier H. A. Juynboll - Encyclopedia of Canonical Hadith". Divan: Disiplinlerarası Çalışmalar Dergisi (2010): 197-200.

هذه مراجعة للموسوعة، كتبها الباحث أوزكان خالد، ونشرت في مجلة (Divan: Disiplinlerarası Çalışmalar Dergisi) سنة 2010م، وفصل الباحث الكلام فيها حول مقدمة الموسوعة، وقال "قسّمها يونبول تحت العنوان الثلاثة:

(١) عرّف المصطلحات واستعمالها.

(٢) بيّن الفرق بين التحفة للمري وموسوعتها.

(٣) قدّم مبادئ معرفة الراوي المشترك".

ثم وصف الباحث الموسوعة، وفسرها بإحدى الأمثلة للموسوعة؛ أي بمثال "حديث إنما الأعمال بالنيات"، وألقى الضوء على ما هو المراد عند يونبول بـ "الراوي المشترك"، وقال "يعتقد يونبول أن أحاديث الراوي المشترك هي أحاديث موضوعية، وحديث النية هو حديث موضوع

لِلرَاوِي الْمَشْتَرَكِ، وَقَسَّ عَلَى بَقِيَّةِ الْأَحَادِيثِ لِلرَاوِي الْمَشْتَرَكِ"، وَأَنْهَى كَلَامَهُ بِالْتَّشْدِيدِ عَلَى "حَاوِلْ يُونُبُولَ بِهَذِهِ الْمَوْسُوعَةِ أَنْ يَجِدَ لِنَظَرِيَّاتِهِ مَكَانًا عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ فِي دَرَسَاتِ الْحَدِيثِ".

٢) **Gökalp, Murat** . "G.H. A Juynboll'un İsnadda Muammerun'un Rolüne Dair İddialarına A'meş-Ma'rur bin Süveyd Özelinde Eleştirel Bir Yaklaşım". Dini Araştırmalar 4 / 10 (June 2001):.

هذه مقالة للباحث مراد جوكالب، نُشرت في مجلة (DergiPark Akademik) سنة 2001م، وهذه المقالة ليست لها علاقة بالموسوعة، ولكن لها علاقة برسالة الباحث هذا، بحيث أنه تكلم فيه حول نظرية يُونُبُولَ "الرَاوِي المَعْمَرُ الْمَزُورُ"، وبيّن معانيها عند المحدثين، وذكر بعض نماذج الرواة المعمرين، ثم قام بتقييم الادعاء ليُونُبُولَ حول سليمان الأعمش بـ"أنه اخترع الراوي المَعْمَرُ الْمَزُورُ معرور بن سويد"، وردّ الكاتب من خلال ذكر ترجمة معرور بن سويد من كتب الرجال والتاريخ، وأنهى كلامه بأن معرور بن سويد له وجود في حقيقة الأمر، ولم يخترعه الأعمش.

٣) **Mustafa Ertürk**, "Hadîs Oryantalisti G.H.A. Juynboll: Hadîs/Sünnet Alanındaki Yaklaşımları ve Çalışmaları", *Oryantalizmi Yenid en Okumak: Batı'da İslâm Çalışmaları Sempozyumu* (ed. Abdullah Aydınli v.dğr.), Ankara 2003, s. 251-272.

هذه مقالة للدكتور مصطفى إرتورك، نشرت تحت رعاية (DergiPark Akademik) سنة 2003م، وعنوانه "المستشرق الحديث غوتيه يُونُبُولَ: منهجه ودراساته في مجال الحديث/السنة"، إنه لخص فيه الكلام أولاً حول عائلة يُونُبُولَ وأفرادها وإسهاماتهم في مجال الدراسات الإسلامية، وذكر أهم مؤلفاتهم التي لها علاقة بمجال الدراسات الإسلامية، ثم قسم بحثه من خلال ثلاث أسئلة تدل على إشكاله :

١) مكانة المستشرق يُونُبُولَ أمام المستشرقين الآخرين وعلاقته بهم. ووصل به لنتيجة: قد اتبع يُونُبُولَ خطوات أسلافه في الدراسات الإسلامية ولا سيما في دراسات الحديث، وهكذا استفاد واقتبس كثيراً من كتب الباحثين للقرون الوسطى، وإنه لم ينكر أو ردّ كما فعل بعض من أسلافه

وأساتذته، وما لديه الأغراض التي كانت أمام أسلافه المستشرقين، بل إنه درس الحديث بأسلوب تحتاج منهجه ودراساته لبحثها من الناحية العلمية .

(٢) نظريات وآراء يونبول في مجال الحديث: وتكلم الدكتور فيها كيف يرى يونبول الفرق بين السنة والحديث، وكيف يرى يونبول بداية الإسناد ودور الراوة في نقله، وبعد ذلك انتقد آراء يونبول حول نظرية الراوي المشترك ونظرية إسناد العائلة، وذكر فيها بعض أسباب دراسة الحديث ليونبول من الناحية التاريخية .

(٣) منهج يونبول في مؤلفاته وإسهاماته في مجال الحديث: وقال فيه حول منهجه "إنه درس الحديث بمنهج في نفس الوقت \_ يشير إلى أتباعه وتطويره لنظريات أسلافه، وإلى استثماره من كتب الباحثين للقرون الوسطى"، بعدما ذكر منهجه مفصلاً ألحق فيه قائمة مؤلفاته وتراجمه وتحريراته وغير ذلك.

٤) **Bekir Kuzudişli. Oryantalizm ve Hadisle İlgilenen Bazı Oryantalistler.** İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, 0 (7), .

هذه مقالة للدكتور بكر كُوزُودِشلى، نشرت في مجلة (İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi) سنة 2012م، وعنوانه "الاستشراق وبعض من المستشرقين الذين

درسوا الحديث"، ركّز الدكتور فيها ثلاث مواضع:

(١) الموضوع الأول: قام فيه بالبحث عن الاستشراق وبدايته وأنواعه وأهدافه، فذكر تاريخ بدايته وتاريخ بداية دراسة المستشرقين ضد العلوم الإسلامية، وأكدّ بـ"أن دراستهم ضدها بدأت منذ زمن الأمويين"، ثمّ بيّن نوعية دراستهم منذ ذاك إلى القرن الثامن عشر، وبعد ذلك ألقى الضوء على إعادة توجيههم من جديد نحو العلوم الإسلامية، وهكذا بيّن الأسباب والمحركات التي أجبرتهم لدراسة الإسلام، وقال "إن الموضوع الرئيسي لتوجههم نحو الدراسات الإسلامية هو السياسة، وثم توقفهم فيها لاسيما على دراسة الحديث هو فهم وإدارة للمجتمع .

(٢) والموضوع الثاني: عرّف فيه عن كبار المستشرقين الذين درسوا الحديث وعلومه، وذكر من جملتهم أربعة أسماء، منهم: ألويس اشبرنجر وغولد زيهر وجوزيف شاخت وغوچاي يونبول، وركّز على الدراسات التي تتميز بعضهم من البعض، وهكذا شرح كيفية الاستفادة والتطوير لبعضهم من البعض من خلال نظرياتهم .

٣) والموضوع الثالث: خصّه الدكتور لتفصيل الكلام حول غوچای يونبول وكتابه "Muslim Tradition: Studies in Chronology, Provenance and Authorship of Early Hadith (Cambridge Studies in Islamic Civilization)"، وقام بتقييم مراد يونبول بالحديث المرسل، وطوّّل النقد على مراده بالحديث المرسل من خلال رأي يونبول حوله كما قال يونبول "إن الحديث المرسل هو تعبير جميل عن كلمات جيل التابعين"، وأخيراً ذكر الدكتور نكتة حول منهج يونبول، وقال "إنه يحاول تكنيكياً، ويقيم الحديث على بيانات الإسناد من خلال الأسئلة التالية: بحيث متى بدأ؟ وأين بدأ؟ ومن أين جاء؟ وغير ذلك من الأسئلة".

٥) Bekir Kuzudişli. *Oryantalist Paradigma Bağlamında Hadis Kavramlarını Yeniden Düşünmek*. Usul İslam Araştırmaları, 25 (25), 7-30.

هذه مقالة للدكتور بكر كُوزُودِشلي، نشرت في مجلة (Usul İslam Araştırmaları) سنة 2016م، وعنوانه "إعادة التفكير في مصطلحات الحديث في سياق دراسة المستشرقين"، ولقد قدّم الدكتور فيها الطرق والأساليب لتقييم الآراء والمباحث للمستشرقين في مجال الحديث، وأخذ يونبول وآراءه كنموذجياً، ثمّ قام بتقييم آراء يونبول حول نظريتي "الراوي المشترك" و "المعمّرون"، وبدأ بتقييمهما من خلال الأسئلة التالية: كيف أصبحت هذه النظريات والمصطلحات ذات قيمة وكأداة كافية لتقييم الحديث عند الغرب والمستشرقين؟ ولماذا ما بقيت أي أهمية وفائدة عندهم للمصطلحات المحدثين؟.

ثمّ أجاب الدكتور بـ "أن كبار المستشرقين مثل غولد زيهر وشاخت ويونبول وغيرهم وضعوا العالم العقلي الاستشراقي في نظام أو في إطار مفاهيم خاصة، وفسّروا المصطلحات التي اقترضوها من المسلمين بطريقة تناسب نظامهم، وتجاهلوا مفاهيمها الحقيقية، فلهذا ينبغي أن يدرس هذه المصطلحات في "سياق بداية المصطلحات في مجال الحديث أو في سياق بداية استخدامها ومفهومها"، فحينئذ سنجد معناها ومستخدمها الحقيقي، وأمّا المصطلحات التي تمّ تغير مفهومها ومستخدمها من قبل المستشرقين فلا بد أن يشير إلى أصالتها واستخدامها في الحديث، وإذا كان المستشرقون قد فعلوا ذلك بالفعل فمن الضروري الانتباه إلى الفرق بين استخدام المحدثين والمستشرقين".

**ملاحظة:** للدكتور بكر كوزودشلى مقالة خاصة، وقام فيها بتقييم منهج يونبول الذي اتّبعه في دراسات تاريخ الحديث؛ أى منهج "الحجّة الناجمة عن الصمت"، ووضّحه من خلال المثال لحديث "مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا...." إلخ، ولمزيد من المعلومات فليراجع.

٦) **Özcan Hıdır.** "Şarkiyatçıların Hadisi Tarihlendirme Metotları". Hadis Tetkikleri Dergisi 1 (2003): 97-115.

هذه مقالة للأستاذ أوزجان خضر، نشرت في مجلة (Hadis Tetkikleri Dergisi) سنة 2003م، وعنوانه "مناهج المستشرقين في تقييم صحة الحديث من الناحية التاريخية"، إنه وزّع المستشرقين وأساليب دراستهم للحديث في أربعة أقسام، وقال "إن عملية التاريخ للحديث قد بدأ استخدامها من قبل المستشرقين منذ القرن التاسع عشر، وتم تطويرها ضمن الطرق التالية:" (١) الطريقة التي تؤرخ الحديث على نصوص بعض الأحاديث: ابتدعها غولد زيهر ومارستون اسبيت، ثم نقد الأستاذ عليها، وقال إن هذه الطريقة لها نقاط غامضة للغاية وموضوعية ومنحازة.

(٢) الطريقة التي تؤرخ الحديث على أساس استخدام الحديث في المجتمعات المبكرة: ابتدعها شاخ ويونبول، ثم نقد الأستاذ عليها، وقال إن هذه الطريقة أيضا تعاني من الكثير من الغموض.

(٣) الطريقة التي تؤرخ الحديث على أساس الإسناد أو على أساس الراوي المشترك: ابتدعها شاخ ويونبول ومائكل كوك، ثم نقد عليه الأستاذ، وقال إن هذه الطريقة ليست قابلة للتطبيق لجميع المرويات، لأن فيها دائما يحتاج معرفة الراوي المشترك أو أن يكون فيها راوي مشترك للوصول إلى النتائج.

(٤) الطريقة التي تؤرخ الحديث على أساس الإسناد والمتن: كما اختارها الموتزكي.

## 1 القسم الأول: في غوجاي يونبول وموسوعته

### 1.1 المبحث الأول: غوجاي يونبول وعائلته وإسهاماتها في الدراسات الشرقية

#### 1.1.1 المطلب الأول: نظرة عامة على عائلة يونبول

إن عائلة يونبول هي عائلة هولندية، نشأت في المدرسة الاستشرقية الهولندية،<sup>2</sup> واشتهرت بعلاقتها بالدراسات الشرقية، إنها أخرجت -من خلال القرنين الماضيين- ستة من المستشرقين،<sup>3</sup> الذين ساهموا في الدراسات الشرقية القديمة وفي الدراسات العلوم الإسلامية الحديثة، حتى بلغ إنتاجهم العلمي بحجم -بإمكاننا أن نقول- لا يقل من مكتبة صغيرة. وأول من اتجه من هذه العائلة نحو الدراسات الشرقية والعلوم الإسلامية، هو تهيودور ويليم جان يونبول 1802-1861م (Theodoor Willem Jan Juynboll)، بعد أن سجّله أبوه في الجامعة اللاتينية الإلهية بمدينة لاهاي الهولندية، وهو -أيضا- أول شخص من العائلة الذي أتى بإسهامات علمية في المجال المذكور.

ثم تبعه ستة أفراد من ابنائه وأحفاده خلال القرنين الماضيين، وآخر حامل لهذه العائلة هو غوجاي يونبول، الذي توفي في هولندا في شهر ديسمبر سنة 2010م عن عمر يناهز 75 عامًا، وبوفاته انتهى توجّه هذه العائلة نحو الدراسات الشرقية والعلوم الإسلامية.<sup>4</sup>

---

<sup>2</sup> فليراجع الفصل الثالث لكتاب الاستشراق بين الموضوعية والإفتعال، للدكتور قاسم السامرائي، للمزيد من المعلومات حول "المدرسة الاستشرقية الهولندية".

<sup>3</sup> يعود تاريخ البداية لهذه العائلة الهولندية إلى القرن السابع عشر الميلادي، وأول شخص منها جاء معلومات كاملة حوله هو نيكولاس يونبول 1647م (Nicholaas or Klaas Klaaszoon Juynboll)، ابن فان مارينوس (Van Marinus)، وجاء حوله إنه شارك في المعارك البحرية مع القراصنة البربريين، وساهم في الاستيلاء على الأسطول الفضّي الإسباني في خليج ماتانزاس، وفي شرق هافانا كوبا، تحت قيادة الأدميرال بيت هين 1577-1629م (Piet Pieterszoon Hein)، فأكرمه الأدميرال على شجاعته في المعركة، وأعطى له تكريماً "الكأس الفضّي" (حالياً محفوظ في مكتبة ليدن كجزء من وصايا عائلة يونبول)، وعُرف نسب عائلة يونبول منه، وينتهي إلى غوجاي يونبول، لمزيد من المعلومات يراجع كتاب غوجاي يونبول: "My Days in the Oriental Reading Room".

<sup>4</sup> لأنه لم يكن له أولاد.

**ملاحظة:** قبل أن نذكر أفراد هذه العائلة بالتفصيل لابد أن ننبّه على بعض الأمور:

(١) أن اسم "Juynboll" هو اسم للعائلة، لذلك يتكرّر في جميع أسماء أفراد العائلة سواء كانوا ذكوراً أو إناثاً.

(٢) أن اسم "Juynboll" قد كتب البعض بالعربية بـ "جوينبول، وينبل، وجونبل، وجنبل، وجن بول، ويونبول"، وكتب البعض بالفارسية والأردية بـ "جان بول، جويان بول". لأنه عند كتابة الأسماء اللاتينية بالأحرف العربية، قد يحصل تفاوت بين الكتاب، فتختلف كتابة الاسم جزئياً.

(٣) أن الأسماء لهذه العائلة كانت كبيرة، لأن من عادة الهولنديين هم يسمون بثلاثة أو أربعة أسماء للفرد،<sup>5</sup> فهنا يذكر بعض الباحثين الاسم المشهور للفرد ولم يذكر اسمه الكامل، أو أحياناً يقتصر على اسمه الكامل ويلحق معه اسم العائلة، فمثلاً عند ذكر اسم تھودور ويليم جان يونبول 1861م (Theodoor Willem Jan Juynboll) يذكر البعض أحياناً اسمه في العربية بـ "تيودور يونبول" أو بـ "يوهانس يونبول"، ويذكر البعض أحياناً اسمه في الإنكليزية بـ (Th.W.J. Juynboll) أو بـ (Th.Willem. Juynboll)، إذا لوحظ الفرق بين "الاسم الكامل" وبين "الاسم المختصر" له لعرف الشخص المحدّد.

(٤) هناك اسمان لم يميز بينهما أكثر الباحثين، فعّد شخصاً واحداً، وهو اسم الجد تھودور ويليم جان يونبول 1802-1861م (Theodoor Willem Jan Juynboll)، واسم الحفيد تيودورس ويليم يونبول 1866-1948م (Theodorus Willem Juynboll)، إذ لوحظ بينهما "الترتيب الزمني" أو "التفاوت الاسمي" لاستطاع التمييز بينهما وبين الآخرين.

(٥) تنقسم سلسلة هذه العائلة إلى خطين بعد أبراهم فيلهلم تيودورس يونبول 1833-1887م (Abraham Wilhelm Theodorus Juynboll)، لأن لديه ابنان.

الخطّ الأول: يبدأ من ابنه الأكبر تيودورس ويليم يونبول 1866-1948م (Theodorus Willem Juynboll)، وينتهي بالسيدة فيلهلمينا ماريا كورنيليا يونبول 1898-1982م (Wilhelmina Maria Cornelia Juynboll).

<sup>5</sup> لمزيد من المعلومات حول مميّزات أسماء الهولنديين يراجع الويب التالي:

[https://stringfixer.com/ar/Dutch\\_surnamehttps://www.iamexpat.nl/expat-info/dutch-expat-news/dutch-names](https://stringfixer.com/ar/Dutch_surnamehttps://www.iamexpat.nl/expat-info/dutch-expat-news/dutch-names), D. A. 10.19.21.



الخطّ الثاني: يبدأ من ابنه الأصغر هندرك هرمان يونبول 1867-1945م (Hendrik Herman Juynboll).

وينتهي بآخر فرد في هذا الخطّ والعائلة معًا غوتيه يونبول 1935-2010م (G. H. A. Juynboll).

ملاحظة: سيكشف الباحث أفراد هذين الخطين بشكل مختصر، ويتوسّع في التعريف بحياة غوتيه يونبول.

## 1.1.2 المطلب الثاني: أفراد عائلة يونبول

### 1.1.2.1 الخطّ الأول لعائلة يونبول

أ) تيودور ويليم جان يونبول (Theodoor Willem Jan Juynboll 1802-1861)

هو ابن لجواليروس يوهانس يونبول (Gualterus Johannes Juynboll)، وأمه كاثرينا يوهانا بلا (Catharina Johanna Pla)، وُلد بمدينة روتردام الهولندية في شهر إبريل من سنة 1802م، ومات بمدينة ليدن الهولندية في شهر سبتمبر من سنة 1861م.

ودرس في جامعة ليدن وفق منهج كلاسيكي قديم، وتخرّج سنة 1828م، وتعلم لدى كبار الأساتذة في ذلك الوقت، -وخاصة العلوم الإسلامية- لدى: البروفيسر هندرك أرنت هامكر 1789-1835م (Hendrik Arent Hamaker)، والبروفيسر يوهانس هندريكوس فان دير بالم 1763-1840م (Johannes Hendricus Van der Palm).

ثم بعد تخرّجه من الجامعة عمل راعيًا للكنيسة بين سنة 1828-1831م، وكأستاذ للغات الشرقية والعبرية والسامية والتاريخ في جامعة فرانكر، ثم في جامعة خرونيغن، ثم في جامعة ليدن، من سنة 1831م حتى وفاته.

حصل على العضوية الأكاديمية الملكية الهولندية للفنون والعلوم سنة 1840م، ونال التكريم الملكي كأستاذ للغات الشرقية والتاريخ من جامعة خرونيغن، وهكذا نال الدكتوراة الفخرية منها.

ومن أشهر تلاميذه رينهارت دوزي 1820-1883م (Reinhart Pieter Anne Dozy)،

ومخيل يان دخويه 1836-1909م (Michael Jan de Goeje)، وبيتر دي يونغ 1832-1890م (Pieter de Jongh).<sup>6</sup>

ولتيودور جان يونبول مؤلفات وتحريرات وترجمات وتعليقات كثيرة في مجال التاريخ والأدب السامري واللغات الشرقية والعلوم الإسلامية، ومن بينها من أشهر أعماله في مجال العلوم الإسلامية كتابه الذي بدأ بتحريره كتاب "التنبيه في الفقه على مذهب الإمام الشافعي"، ومقدمته على كتاب معجم البلدان لليعقوبي، ولكن لم يكملهما.<sup>7</sup>

### (ب) أبراهم فيلهلم ثيودورس يونبول (Abraham Wilhelm Theodorus juynboll) (1833-1887)

هو ابن ليونبول السابق (تيودور ويليم جان يونبول)، ولد بمدينة فرانكر الهولندية في شهر سبتمبر من سنة 1833م، وتوفي بمدينة دلفت الهولندية في شهر فبراير من سنة 1887م، ودرس في جامعة ليدن وفق منهج قديم كلاسيكي بين سنة 1853-1863م، وتخرج من الجامعة سنة 1863م، وتمت ترقيته إلى مرحلة الدكتوراة بعدما ناقش الرسالة بعنوان "يهودا والسلطة الآشورية"،<sup>8</sup> كان يتقن اللغة العربية والجاوية والعبرية، وبدأ العمل كمدرس للغة الجاوية وآدابها في مؤسسة إنديز بمدينة دلفت (De Indische Instelling te Delft) في سنة 1865م، وكأستاذ جامعي فيها لمادة القانون المحمدي (الفقه) بعدما توفي الأستاذ سلمو كيزر 1823-1868م (Salomo keyzer).

وله مقالات علمية في شتى المجالات مثل مجلة العلوم الإنسانية والاجتماعية والأنثولوجية لجنوب شرق آسيا وأوقيانوس، التي طبعت من قبل الأكاديمية الملكية الهولندية للفنون والعلوم بعنوان المجلة "Bijdragen tot de Taal-Land-en Volkenkunde"،<sup>9</sup> ومن أشهر كتبه كتاب "الدليل على اللغات بالهند الشرقية"، و"الهدايات في الأدبي العبري". وفي آخر حياته تبع منهج أبيه لأن أباه وجهه نحو الفقه، وكتب مقالاً حول النسخة المحررة لكتاب "التنبيه في الفقه الشافعي" لأبي حاتم الشيرازي 393-476هـ.

6 Koenen, *Ter Nagedachtenis Van*, Theodorus Willem Johannes Juynboll, P.132.

7 Abraham Jacob, *Biographisch Woordenboek. der Nederlanden*, P.314.

8 Abraham Juynboll (1863), *Juda En De Assyrische Macht Gedurende De Jaren*.

9 Molhuysse, *Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek*, P. 1237.

## ت) ثيودورس ويليم يوبول (Theodorus Willem Juynboll: 1866-1948)

هو الابن الأكبر ليوبول السابق (أبراهم ويليم ثيودورس يوبول)، ولد في مدينة دلفت في شهر مارس من سنة 1866م، وتوفي في شهر سبتمبر من سنة 1948م، والتحق بجامعة ليدن في فترتها الذهبية. وتعلم لدى كبار الأساتذة في ذلك الوقت، منهم كريستيان سنوك هرخرونية 1857-1936م "Christiaan Snouck Hurgronje" وأبراهم كوينين 1828-1891م

Abraham Kuenen وجورج ألكسندر ويلكن 1847-1891م "George Alexander Wilkin" وألبرت كورنيليس فريدي 1840-1908م "Albert Cornelis Vreede" وتيودور نولدكه 1836-1930م "Theodor Nöldeke" وإغناس غولد زيهر 1850-1921م "Ignác Goldziher" ومخييل يان دي خويه 1836-1909م.<sup>10</sup>

وتخصص بجامعة ليدن في مجالي: علم الحقوق واللغات السامية، وكتب رسالتين في التخصصين المذكورين، الرسالة الأولى في علم الحقوق (الإسلامية) حول القواعد العامة لمذهب الشافعي في الرهن تحت عنوان "Sjafi'itisch Pandrecht"، والرسالة الثانية حول الارتباط التاريخي للمهر بين الإسلام وبين القوانين الوضعية للزواج تحت عنوان "Mohammadaansche De Bruidsgave".

وبعد أن أنهى دراسته ذهب إلى جزيرة جاوة وعمل كضابط استعماري مسؤول عن الشؤون القانونية 1896-1899م، ثم عاد إلى هولندا وعمل كرئيس لقسم المخطوطات الشرقية في مكتبة ليدن سنة 1903م، وكمدرس لقسم اللغة العبرية والمنطقة الإسرائيلية بجامعة أوترخت سنة 1912م، وكمحاضر في الأكاديمية العسكرية بـ لاهاي - "Royal Military Academy Holland"، وككاتب للمقالات حول الحديث في دائرة المعارف الإسلامية، ثم أصبح عضواً سنة 1914م للأكاديمية الملكية الهولندية للفنون والعلوم.

ومن محرراته الشهيرة في مجال الدراسات الإسلامية كتاب الخراج ليحيى بن آدم (ت203هـ)، والجزء الرابع للبخاري الذي حرره مع كريل "Ludolf Krehl 1901-1825".<sup>11</sup>

<sup>10</sup> H Brugmans, N Japikse, HP Aardweg, *Persoonlijkheden in het Koninkrijk der Nederlanden in woord en beeld*, P. 769.

<sup>11</sup> De Jong, Juynboll, *Theodorus Willem (1866-1948) Hollandalı şarkiyatçı*, ISAM Yayınları, 2001, vol. 23, P. 587.

(ث) فيلهلمينا ماريا كورنيليا يونبول - (Wilhelmina Maria Cornelia Juynboll-  
(1898-1982)

هي بنت لثيودورس ويليم يونبول، ولدت بمدينة مالانغ الإندونيسية سنة 1898م، في الفترة التي كان أبوها يعمل في جزيرة جاوة كضابط استعماري، وتوفيت سنة 1982م، نشأت وتربت في بيئة جامعة أوترخت، وناقشت رسالتها في جامعة أوترخت سنة 1931م حول دراسات اللغة العربية في هولندا في القرن السابع عشر بعنوان "De Studie van de Oostersche Talen in Nederland in de 18e en de 19e Eeuw"، وقال البروفيسر جان جاست ويتكام "Jan Just Witkam"، حول هذه الأطروحة "عمل لا مثيل له حتى يومنا هذا".<sup>12</sup>

**ملاحظة:** بموت ماريا انتهى الخطّ الأول من سلسلة عائلة يونبول، لعدم وجود أولاد لها، وورثها غوجاي يونبول (ابن عمّها).

1.1.2.2 الخطّ الثاني لعائلة يونبول

(أ) هندريك هرمان يونبول (Hendrik Herman Juynboll: 1867-1945)

هو الابن الأصغر لأبراهم ويليم ثيودورس يونبول (1833-1887م)، ولد بمدينة دلفت سنة 1867م، وتوفي في ولاية ماريلند من الولايات المتحدة سنة 1945م، ودرس بجامعة ليدن وتخصص في اللغات الشرقية الكلاسيكية، ودرس على يدي أساتذة أخيه الأكبر ثيودورس ويليم يونبول المذكورين، وأتقن من اللغات: الجاوية، والكاوية، والبالية، والأسترونية، والألمانية، والإندونيسية. وحصل على الدكتوراة في سنة 1893م،

وكتب أطروحته حول النسخة الجاوية القديمة في الملحمة الهندية ماهابهارت بعنوان De Oud-Javaanse Versie van het Indiase Epos Mahabharata، وبدأ العمل في المتحف الوطني للأنثولوجيا بمدينة ليدن، وعُيّن أميناً للمتحف سنة 1899م، ومديرًا له سنة 1909م، وبقي فيه حتى تقاعد سنة 1932م، ومجال اهتمامه كان على نطاق أوسع في الأدب الجاوي وثقافته، والمخطوطات القديمة الشرقية، وفي نفس الوقت كان مؤلفًا، ومحررًا، ومراسلًا، وكانت

<sup>12</sup> Witkam, *The Oriental Manuscripts in the Juynboll Family Library in Leiden*, See: General intro.

أعماله ذات قيمة وأهمية، وشاملة للقواميس والفهارس والمفردات والبيبلوجرافيات. ومن أبرز أعماله نشر الكتالوج الضخم المكوّن من 23 مجلّدًا حول المجموعات والآثار في متحف أندونيسا والفلبين ، والذي استغرق في تأليفه 21 عامًا ما بين 1909-1932م.<sup>13</sup>

### (ب) ويليم رودولف يونبول (Willem Rudolf Juynboll: 1903-1977)

هو الابن المذكور ليونبول (هندرک هرمان يونبول)، ولد بمدينة ليدن في شهر مايو من سنة 1903م، وتوفي في مدينة لايدردورب الهولندية سنة 1977م، ودرس بجامعة ليدن وتخصص في دراسات الفن والتاريخ، وحصل شهادة الدكتوراة سنة 1934م، وكتب رسالة الدكتوراة حول نوع "الكوميكس في الرسم الإيطالي" في القرنين السابع عشر والثامن عشر.<sup>14</sup> بدأ العمل كمساعد باحث في غرفة الطباعة بجامعة ليدن بين سنة 1931-1934م، وكمساهم فيّ في الصحيفة اليومية "NRC Handelsblad" منذ سنة 1935م، وكأستاذ التاريخ للفن الإيطالي في مدرسة ألماتر الإيطالية، وكُعدّ لقاموس "السيرة الذاتية للهولنديين" الذي بدأه فرانسوا جيرارد والر 1867-1934م "François Gérard Waller"، ومات قبل أن يُتمّه، فأكمّله ويليم بين سنة 1930-1938م. وكأمين في المعهد الهولندي لتاريخ الفن في سنة 1947م، وكمحرّر مشارك مع المؤرّخ الفنّي البلجيكي فالنتين دينيس 1916-1980م "Valentin Denis". وفي سنة 1950م زاد اهتمامه كثيرًا بالفن والتاريخ، وله مؤلّفات في علم الفنّ والتاريخ.<sup>15</sup>

### (ت) أنيت ماريا تيريز يونبول (Annette Marie Therese Juynboll)

هي بنت ليونبول (هندرک هرمان يونبول) وتزوجت من ثيودور شيلتيما "Theodore Scheltema" وانتقلت إلى الولايات المتحدة مع ابنائها الثلاثة، وأحفاد عائلة شيلتيما الذين يعيشون فيها إلى الآن.<sup>16</sup>

<sup>13</sup> H.H. Juynboll, *et al Catalogus van 's Rijks Ethnographisch Museum*, dl. I – xxiii.

<sup>14</sup> W.R. Juynboll, *Het komische genre in de Italiaanse schilderkunst gedurende de zeventiende en de achttiende eeuw. Bijdrage tot de geschiedenis van de caricatuur*.

<sup>15</sup> Sorensen, Lee, ed. "Juynboll, W. R." In *Dictionary of Art Historians*.

<sup>16</sup> Witkam, *the oriental manus...*, See intro.

ملاحظة: آخر الخطّ الثاني في السلسلة هو غوجاي يونبول، والذي سنتحدث عن حياته بشكل أوسع في المطلب الثاني.

### 1.1.3 المطلب الثاني: غوجاي يونبول

#### 1.1.3.1 اسمه

جوالتيروس هندرك ألبرت يونبول "Gualtherus (Gautier) Hendrik Albert Juynboll"، هو يعرف باسم: غوتيه يونبول "Gautier Juynboll" أو باختصاره: جي. إتش. اي. يونبول "G. H. A. Juynboll" في الأوساط العلمية والرسمية، ويعرف بين أصدقائه بـ: غوال يونبول "Gual Juynboll".<sup>17</sup>

وقد ورد اسمه بأشكال متعدّدة في المصادر، فورد بـ: غوتير ينبول، وغيتير جونبل، وجوتيه جوينبول، وأيضاً بـ: جوتية جنبل، وخوتير ينبل، وغوتيه جوينبول، وجي. إتش. اي. يونبل وذلك عند نقله من الأحرف اللاتينية إلى الأحرف العربية. وبهذه الصورة للإسم "غوجاي أو غوتيه يونبول" اعتمده الباحث في جميع هذا البحث، وذلك حسب اللهجة الفلمنكية للغة الهولندية،<sup>18</sup> وهكذا سبق إلى ذلك كلّ من الدكتور عبد الرّحمن البدوي 1917-2002م في موسوعته المسماة: موسوعة الاستشراق،<sup>19</sup> والدكتور فتح الدين محمد أبو الفتح البيانوني (1940م) في كتابه.<sup>20</sup>

#### 1.1.3.2 ولادته ووفاته

ولد: غوجاي يونبول في شهر أكتوبر من سنة 1935م في مدينة ليدن الهولندية، هو الابن الأصغر لويليم رودولف يونبول، وأمه مارياسوزانا فان يسيلستين "Maria Susanna van"

---

<sup>17</sup> Buskens, "Islamic Studies as a Legacy: Remembering Gautier Juynboll". (In *Islam at 250*). P. xxii.

<sup>18</sup> لأن حرف "J" في اللغة الفلمنكية الهولندية صوته كـ "Ye" في الإنكليزية، وكـ "ي" في اللغة العربية، فيبدل صوته من جونبول إلى يونبول، ولمزيد من الوضوح يستمع للصوت النطقي في قاموس النطق للألفاظ الهولندية.

<sup>19</sup> البدوي، موسوعة الاستشراق، ص635.

<sup>20</sup> البيانوني، مدخل إلى الاستشراق المعاصر وعلم الحديث، ص152.

Ysselstein" ابنة وزير الزراعة في يسيلستين بهولندا "Minister H.A. Van Ysselstein" (1860-1941م)، كانت تعمل كاتبة وصحفية وعملت كمساعدة لزوجها في مشروعاته العلمية.<sup>21</sup>

مات: وفي نهاية حياته بدأت صحته تتراجع حتى مرض مرضاً شديداً في عام 2009م، ودخل المستشفى وبقي فيها مدة طويلة، ثم توفي في شهر ديسمبر 2010م، وأوصى بأن يستخدم جسده بعد وفاته للبحوث الطبية.<sup>22</sup>

### 1.1.3.3 حياته الدراسية والعملية

الدراسة: بدأ يونبول دراسته الابتدائية في قصر فخم يقع في وسط مدينة ليدن باسم Statly "Mantioncon Nieuwsteeg 2 Leiden"،<sup>23</sup> ولكن لا نعرف التفاصيل حول دراسته قبل التحاقه بالجامعة،<sup>24</sup> وفي سنة 1956م بعد إتمام خدمته العسكرية التحق بجامعة ليدن في قسم دراسات المناطق والمذاهب، وكانت دراسته حول المناطق التي يتكلم أهلها العربية، والمناطق التي يتكلم أهلها الفارسية، وتعلم على يد كبار الأساتذة في ذلك الوقت. وفي سنة 1964م بدأ كتابة الأطروحة، وفي أثناء تحضيرها ذهب إلى مصر، ومكث فيها سنتين (1965-1966م)، والذي دفعه للسفر إلى مصر هو العنوان الذي اختاره ليكون موضوع بحثه: الأحاديث النبوية وتوثيقها خلال المناقشات الحديثة في مصر "The Authenticity of the Tradition Literature. Discussions in Modern Egypt".<sup>25</sup> وفي سنة 1969م أكمل كتابة أطروحته وناقشها ونال درجة الماجستير، وبعد انتهاءه من مرحلة الماجستير تزوج مع ليديا تشايليت "Lydia Chaillet".

---

<sup>21</sup> Witkam, *The Oriental Manuscripts in the Juynboll Family Library in Leiden*, P. 22.

<sup>22</sup> "Dr Juynboll donated his body to science". See: Buskens, *Legacy*... P. xxx

<sup>23</sup> وهذا القصر استخدمه كمدرسة ابتدائية قبل الحرب العالمية الثانية وفي أثناءها وبعدها، انظر:

Buskens, *Legacy*... P. xxiv.

<sup>24</sup> وعلى الرغم من وجود الكثير من المواد والرسوم والتقارير المؤرخة في مكتبة ليدن حول دراسته الابتدائية، إلا أنها لا تعطينا تصوراً عن أساتذته في هذه المرحلة ومستواه التعليمي.

<sup>25</sup> البيانوني، المدخل، ص 153.

ثم انتقل معها إلى الولايات المتحدة، ليعيش بجوار والده الذي يحب يونبول كثيراً، ويطلب منه أن يكون بجواره في آخر حياته.

**العمل:** وفي سنة 1960م غوجاي يونبول - خلال دراسته - بدأ العمل كأحد المساعدين في المشروع "المعجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوي"، وكمحاضر للغة العربية في جامعة ليدن. ولكن في الحقيقة فإن حياته العملية بدأت منذ سنة 1970م في الولايات المتحدة بجامعة كاليفورنيا، وبقي يعمل فيها ثلاث سنوات حتى عام 1973م.

ثم عاش مرت عليه فترة عصيبة من حياته، لأنه فقد فيها عمله ووالده، وبقي كذلك إلى أن عُيّن محاضرًا في جامعة إكستير بريطانيا سنة 1974م، واستمر نشاطاته التدريسية والتحريرية والاجتماعية لمدة 11 سنة (إلى سنة 1985م).<sup>26</sup>

وبجانب وظيفته في جامعة إكستير عمل كمحرر في أحد المشاريع برعاية مشتركة بين قسم الدراسات لتاريخ الشرق الأدنى بجامعة أكسفورد ومركز دراسات الشرق الأوسط بجامعة بنسلفانيا، وفي سنة 1979م دعت الجامعة العبرية في القدس، وقضى سنة كاملة فيها يلقي المحاضرات في المعهد للدراسات المتقدمة بالجامعة العبرية في القدس،<sup>27</sup> وعاد سنة 1980م منها إلى إكستير. وترأس المنظمة "الرابطة الأوروبية للدراسات العربية والإسلامية" بين عامي (1986 - 1990م)،<sup>28</sup> ثم ترك العمل في سنة 1993م، وتفرغ للبحث والمطالعة، واتخذ من مكتبة جامعة ليدن بيتًا ثانيًا له.

#### 1.1.3.4 البيئة وتوجهه نحو الحديث

**بيئة البيت:** ولد يونبول في عائلة هولندية لها علاقة بدراسة الاستشراق، وكان آباءه وأجداده من كبار المستشرقين الذين ساهموا في الدراسات الشرقية الحديثة والعلوم الإسلامية، وأكثر

<sup>26</sup> Webography: *European Union of Arabists and Islamizers*. biography (english) <https://alkindi.ideo-cairo.org/agent/9109>. D.A. 06. 2019.

<sup>27</sup> فليراجع الويب التالي: لأن فيه سُجِّل المعلومات حول محاضرات يونبول عند إقامته بجامعة العبرية بالقدس.

<https://iiias.huji.ac.il/people/g-h-juynboll>.

<sup>28</sup> Webography, by: *Union Européenne des Arabisants et Islamisants*, About G. H. A. Juynboll.



منهم - بل كلهم - تعلّموا وتخرّجوا من جامعة ليدن - الاستشرافية، ثم واصلوا العمل فيها، وأتوا بآثار علمية فخمة.

وانقسمت العائلة في توجّهاها العلمي بين مجالين؛ الأوّل مجال التاريخ ودراسة اللغات الشرقية الكلاسيكية والذي تبناه أجداد غوجاي يونبول الأصليين، بحيث بدأ من تيودور ويليم جان، وانتهى بغوجاي يونبول، والثاني مجال الدراسات الشرقية والعلوم الإسلامية، والذي سار به تيودور ويليم يونبول (أخو جد غوته يونبول)، وانتهى بالسيدة ماريا.

وكانت بيئة بيت غوجاي يونبول ممتلئة بالكتب ذات الصلة بدراسة التاريخ ودراسة اللغات الشرقية الكلاسيكية، مما يمهّد الطريق لغوجاي لتبني ذات المجال، ولكن هذا لم يحصل بل إنه توجّه نحو الدراسات الإسلامية عمومًا وعلم الحديث بشكل خاص.<sup>29</sup>

**بيئة الجامعة:** ويعود السبب في ذلك بيئة الجامعة، لأنه بعد التحاقه بجامعة ليدن تأثر بزملاءه وأقرانه الذين يدرسون معه بالجامعة، لأن الطلاب والأساتذة آنذاك يستفيدون ويدرسون من كتب أجداده، وخاصة من كتب -أخ لجدّه- لثيودورس ويليم يونبول الذي كتبها حول الشريعة الإسلامية وقانونها.

وكان يحاضر في الجامعة في تلك الفترة (التي تعد الفترة الذهبية لجامعة ليدن<sup>30</sup>) كبار الأساتذة مثل: جوزيف شاخت، وجان بروجمان، وجيراردوس ويلبروردوس يوهانس دريويس، الذين كانوا من الأساتذة اللامعين في مجال العلوم الإسلامية آنذاك.

ومن أبرز زملائه في الدراسة الذين اشتهروا فيما بعد: أ. ج. و. هاوسمان "A.J.W. (Guus) Huisman" (ال مساعد في تأليف دائرة المعارف الإسلامية)، وج. ت. ب. برويخن "J.T.P. de Bruijn" (الأستاذ بجامعة ليدن حاليًا).

ومن خلال دراسته في سنة 1960م طلب المساعدة منه ومن زملائه أستاذه ومشرفه د. بروجمان، في تحضير المواد حول مشروع "المعجم المفهرس للألفاظ الحديث النبوي" للوينسينك، فاستفاد يونبول من هذه الفرصة،

---

<sup>29</sup> Witkam, *The oriental manus...* P. 23.

<sup>30</sup> فليراجع العنوان "A bird's eye view" للمزيد من المعلومات حول تاريخ جامعة ليدن وفتراتها تحت الويب التالي: <https://www.universiteitleiden.nl/en/dossiers/history-of-leiden-university/birds-eye-view>

وخاصة من خبرات عدد كبير من الباحثين الذين شاركوا في هذا المشروع.<sup>31</sup> وهكذا في سنة 1961م عُيِّنَ صديقه "هاوسمان" أميناً لغرفة القراءة الشرقية بمكتبة ليدن لمدة نصف سنة، مما مَكَّنَ يونبول بحكم علاقته القوية به من الوصول إلى عدد غير محدود من المخطوطات والكتب القيمة القديمة، وهاتان السنتان -والفرصتان- كانتا بداية علاقته مع المكتبة والميل إلى جانب الحديث، حتى اختار يونبول مساره العلمي "الحديث وعلومه".<sup>32</sup>

**بيئة مصر:** اختار يونبول أطروحته بعنوان "الحديث صحتها وتوثيقها خلال مناقشات علماء مصر، The Authenticity of the Tradition Literature. Discussions in Egypt" Modern، ودفعه ذلك للذهاب إلى مصر ومكث في القاهرة بين 1965-1996م، ليستفيد من علماء الشرق ومناقشاتهم ومحاضراتهم ومناظراتهم، فاستفاد هنا من الدكتور فؤاد عبد الباقي 1882-1968م،<sup>33</sup> ومن المدرسة النقدية الحديثية<sup>34</sup> في علم الحديث بمصر التي أسسها محمد عبده 1849-1905م، ثم بلغها تلاميذه.

ومن خلاله بمصر ساعده كثيرا في تجهيز أطروحته الأستاذة سوزان سكيلتر 1930-1985م "Susan A Skilliter"، ومارتن هايندز 1941-1988م "Martin Hinds"، حتى أعده كاملا،<sup>35</sup> ثم ناقش ونجح سنة 1969م.

**بيئة العمل:** لا شك أن شخصية غوجاي يونبول تربت في بيئة الاستشراق، فوصل حياته العملية ذات البيئة، فمن خلال عيشه في الولايات المتحدة عمل -وصَحِبَ- تحت يد البروفيسر غوستاف جرونوبوم المستشرق النمساوي 1909-1972م "Gustave von Grunebaum"،<sup>36</sup> وهذه المصاحبة تركت عليه أثرا كبيرا، وحوّلت فكره بشكل جزئي تجاه البحث حول "بدايات الإسلام" و"بدايات الإسناد في الحديث"، وأعطت له مجال التفكير

31 وكما يُعرف من فوق 62 فردًا ساهموا في تحضيرها، ويونبول استفاد من خبرتهم. وللإطلاع على أسماءهم يُنظر مقدمة المعجم المذكور.

32 Buskens, legacy. P. xxiv.

33 هو كان من أحد ال مساعدين في المشروع المذكور للفينسينك.

34 وناقش في أطروحته حول هذه المدرسة ونظرياته.

35 G. H. A. Juynboll, *the authenticity of the tradition literature: discussions in modern Egypt*, See: Preface.

36 له كتاب معروف في مجال أوائل الإسلام بعنوان *إسلام العصور الوسطى* "Medieval Islam".

والبحث في العصور الوسطى' والمناهج المستخدمة فيها، فمن هنا بدأ يونبول البحث عن مثل هذه العناوين "بدايات الحديث في التاريخ الإسلامي المبكر"، و "مناهج الباحثين في القرون الوسطى"، وغير ذلك من العناوين.

ولزيادة المعلومات في ذات الموضوع اتّصل بعدد من كبار المستشرقين في فن التاريخ الإسلامي المبكر، مثل المؤرخ البريطاني مارتن هايندز 1941-1988م "Martin Hinds"، والمستشفرة المؤلفة للتاريخ الإسلامي باتريشيا كرون 1945-2015م "Patricia Crone"، والأستاذ بجامعة برنستون ميخائيل كوك "Michael cook"، وهؤلاء الدكاترة كانوا من البارعين في مجال معرفة بدايات الإسلام ونشأته.

ومن خلال الفترة التي قضاها كأستاذ في جامعة إكستير أصبح معروفاً بين خطّ المستشرقين وعلماء المسلمين، وصار يتلقى الدعوات من أنحاء العالم الأوروبي وآسيا، وإحدى هذه الدعوات كانت من قبل مائير ياكوب كيستير 1914-2010م "More Jacob Kister" (الأستاذ الجامعي والمستشرق الإسرائيلي والمترجم)، وشاؤول شكدي "Shaul Shaked" (المستشرق الإسرائيلي اليهودي والأستاذ بجامعة العبرية)، فقبل دعوتهم،<sup>37</sup> وجاء إلى فلسطين المحتلة "إسرائيل"، ومكث فيها سنة كاملة، وألقى فيها عدداً من المحاضرات في الجامعة العبرية بالقدس.

**بيئة المنظمات:** ومن جانب الآخر عمل نفسه بعدد من المنظمات والمجالس، وحصل عدد منها المناصب، وفي سنة 1986م حصل على منصب أول رئيس<sup>38</sup> المنظمة الإتحاد الأوروبي للباحثين في الدراسات العربية والإسلامية "Union Européenne des Arabisants et Islamisants"، بين عامي (1986-1990م)، مما أتاح له الالتقاء بكبار الأساتذة من مختلف

---

37 ولقد كتب هانز فان دي فيلدي (Hans Van De Velde) وأرنود فروليچك (Arnoud Vrolijk) دليل التجميع على المخطوطات والمواد الإرشيفية والآثار المتبقية والبطاقة المدعوة لغوجاي يونبول، لمزيد من المعلومات يراجع: *Leiden University Library, Collection Juynboll*.

38 بعد وفاة فيليكس باريجا 1890-1983م، "Felix M. Pareja Casanas" التي كانت رئيسة المنظمة منذ بداية نشأتها فاستسلم رئاسته بعدها، وللمزيد من المعلومات حول نشاطات يونبول في المنظمة فليبحث الويب التالي لها: <https://ueai.org/index.php/en:>

أنحاء الدول الأوروبية، وكوّن صداقات مع الكثير منهم، وحافظ المراسلات الودية معهم، على سبيل المثال: مع هاينز هالم 1944م "Heinz Halm" (المستشرق الألماني والمتخصص في مذهب الشعية)، وجوزيف فان ايس (1934م) "Josef van Ess" (المستشرق الألماني والمتخصص في التصوف الإسلامي)، ومانفريد أولمان 1931م "Manfred Ullmann" (المستشرق الألماني وعالم فقه اللغات الكلاسيكية)، وألبريخت نوث (1937-1999م) "Albrecht Noth" صاحب كتاب "الحرب المقدسة والنضال في الإسلام والمسيحية". وهكذا استمتع كثيراً بشكل خاص لادعوات الموجهة إليه من قبل قسم اللغة العربية من قبل المجلس الأعلى للبحوث العلمية بأسبانيا "The Spanish National Research Council".

### 1.1.3.5 يونبول وعلاقته بالمستشرقين الآخرين

من المعلوم أن شخصية يونبول نشأت وتربت في بيئة الاستشراق وبين المستشرقين، ثم عمل في نفس البيئة التي نشأ فيها، فلهذا كانت علاقته بكبار المستشرقين أو صغارهم أو بنظرياتهم علاقة مباشرة وودّية واختلافية. وعلاقته بهم منذ ذلك الوقت لكونه تلميذا بجامعة ليدن الهولندية، بحيث إنه تعلّم لدى البروفيسر بروجمان وجوزيف شاخت ويوهانس درويس وغيرهم من كبار المستشرقين الذين يعدّون من الأوليين لخط العالم الاستشراقي العقلي في مجال الحديث، وهكذا من خلال تعليمه بها استفاد بعدد كبير من المستشرقين الذين كانوا في تحضير المواد للمعجم المفهرس للفينسنك، لأنه كان من أحد مساعديه، ثم بعد ذلك في الجامعات أو المنظمات أو المعاهد التي عمل فيها يونبول سحت له فرصة اللقاء مع معاصريه المستشرقين. (١) يونبول وإن كان له نظريات خاصة ومنهج خاص في مجال الحديث، ولكنه اتبع على خطوات أسلافه أو مناهجهم أو نظرياتهم، فأحيانا يوافق آراء أسلافه في نظرياتهم أو أحيانا يتنحى قليلا عنهم، أو يرجّح أحيانا رأي أحد أساتذته أو يختلف معه، كما كان في قضية: (أ) بداية الإسناد: أن شبرنجر وكايتاني وشاكت كانوا في طرف واحد، وجولد زيهر وروبسن وهروفتس ويونبول كانوا في طرف آخر.

(ب) صحة الأحاديث: اختلف يونبول مع غولد زيهر وهروفيتس، لأنه لم ينكر صحتها.

ت) التمييز بين الأحاديث القدسية والأحاديث النبوية: اختلف يونبول مع وليام ألبرت جراهم وصمويل مارينوس زويمر وروبسون ونايه أبوت وغيرهم، لأن يونبول يرى الفرق بينهما ويحمل مسؤوليتها على الراوي المشترك، كما حملها على أنس بن مالك، وقال: إنه يخترع الأحاديث القدسية كثيرا.

٢) هناك جماعة من المستشرقين الذين كانوا من معاصري يونبول أو زملاءه في الدرس وهم يوافقون بأراء يونبول في مجال الحديث والتاريخ، ويقتبسون منها في كتبهم، منهم: مائكل كوك وبارثولميا كرون وميخائل لايكرو ومونتغري وليون بوسكنز وجون والبور وجان جست ويتكام وغيرهم .

٣) هناك جماعة من المستشرقين الذين بينهم وبين يونبول علاقة صداقة وودية، وذكرت أسماءهم وعلاقة يونبول بهم في المطلب الثاني للقسم الأول .

٤) هناك جماعة من المستشرقين الذين كانوا من معاصري يونبول أو مطوري نفس النظريات التي طوّرها يونبول في كتبه أو هم ينقدون على آراء يونبول في مجال الحديث أو يختلفون به، منهم: هرلد موتزكي وجوناثان براون ووائل حلاق ونورمان كولدر وكولون فيتسجيرالد وغيرهم.

ملاحظة: لو يكون أمامنا هذه الكتب التالية لتسهل معرفة علاقة يونبول بالمستشرقين الآخرين :

١) الباحثة فاطمة كزلي: التريب الزمني وعلاقة المستشرقين بعضهم من البعض منذ 1850-1950، كتبها باللغة التركية.

٢) الدكتور أوزجان خضر: مناهج المستشرقين في تاريخ الحديث، كتبها باللغة التركية.

٣) الباحث حيدر حب الله: ظاهرة الوضع في الحديث الشريف دراسة في المفهوم، الحكم، الآثار، والمواجهة، كتبها باللغة العربية.

٤) الباحث عالم خان: تقييم نظريات يونبول حول الحديث النبوي، كتبها باللغة العربية.

### 1.1.3.6 نشاطاته العلمية والعملية

إن حياة يونبول احتوت على العديد من الأنشطة العلمية والإجتماعية (كما ذكر آنفا بالتفصيل)، فنشاطاته العلمية ليست محدودة في كتاب واحد ولا في مجال واحد،<sup>39</sup> بل من ثمرة نشاطاته العلمية "الكتب القيمة والمقالات المتعددة وتصحيح الكتب والمقالات والمونوغرافيا والملاحظات والضبط وإعادة التقييم وإعادة الطباعة وكتابة الحواشي والإستطراد والأعمال المحررة وإدخالات الموسوعة.

وهكذا مساهماته ليست محدودة في مشروع واحد فقط، بل له مساهمات في الأعمال المرجعية وإعادة النظر من جديد في مباحث الحديث المهمة، وإسهامات في مشروع الطبعة الثانية لدائرة المعارف الإسلامية "the second edition of the Encyclopaedia of Islam" المطبوع بمكتبة بريل الهولندية (1954-2005م)، وفي مشروع معجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوي للفينسيك.

وبالإضافة إلى ذلك مشرع موسوعة القرآن الكريم "Encyclopaedia of the Qur'an" المطبوعة بمكتبة بريل الهولندية (2001-2006م)،

ومشروع قاموس العصور الوسطى "Dictionary of the Middle Ages" المكوّن من 13 مجلداً، المطبوع من قبل "American Council of Learned Societies" (1982-1989م)، واستفادت هذه المشاريع المذكورة وغيرها من إنتاجه العلمي، وسيأتي تفصيل ذلك. وبالإضافة إلى ذلك مشوراته النافعة لطلاب الإندونيسيين الذين جاؤوا إلى جامعة ليدن خلال برنامج التعاون الهولندي الإندونيسي في الدراسات الإسلامية،<sup>40</sup> ونيته لإنشاء المؤسسة باسم مؤسسة يونبول "the Juynboll Foundation" بهدف أن يتمكن العلماء والشباب أن يقوموا بأبحاثهم فيها، وتعزيز دراسة اللغة العربية والإسلام - خاصة الفترة الذهبية الكلاسيكية لعلوم الإسلامية-، وهي لا تخلو من نشاطاته العملية.

---

<sup>39</sup> للوقوف التام حول نتائجه العلمية يراجع قائمة ببليوغرافيا الشاملة في ذكريات غوتية يونبول بعنوان الكتاب "Islamic Studies as Islam at 250, Studies in Memory of G.H.A. Juynboll" وفيه مقال بعنوان "a Legacy: Remembering Gautier Juynboll" الذي كتبه البروفيسر بجامعة ليدن، ليون بوسكينس "Leon Buskens" (1962م).

<sup>40</sup> the Indonesian Netherlands Cooperation in Islamic Studies (INIS) program.

ملاحظة: يونبول له كتب ومؤلفات في عديد من المجالات، وسأكتفي هنا بذكر مؤلفاته في مجال الحديث النبوي الشريف.<sup>41</sup>

### أ) المونوغرافيا (أفرودة)

١) *The Authenticity of the Tradition Literature. Discussions in Modern Egypt*. Leiden: Brill, 1969.

#### الأحاديث النبوية وتوثيقها خلال المناقشات الحديثة في مصر:

وهذه أطروحة أكاديمية كتبها تحت إشراف جون بروجمان، والدكتور مارتن هايندز والأستاذة سوزان سكيلتر 1930-1985م "Susan A Skilliter" والبروفيسر أ. ج. و. هاوسمان، كانوا من مساعديه، تناول فيها أبحاث الحديث التي لها علاقة بأصالة الحديث وتوثيقها، واستعمل المنهج الاستقصائي في بحثه وذلك من خلال جمع الأدلة والأقوال لعلماء العرب (مصر وسوريا والعراق وغيرها)، ولعلماء الغرب. وتكلم عن صحة الحديث، وطريقة الرواية، وعدالة الرواة من الصحابة، والإسرائيليات، وغير ذلك من العناوين.

٢) *Muslim Tradition: Studies in Chronology, Provenance, and Authorship of Early Hadith*. Cambridge: Cambridge University Press.

#### الأحاديث النبوية. دراسات في ترتيب زمنها، وبواكير تأليفها، ومبدأها:

وهذا الكتاب هو من مجموعة المقالات المتعددة التي قدّمها غوتية يونبول في ندوات ومؤتمرات ومجلات مختلفة خلال سنة (1976-1981م)، ويتناول هذا الكتاب جوانب مختلفة تبحث في "المرحلة التدوينية للسنة"، حاول في بداية البحث أن يكون موضوعيًا وحياديًا في طرحه، ولكنه لم يستطع المحافظة على ذلك ففي استنتاجاته مال إلى آراء أستاذه شاخت، منها قوله: "أن صحة الحديث ونسبته إلى النبي صلى الله عليه وسلم هي من أعمال المحدثين المتأخرين". وأيضًا عرّف الحديث من وجهة نظريته، ثم طبّقه على كثير من الأقوال التي لا تدخل تحت الحديث النبوي بمفهوم المتعارف عليه عند المسلمين.

وغير ذلك من الأبحاث مثل: دور القضاة في انتشار الحديث، وتحقيق الأحاديث المتواترة من منظور جديد، وتعديل الصحابة بشكل عام، وتطوير تراجم الرواة في كتب الرجال وغيرها.

<sup>41</sup> In Islam at 250, *Bibliography of G.H.A. Juynboll*.

٣) *Studies on the Origins and Uses of Islamic Hadith*. Aldershot: Variorum. 1996.

### دراسات في أصول الحديث واستعمالاته:

وهذا الكتاب مجموعة لإحدى عشر مقالة متنوعة كتبها في مناسبات متعددة خلال (1974-1994م)، ويبيّن فيها استخدامات المسلمين للحديث على مرّ العصور، والمجتمع الإسلامي المبكر كما يتجلّى في استخدامه الإسناد، ولا سيما فيما يتعلق بدراسات التسلسل الزمني وأصوله وتأليف الأحاديث النبوية.

وفي الأخير قدّم بعض الطرق الجديدة لتحليل الأسانيد، وناقش فيه بعض المسائل في ضوء الأحاديث مثل: صبغ الشعر واللحية في بداية الإسلام، وتحديد النسل، وغير ذلك من المباحث والعناوين.

٤) *The encyclopedia of canonical hadith*.<sup>42</sup>

### ب) أعماله المحرّرة

١) *Studies on the First Century of Islamic Society*. Carbondale and Edwardsville: Southern Illinois University Press.

### دراسات في القرن الأول للمجتمع الإسلامي:

وفي سنة 1982م قام بتحرير العمل في المشروع برعاية مشتركة بين قسم دراسات تاريخ الشرق الأدنى بجامعة أكسفورد ومركز دراسات الشرق الأوسط بجامعة بنسلفانيا، حول سلسلة المقالات في التاريخ الإسلامي المبكر، وجمع الأوراق والمقالات في المجلد الخامس لهذا المشروع مع اشتماله المقدمة في بداية المجلد الخامس.

٢) *Concordance et indices de la Tradition Musulmane*, Leiden: Brill, 1962-1969.

المعجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوي الشريف للفينسك: ساهم فيه مع أستاذه ومشرفه الدكتور بروجمان كمحرّر مشارك.

---

<sup>42</sup> سيأتي ذكره بالتفصيل في المبحث الثالث لهذا المقال.



## ت) الضبط والترجمة

١) *The History of al-Ṭabarī. Vol. XIII: The Conquest of Iraq, Southwestern Persia, and Egypt.* State University of New York Press.

فتح العراق وجنوب غرب بلاد فارس ومصر:

هذه ترجمة وضبط بالإنكليزية من المجلد الثالث عشر من كتاب تاريخ الطبري (تاريخ الرسل والملوك).

٢) *Muslim's Introduction to his Ṣaḥīḥ.* (Journal of Jerusalem Studies in Arabic and Islam 5: 263–311).

مقدمة المسلم:

هذه ترجمة وضبط وملحق حول التسلسل الزمني للفتنة والبدعة في عُرف الحديث.

## ث) إعادة الطباعة

هذه المقالات التالية في الحديث قد أعاد غوتية يونبول طباعتها في كتابه "*Studies on the Origins and Uses of Islamic Hadith*".

١) *The ḥadīth in the discussion on birth-control in Actas, IV congresso de estudos árabes e islâmicos, Coimbra-Lisboa, 1 a 8 de setembro de 1968, 373–379.* Leiden: Brill.

٢) *Some New Ideas on the Development of Sunna as a Technical Term in Early Islam.* Jerusalem Studies in Arabic and Islam 10: 97–118.

٣) *Some Isnād-Analytical Methods Illustrated on the Basis of Several Woman-Demeaning Sayings from Ḥadīth Literature.* Al-Qanṭara: Revista de Estudios Árabes 10: 343–384.

٤) *Some Notes on Islam's First Fuqahā' Distilled from Early Ḥadīth Literature.* Arabica 39, no. 3: 287–314.

٥) *Nāfi', the Mawlā of Ibn 'Umar, and his Position in Muslim Ḥadīth Literature.* Der Islam 70, no. 2: 207–244.

٦) *Early Islamic Society as Reflected in its use of Isnāds*. Le Muséon 107, no. 1–2: 151–194.

### ج) إداخلات الموسوعة والقاموس

١) *Encyclopaedia of Islam*, 2nd edition, Leiden: Brill.1980.

٢) *Dictionary of the Middle Ages*. Scandinavian Languages-Textiles, Islamic, edited by Joseph R. Strayer, 510–512. New York: Charles Scribner's Sons.

٣) *Encyclopaedia of the Qur'ān*, edited by Jane D. McAuliffe, Leiden: Brill.

ملاحظة: توجد في عدد كبير من الإدخالات في الموسوعات والقواميس، للوقوف التام يراجع الكتاب للبروفيسر ليون بوسكينز.

### ح) المقالات

هذه مقالات نشرها يونبول في عدد من المواقع، ولم يجمعها في كتاب واحد كما جمع أكثر مقالاته في عديد من الكتب.

١) *The Role of Non-Arabs, the Mawālī, in the early Development of Muslim Ḥadīth*, LeMuséon 118, no. 3–4: 355–386. 2005.

٢) *Some New Ideas on the Development of Sunna as a Technical Term in Early Islam*, Jerusalem Studies in Arabic and Islam 10: 97–118.

٣) *Ḥadīth Literature In Middle East and Islam: A Bibliographical Introduction*. Supplement 1977–1983, edited by Diana Grimwood-Jones, 60–68. Zug: Inter Documentation Company.

٤) *The 'Ulamā' and Western Scholarship*. Israel Oriental Studies 10:173–181.

٥) *Westerns in Mecca and Medina*. The Guide 143: 648–658.

## خ) إعادة التقييم والملاحظات والاستطراد

- ١) *(Re)appraisal of some Technical Terms in Ḥadīth Science*. Islamic Law and Society 8, no. 3: 303–349.
- ٢) *New Perspectives in the Study of Early Islamic Jurisprudence?* Bibliotheca Orientalis 49, no. 3/4: 357–364.
- ٣) *Some Thoughts on Early Muslim Historiography*. Bibliotheca Orientalis 49, no. 5/6: 685–691.
- ٤) *Some Notes on Islam's First Fuqahā' Distilled from Early Ḥadīth Literature*. Arabica 39, no. 3: 287–314. 1992.
- ٥) *Some New Ideas on the Development of Sunna as a Technical Term in Early Islam*: Jerusalem Studies in Arabic and Islam 10: 97–118. 1987.
- ٦) *My Days in the Oriental Reading Room, Leiden*: Ter Lugt Press, 2007.

## 1.2 المبحث الثاني: موسوعة غوجاي يونبول والمناهج المستخدمة فيها

### 1.2.1 المطلب الأول: موسوعة يونبول

#### 1.2.1.1 وصف الموسوعة

"موسوعة الأحاديث التشريعية" من تأليف المستشرق الهولندي غوجاي يونبول، تحتوي على 804 صفحة، استغرق في تأليفها 14 عامًا،<sup>43</sup> كتبها باللغة الإنجليزية، ويهدف بها دراسة الحديث ونقده من جهة معرفة الراوي المسؤول عن اختلاق ألفاظ الحديث (Originator of Wording) ونقله،<sup>44</sup> وجمع فيها البيانات اللازمة حول معرفته ومعرفة أحاديثه وأسانيده. واختار فيها 160 راويًا من الذين لم تقلّ درجتهم عن الراوي المشترك، ثم ذكر تراجمهم، ورتبها حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي، ثم أورد 2140 حديثًا -مرويًا عنهم- التي عدّها المستشرقون "الأحاديث التشريعية"،<sup>45</sup> بحيث ترجمها إلى الإنكليزية، ثم قام بتخريجها بأسانيدها بواسطة كتاب "تحفة الأشراف" للمزي، ولم يجمعها على أساس الموضوع والباب، بل جمعها تحت "ترجمة الراوي المشترك".

وعلاوة على ذلك هذه الموسوعة دراسات متطورة للمصطلحات الجديدة التي وضعها يونبول في مجال السند والمتن، وخلاصة نهائية لجميع المباحث التي بحثها يونبول في مجال الحديث وفريدة من نوعها، لأن صاحبها اختار فيها منهج تاريخ الحديث في جمع المواد، والمنهج الارتياحي في استعراضه، بالإضافة إلى منهج خاص به في الاستنتاج والاستدلال.

---

<sup>43</sup> Juynboll, *The Encyclopida of Canonical Hadith*, See: preface.

<sup>44</sup> معرفة أول شخص اسند ألفاظ الحديث إلى النبي محمد ﷺ، ثم بدأ تداولها، (مقدمة الموسوعة، ص xxi).

<sup>45</sup> على ما عدد الباحث كريستوفر مليشيرت في مقالة مراجعته للموسوعة: "أن عدد تراجم الرواة فيها 150"، وهو لأنه لم يعد ترجمة الراوي مستقلة إذا لم يأتي يونبول بالأحاديث تحت ترجمته، وهكذا عدد مليشيرت فيها "أن عدد الأحاديث 2280"، لأنه عدّ كل وجه من الأوجه المتعددة للحديث حديثًا مستقلًا، التي جمعها يونبول تحت حزمة المتن. أنظر الصفحة الأولى لمقالة مراجعته حول موسوعة يونبول. (لخصت مقالة مليشيرت تحت العنوان لهذا البحث "الدراسات السابقة" فليمكن مراجعتها). ومن جانب آخر عدّدت ترجمة الراوي مستقلة ولو لم يأتي يونبول أحاديثه تحت ترجمته، وهكذا أنا عدّدت الحديث -فقط- الذي حدّده يونبول بالتعداد النقطي (•).

## 1.2.1.2 سبب تأليفها

خلال الفترة التي قضاها يونبول موظفًا في مكتبة ليدن، لفت نظره كتاب الحافظ جمال الدين يوسف المزني رحمه الله تعالى "تحفة الأشراف بمعرفة الأطراف" تحقيق الباحث عبد الصمد شرف الدين الهندي المتوفى 1996م، وقرأ أحد مجلداته كاملاً، وأعجب فيه بمنهج المزني حول استخراج الأسانيد وجمعها تحت أطراف الحديث، ومن ثم أراد أن يكتب مثله كتاباً خاصاً في مجال الإسناد، ولكن توقف لعدد من السنين.<sup>46</sup>

وبعدما تبني يونبول فكرة أستاذه جوزيف شاخ -التي لها علاقة بالسند- على نظرية "الراوي المشترك"، حيث أكد في مؤتمر بعنوان: "جوزيف شاخ حول الشريعة الإسلامية" سنة 1995م أمام مجتمع ليدن "بأنه مدينٌ لجوزيف شاخ بإتيانه بهذه الفكرة الجوهرية؛ أي نظرية الراوي المشترك"، وأنه يهدف إلى كتابة دراسة شاملة حول الإسناد على أساس النظرية المذكورة،<sup>47</sup> وهنا سنحت له الفرصة في العودة والبدء في كتابته سنة 1995م، وأكملها سنة 2010م، وأثناء كتابته للمادة العلمية قرر تسميتها بـ "موسوعة الأحاديث التشريعية"، لأنها كانت ضخمة ومحتوية على 804 صفحة، في مجلدين.

## 1.2.1.3 موضوع الموسوعة ومحتواها

يعتقد يونبول "أن من المتطلبات الحديثة في علم الحديث "إعادة بناء التاريخ التطوري للحديث، وهي لا تقوم إلا بدراسة الإسناد من الناحية التاريخية والتأصيلية،<sup>48</sup> لأن الأئمة النقّاد للقرون الوسطى لم يدرسوا الإسناد من الناحية التاريخية والتأصيلية، بل درسوه بشكل معين خاص، بحيث درسوا الإسناد بشكل مرتبط بحديث معين، أو بفرد معين، واكتفوا بما يجدون في كتب الرجال من الألفاظ المبهمة للإسناد أو للفرد المعين أوللحديث المعين.

<sup>46</sup> Juynboll, *Ecy*, see: preface.

<sup>47</sup> Buskens, *Remembering Gautier Juynboll*, p. xxiv.

<sup>48</sup> لقد نقد الموتزكي نظرية غوجاي يونبول، وقال "لا يمكن إعادة بناء الحديث نظراً إلى الإسناد فقط"، يراجع

"مراجعة الموتزكي لموسوعة يونبول"، لأنه قال فيها، "Without an in-depth examination of the isnads, historical studies of hadiths would not get very far." (See: Motzki, 2009.)

والإسناد عندهم لا يزيد عن هذا المعنى، أي أن تنتهي سلسلته على خمس أو ست من أسماء الرواة".<sup>49</sup>

فهذه الموسوعة هي "محاولة تجديد في إعادة بناء التأريخ التطوري للحديث، وتقديم البيانات الإيجابية في دراسات الإسناد من منظور التأريخ والظهور، ومن منظور النقد والتحليل، ومن بين ترجمة الأحاديث وتراجم رواتها، ويطبق فيها الأحاديث على نهج الدراسات التاريخية والتأصيلية".<sup>50</sup>

#### 1.2.1.4 مقدمة لموسوعته

إن هذه الموسوعة محتوية على مقدمة ومجلدتين، فالمقدمة محتوية على سبع عشرة صفحة، تحدث فيها عن كيفية الاستفادة منها، وذكر خلاصة نهائية ودراسات تطبيقية لجميع النظريات والمباحث التي بحثها يونبول في مجال الحديث، واشتملت على المباحث التالية:

- (١) مبحث بداية الإسناد: فوصل إلى نتيجة "بدأ الإسناد في الربع الأخير للقرن الأول".<sup>51</sup>
- (٢) مبحث بداية نقد السند: فوصل يونبول إلى نتيجة "وهي بدأت ببطء"، ولم يحدد تاريخه.<sup>52</sup>
- (٣) مبحث منهج تقييم الإسناد عند باحثي القرون الوسطى: فوصل إلى نتيجة "إن مناهج باحثي القرون الوسطى في تقييم الأسانيد غير مقنعة لأنها مبنية على ما قال مؤلفو لكتب الرجال".<sup>53</sup>

---

<sup>49</sup> أنظر: م م، ص xxiv.

<sup>50</sup> "It attempts [...] at a feasible reconstruction of the developmental history of Muslim hadith". See: *Ecy*. P. xvii.

<sup>51</sup> "Isnad has [...] ancient roots...before the end of the first/seventh century". See: *Ecy*. xxvii.

<sup>52</sup> لم يظهر يونبول موقفه في الموسوعة حول تاريخ بداية النقد في الإسناد، ولكنه أشار إليه بطريقة خفية، بحيث قال "هناك عدد من الرواة مثل أبو عالية رافع بن مهران الذي توفي سنة 93هـ، لم توجد المعلومات حوله، وما جرح عليه أحد"، ويمكن أن يستنتج بهذه العبارة ليونبول، أنه يرى "لم يبدأ النقد في الإسناد قبل الهجري الأول، ولو كان النقد قبل الهجري الأول لماذا لم يُتكلم عنه ولم يُجرحه أحد". فليراجع: مقدمة الموسوعة، ص xxviii.

<sup>53</sup> "medieval Muslim isnad investigation [...] Placed on unsure footing". See: *Ecy*. P. xvii.

- (٤) مبحث معيار قبول الحديث عند باحثي القرون الوسطى: فوصل إلى نتيجة "يكتفي عندهم إذا وجد الحديث في كتب الستة لقبوله والعمل عليه".<sup>54</sup>
- (٥) مبحث مصطلحات القرون الوسطى في علم الإسناد: فوصل إلى نتيجة "أن مصطلحات القرون الوسطى لن تعطينا الفائدة بل هي كالمعقدة".<sup>55</sup>
- (٦) مبحث ألفاظ الجرح والتعديل: فوصل إلى نتيجة "أن كتب الرجال ممتلئة بالأوصاف المترددة وبالألفاظ المبهمة التي ليست لها معنى تام، مثل الألفاظ "الصالح والصدوق وفيه نظر".<sup>56</sup>
- (٧) مبحث مكانة الفقه وأحكامه: فوصل إلى نتيجة "هي بنيت علي أساس الأحاديث التي ما جاءت إلا بالسند الخيطي".<sup>57</sup>
- (٨) مبحث المتابعات والشواهد: فوصل إلى نتيجة "ولقد يستخدم باحثو القرون الوسطى المتابعات والشواهد في معني واحد ومستخدم واحد، ومصطلحنا السند الغوصي (Diving Strand) مصطلح معادل لمصطلح المتابعات والشواهد"،<sup>58</sup> وهكذا حمل مسؤوليتها على الرواة المعاصرين أو صغار الرواة عند وقوع الخلل فيها.<sup>59</sup>
- (٩) مبحث المصطلح المعادل لمصطلح الرّواي المشترك: فوصل إلى نتيجة "إن باحثي

<sup>54</sup> "Thought that the canonical collections [...] guarantee enough for the ascription to the Prophet to be believed and acted upon". ibidem.

<sup>55</sup> "These terms [...] Strictly Unworkable". See: *Ecy*. p. xxiv.

<sup>56</sup> "The individual appraisals [...] in the rijal lexicons [...] meaningless". See: *Ecy*. P. xxiv.

<sup>57</sup> "In Islamic handbooks on jurisprudence [...] based [...] on traditions [...] nonetheless asthenic SSs". See: *Ecy*, p. xxiv.

وإن السند الخيطي لا يعتبره يونبول موثقاً من الناحية التاريخية، وجعل مسؤوليةً مختلقه لمؤلفي كتب الحديث وشيخه، فليراجع الكتاب الآتي للموتركي، إنه بحث بشكل مفصل حول مصطلحه السند الخيطي (Single Strand).

Motzki, *Analyzing Muslim Tradition, Wither hadith studies*, chapter 2, p. 49.

<sup>58</sup> تكلم الباحث عالم خان الباكستاني من ناحية حول السند الغوصي (Diving Strand)، في مقالته التالية،

لمزيد من المعلومات ينظر إليها.

Khan, Alam. "The Suspicion About Muslim's Indulgence & Juynboll's Theory of "Dive"". P. 75-85.

<sup>59</sup> "In other words, collector A's SS is plagiarized by collector B in three different ways. For a visualaised, see diagram 5". See: *Ecy*, p. xxi.

القرون الوسطى لا ينظرون إلى الأسانيد والأحاديث مثل من عليهم مدار الإسناد، ومصطلحنا الراوي المشترك (Common Link Transmitter) هو مصطلح معادل لمصطلح المدار".<sup>60</sup>

١٠) مبحث الراوي المشترك: فوصل إلى نتيجة "وهو لا يتحمل -دائما- المسؤولية للألفاظ المنقولة عنه إلا في بعض الأحيان".<sup>61</sup>

ملاحظة: قد تكلم يونبول حول المباحث المذكورة في مقدمة الموسوعة، ثم يأتي بعد المقدمة مجلدها الأول والثاني، ويأتي فيه مبحث خاص وادعاءات متعددة حول كل راوي (الراوي المشترك) وأحواله، ودوره في نقل الحديث في موضعه وفي ترتيبه الهجائي.

#### 1.2.1.5 ترتيب الموسوعة ومنهجها

رتب غوجاي يونبول موسوعته وفق الآتي:

يذكر ترجمة الراوي المشترك، ثم يورد الأحاديث المنقولة عنه تحت ترجمة حياته، ثم يذكر إسناد الحديث وسلسلته، ثم يذكر رقم الحديث كما ورد في كتاب التحفة للمزي على تحقيق الباحث عبد الصمد، ثم يذكر تخريجات الحديث بناء على ما وجد تخريجات الحديث في كتاب الحافظ المزي، ثم يقوم بتعين درجة الرواة في السند الحزمي، وأخيراً يشرح الحديث. وسيعرض الباحث بالتفصيل للنقاط السابقة.

ملاحظة: جمع الباحث في المبحث الثالث للقسم الأول "الأمثلة والنماذج التطبيقية من الموسوعة" حول منهجها وترتيبها، فليراجعها للأمثلة والنماذج من الموسوعة.

#### أ) الترجمة الحياتية للراوي المشترك

رتب يونبول تراجم الراويين المشتركين على ترتيب الأحرف الهجائية الإنكليزية، وبدأ ترتيبها من الحرف الإنكليزي (A) وانتهى إلى حرف (Z)، ولم يستوعب فيها جميع الرواة، بل انتخب

---

<sup>60</sup> "The word madar [...] come very close to, our concepts CL, (S)CL or SCL". See: *Ecy*. P. xxv.

ولقد ناقش الباحث خالد أوزكان في مقالته حول النقاط الفارقة بين مصطلح "الراوي المشترك" ومصطلح "المدار"، للمزيد من الإيضاح ينظر إليها: *The Common Link and its Relation to the Madār*.

<sup>61</sup> "CLs are not only responsible for (the wording of) the traditions with which they are associated, but in most cases". See: *Ecy*, p. xxvii.



منهم 160 راويا الذين لم تقلّ درجتهم عن الراوي المشترك، ثم إنه لا يأتي تمام التفاصيل لحياة "الراوي المشترك" تحت ترجمته، بل يأتي أهم الصفات والميزات من شخصيته، أو الوقائع المعروفة من حياته، ويذكر خاصة الأحوال التي لها علاقة بطريقة روايته، أو الأحوال التي تشير إلى الحالة الزمنية.<sup>62</sup>

فيبدأ الكلام من اسمه تحت ترجمته، ويأتي بما جاء معروفا بالنسبة إلى اسمه وكنيته وقبيلته ولقبه، ولا يأتي هنا بالتفاصيل الغريبة -أو المعروفة- حول اسمه التي ليست لها الفائدة في موسوعته، ثم يتحدث عن مكان ولادته وسكونته، ويبحث مفصلاً حول تاريخ ولادته ووفاته ومدة حياته، ويأتي الأدلة إذا لم يثبت المعاصرة بينه وبين من يروي به، أو بين من فوقه في أسانيده، ثم يتكلم حول أوصافه الخلقية والطبيعية، على سبيل المثال: يتكلم هل كان هو عبداً أو غمياً أو جاني الطبع.

ثم يتكلم عن اهتماماته في مجالات الأخرى للعلوم الإسلامية غير مجال الحديث، ويأتي هنا أقوال العلماء البارزين في تلك المجالات حوله،<sup>63</sup> ثم يعود إلى التفاصيل لاهتمامه في مجال الحديث، ولكن لا يذكر تمام تفاصيل تعليمه، على سبيل المثال لا يذكر: أين تعلم، وإعلى من تعلم، ورحلاته في طلب العلم، وأسماء الرواة الذين روا عنه، أو من روى عنهم، بل يبدأ يتكلم عن أصح مروياته، ويلقي الضوء على دوره في نقلها،<sup>64</sup> ويشرح كيفية وضعه، أو أحيانا يثير القضية المتعلقة حول كيفية تعامله مع الرواة المعاصرين، أو حول ميوله تجاه الحزب السياسية، فيثبته من كتب المستشرقين، ويستشهد بالمراجع للمعلومات الإضافية التي ساقها المستشرقون في كتبهم.<sup>65</sup>

---

<sup>62</sup> كما قال يونبول يذكر هنا بعض أحوال الرواة فقط، فيقول "Their various modi operandi are described here". انظر: م. م. ص xxvii.

<sup>63</sup> لكي يظهر أن الراوي قد مزج ألفاظ علم بعلم آخر، كما ظهر يونبول في ترجمة شعبة بن الحجاج: "أن شعبة بن الحجاج له علاقة بالشعر العربي الجاهلي، ومزج ألفاظ الشعر بألفاظ حديث"، انظر: م. م. ترجمة شعبة بن الحجاج، ص 471.

<sup>64</sup> هذا هو الموقع الذي يغير فيه منهجه، ويأتي بآراء متضادة من آراء علماء الإسلام حول الراوي.

<sup>65</sup> كما فعل في ترجمة الإمام الشعبي، انظر: الموسوعة، ترجمة الإمام الشعبي، ص 463.

وبعد ذلك يأتي بأقوال الجرح لعلماء المسلمين حول الراوي، ويعتمد كل الاعتماد على جرح الرواة من كتب علماء المسلمين، بحيث يعتمد على كتاب المزي، وطبقات ابن السعد، والتهذيب لابن حجر وغير ذلك، ويأتي بأقوالهم حول جرحهم، ولكن لم يذكر أقوال التعديل والمدح حوله من كتبهم، لأن هؤلاء الرواة -على حسب منهجه- ليسوا من العدول والثقات، بل هم الذين لهم يد وضعيّة وصناعيّة في تداول الأحاديث، وأخيراً يتكلم حول حالته في حزمة الأسانيد، ويذكر هل هو يأتي كثيراً في حزمة الأسانيد كالراوي المشترك الحقيقي، أو الراوي المشترك الجزئي، أو مشابه الراوي المشترك وغير ذلك من أحواله.

## ب) الأحاديث في الموسوعة

لم يتكلّم فيها عن الأحاديث المتواترة،<sup>66</sup> بل تكلم عن الآحاد، واختارها على أساس "الراوي المشترك" أو "الراوي المختلق" لها،<sup>67</sup> ثم جمعها تحت الترجمة الحياتية للراوي المشترك، ولم يجمعها تحت الأبواب أو تحت العناوين على حدة،<sup>68</sup> ولم يورد جميع الأحاديث المنقولة عنه، بل أورد منها الأحاديث التي تشكّل الأحكام الشرعية، ومن ثم لم يأخذ منها كل الأحاديث مع كل متونها، بل يأخذ المتن الأساسي المروي عن الراوي المشترك.<sup>69</sup>

إنه رجّح أحاديث الإمام مسلم، وإذا لم يجدها عنده فيأخذها من الكتب الستة الأخرى، وإذا لم يجد فيها فيأخذها من بقية الأربعة عشر الكتب التي ذكرها في مقدمة موسوعته.<sup>70</sup> ثم إذا جاء الحديث تحت ترجمة أحد فلم يكرّره، بل يشير إلى مراجعة تراجمه، وذكر سبب اختصاره فيها "إذا أخذ أو تُرجم كل حديث من الأحاديث التشريعية، أو جُمع كل المرويات

66 شكّ يونبول في معايير مصطلح المتواتر، لمزيد من الإيضاح يراجع المقال التالي:

Idri, M. A., & Baru, A Criticism On G.H.A. Juynboll Perspectives about Mutawatir Hadith. P. 940-951.

67 "The traditions were selected on the basis of [...] originators". See: Ecy, p. xvii.

68 وما ربّها يونبول حسب الترتيب الفقهي، ولكن عندما يمعن النظر في ترجمة الراوي المشترك التي أُوردت الأحاديث الكثيرة تحتها، سيطلّع القارئ أنها مرتبة على ترتيب الأبواب الفقهية، مثلاً يجد أولاً أحاديث الطهارة، ثم أحاديث الصلوة، ثم أحاديث الصوم... إلخ.

69 على سبيل المثال: إنه أخذ المتن الأساسي من حزمة المتون لمسألة الخف أو لمسألة التيمم، راجع: الموسوعة، رقم الحديث، 2047.

70 See: Layout, Ecy.

لِلرَّوَايِ الْمَشْتَرَكِ، أَوْ ذُكِرَتِ الْآرَاءُ الْمُتَعَدِّدَةُ لِلرَّوَاةِ حَوْلَ الْمَتْنِ، أَوْ تَوْضِيحَاتُ الْعُلَمَاءِ حَوْلَهُ، فَيُثْقَلُ عَلَيْنَا جَمْعُهُ وَتَرْتِيبُهُ، فَلِهَذَا اخْتَرْنَا الْمَتْنَ الْأَسَاسِيَّ لِلْحَدِيثِ مِنَ الْمَتُونِ الْمَوْجُودَةِ فِي كِتَابِ التَّحْفَةِ، وَبَيْنَمَا ذَكَرَ الْمَزِي طَرَفَهُ، وَأَخْرَجْنَا مَتْنَهُ الْكَامِلَ، ثُمَّ تَرْجَمْنَاهُ".<sup>71</sup>

### ت) إِسْنَادُ الْحَدِيثِ

يَذْكُرُ يُونُبُولُ السَّنَدَ قَبْلَ الْحَدِيثِ، كَمَا وَرَدَ فِي كِتَابِ تَحْفَةِ الْأَشْرَافِ، وَأَحْيَانًا يَسْتَعِينُ بِرِسْمِ شَجَرَةِ إِسْنَادِ الْحَدِيثِ ثُمَّ يَذْكُرُهُ، انْظُرْ عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ: تَرْجَمَةُ الْأَعْمَشِ فِي الْمَوْسُوعَةِ، ص 86، وَلَمْ يَذْكُرْ فِي السَّنَدِ كَلِمَاتِ "أَخْبَرْنَا" و"أَنْبَأْنَا" و"حَدَّثْنَا" وَغَيْرِ ذَلِكَ، لِأَنَّهُ يَقُولُ: "إِنْ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ مَعْنَاهَا فَقَطْ أَنَّ الرَّوَايَ قَدْ اتَّبَعَ الْقَوَاعِدَ فِي نَقْلِ الْحَدِيثِ، وَلَمْ يَحْتَاجَ لَذِكْرِهَا"،<sup>72</sup> ثُمَّ يَضَعُ عَلَامَةَ الشَّرْطَةِ الْكُبْرَى (-) بَيْنَ الرَّوَاةِ فِي السَّنَدِ، لِكَيْ يَفْصَلَ بَيْنَهُمْ.

### ث) تَخْرِيجُهُ لِلْحَدِيثِ

اعْتَمَدَ عَلَى تَخْرِيجَاتِ الْمَزِي فِي كِتَابِهِ التَّحْفَةِ،<sup>73</sup> وَعَلَى تَخْرِيجَاتِ مُحَقِّقِهِ عَبْدِ الصَّمَدِ فِي تَعْلِيقَاتِهِ، ثُمَّ زَادَ عَلَيْهِمَا يُونُبُولُ فَخَرَّجَ الْحَدِيثَ مِنْ مَصَادِرٍ أُخْرَى حَتَّى وَصَلَ مَجْمُوعَ مَصَادِرِهَا إِلَى عَشْرِينَ مَصَدْرًا، فَاسْتَخْرَجَ مَتْنَ الْحَدِيثِ -بِالضَّبْطِ- مِنْ عَشْرِينَ كِتَابًا، سِتَّةً مِنْهَا مِنْ أَمْهَاتِ الْكُتُبِ الْحَدِيثِ (السِّتَةُ الصَّحِيحَةُ)، وَالْمَوْطَأُ، وَكِتَابُ الزَّهْدِ لِابْنِ الْمُبَارَكِ، وَمُسْنَدُ الطَّيَالِسِيِّ، وَمُصَنَّفُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ، وَمُصَنَّفُ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ، وَطَبَقَاتُ ابْنِ الْأَثِيرِ، وَمُسْنَدُ الْحَمِيدِيِّ، وَسَنَنُ الدَّارِمِيِّ، وَمُسْنَدُ أَبِي يَعْلَى، وَصَحِيحُ ابْنِ حَبَانَ، وَسَنَنُ الْبَيْهَقِيِّ، وَكِتَابُ الْحِلْيَةِ، وَكِتَابُ الْجَعْدِيَّاتِ لِلْبَغَوِيِّ.

<sup>71</sup> "In this book, Muslim Hadith is purposefully circumvented: its repetitiveness [...] the resulting would have unmanageable". See: *Ecy*, p. xvii.

<sup>72</sup> "these terms just boil down to saying [...] a certain transmitter had followed the transmission procedure as laid down in the hadith handbooks". See: *Ecy*, layout.

<sup>73</sup> كَمَا قَالَ يُونُبُولُ: "وَلَقَدْ رَتَبْنَا تَرْتِيبَ الْمَوْسُوعَةِ عَلَى نَمُودَجٍ مَهْمٌ لَدَى أَحَدِ الْعُلَمَاءِ الْأَجْلَاءِ فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى الَّذِي اخْتَارَهُ فِي كِتَابِهِ لِعَرْضِ الْأَسَانِيدِ وَاسْتَخْرَاجِهَا مِنَ الْكُتُبِ السِّتَةِ وَغَيْرِهَا، هُوَ عَالِمُ الشَّامِ أَبُو الْحَجَّاجِ يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يُونُسَ الْمَزِي 654-742م، وَنَمُودَجُهُ فَرِيدٌ مِنْ نَوْعِهِ فِي كِتَابِهِ "تَحْفَةُ الْأَشْرَافِ بِمَعْرِفَةِ الْأَطْرَافِ". رَاجِعْ: الْمَوْسُوعَةُ، ص xviii.

وعندما يستخرج الحديث من مصادر أخرى إضافية؛ أي من غير الكتب الستة فيشير إلى نخرجها بكلمة خاصة، وهي "Conformed In" أي - بالتأكيد - استخرج هذا الحديث في كتب الأحاديث الأخرى غير الستة.

### ج) أرقام الحديث

اعتمد على ترقيمات المحقق عبد الصمد شرف الدين لكتاب المزي "تحفة الأشراف بمعرفة الأطراف" مع تعليقات ابن حجر باسم "النكت الظراف على الأطراف"، فيعيد نفس الترتيم للحديث كما جاء ترقيمه في التحفة.<sup>74</sup>

### ح) إشارة إلى المراجع للحديث

استخدم يونبول الرموز للإشارة إلى مراجع الحديث، وذلك اختصاراً كما فعل المزي في تحفته، ثم وضع قائمة الرموز في مقدمته تحت عنوان "الرجوع إلى مجموعة المراجع" ( Referencing to collections )، وهكذا وضع قائمة المراجع للكتب الأخرى قبل المقدمة. وعندما يشير إلى الكتاب فيشير إلى مجلد وصفحته، بدلاً من أن يشير إلى بابه وفصله، وهكذا وضع قائمة المطبوعات المعتمدة تحت العنوان "Referencing to collections".

### خ) شرح الحديث

سلك يونبول في شرح الأحاديث المنهج الارتياحي، حيث إنه كان ينقل شرح الحديث من كتب المستشرقين، وأيضاً من كتب علماء المسلمين، ولا يتعرض لمناقشة الأقوال قبولاً أو رداً،<sup>75</sup> وكان يهتم - أحياناً - بآراء ابن حجر والزرقاني والنووي، ويقتبس منهم وخاصة إذا كان متن الحديث ورد بألفاظ مختلفة أو غريبة.<sup>76</sup>

---

<sup>74</sup> ولقد أعجبه منهج الترقيم للمحقق عبد الصمد شرف الدين في تعليقات التحفة، حتى إنه أهدى موسوعته إليه. راجع: الصفحة الأولى للموسوعة.

<sup>75</sup> فليراجع الموسوعة على سبيل المثال: ترجمة الأعمش، رقم الحديث 9383، و9252، و9248.

<sup>76</sup> فليراجع الموسوعة على سبيل المثال: ترجمة الأعمش، رقم الحديث 9419، و9248، و10171.

## (د) ترجمة إنكليزية للحديث

ولم يعتمد يونبول على أي كتاب من كتب الحديث المترجمة، بل ترجمها على حسب معرفته اللغة.

## 1.2.2 المطلب الثاني: المصطلحات المستخدمة في الموسوعة<sup>77</sup>

عرّف يونبول في كتبه السابقة المصطلحات المستخدمة في الموسوعة، وخاصة في مقالته "(Re)appraisal of some Technical Terms in Ḥadīth Science"؛ أي (-إعادة-تقييم بعض المصطلحات الفنية في علم الحديث)،<sup>78</sup> فمن قرأها بالإضافة إلى قراءة مقدمة الموسوعة سهّل عليه فهم المصطلحات المستخدمة في الموسوعة. ومن ميزات منهجه المصطلحي:

(١) إنه عرّف مصطلحات الحديث من الناحية الجديدة، بحيث عرّفها من ناحية الهياكل البيانية للمصطلحات الحديث، فعرّفها البعض بوجهها الظاهرية أو بحجمها، أو عرّف البعض منها نظراً إلى موضع الراوي في الهياكل البيانية.

(٢) إنه قسم بعض مصطلحاته نظراً إلى أنواع الإسناد وأنواع راويه، والبعض منها نظراً إلى كمية الأفراد في الإسناد أو كمية المتون للحديث الواحد، والبعض منها نظراً إلى كيفية نقله وراويته وتفرّعه.

(٣) إنه يضع المصطلح، ثم يختصرها ببعض أحرفها، ثم يعيدها في جميع المواضيع، ويكرّر الاسم المختصر للمصطلح.

(٤) ومن صعوبة فهم مصطلحاته: إنها لا تتضح إلا بالهياكل البيانية أو بالأمثلة. وكانت هذه المصطلحات كدراسات نظرية في مقالته السابقة وفي كتبه الأخرى، وتحتاج إلى التطبيق والتفصيل والمقارنة، فكرّرها يونبول في الموسوعة، وعرّفها عن طريقة تشرحها وتطبقها، ولا عن طريقة جامعها ومانعها، ثم قارنها مع المصطلحات المستخدمة في القرون الوسطى.

**ملاحظتين (١)** يذكر هنا تعريفات المصطلحات كما جاءت -بالاختصار- في الموسوعة، ولا يذكرها كتعريف جامع ومانع، ثم يوضحها بالهياكل البيانية على ما جاءت في الموسوعة. **(٢)** ولقد ترجم الباحث ترجمة لفظية للمصطلحات الآتية، لكي يتضح مراد المؤلف بها.

<sup>77</sup> ولم يجد الباحث التعريفات الآتية في اللغة العربية، فترجمها إلى اللغة العربية نظراً لأهميتها في فهم الموسوعة.

<sup>78</sup> وقام فيها يونبول بإعادة التقييم لبعض المصطلحات الفنية المستخدمة في القرون الوسطى وفي الدراسات الحالية، ووصل إلى نتيجة "إن هذه المصطلحات الفنية لم تطبق دائماً بطريقة متسقة أو صحيحة".

### 1.2.2.1 مصطلحات من حيث أنواع الإسناد

وضع يونبول المصطلحات التالية نظرا إلى أنواع الإسناد، وذكر فيه نوعيته وكيفية تفرعه ونقله إلى من يليه.

#### أ) السند الخيطي (Single Strand)<sup>79</sup>

هو السلسلة الواحدة للرواة، ويقال للرجل الواحد في السلسلة فلان "Fulan"<sup>80</sup>. اختصر يونبول لمصطلحه هذا بالأحرف الإنكليزية التالية "SS"، وبعد ذلك وضّحه بالهيكل البياني الأول. كما في الشكل التالي.

#### الهيكل البياني الأول (١)



#### ب) السند العنكبوتي (Spider Strand)<sup>81</sup>

هو الخيوط المتعددة التي تتفرع من الرواة للسند الخيطي الواحد، بحيث يكون لكل الراوي - من الرواة للسند الخيطي - سلسلة إسنادية خاصة به، والتي تبدأ منه وتنتهي إلى جامع الحديث.<sup>82</sup>

---

<sup>79</sup> وفي ذلك يقول يونبول: "ولقد نُقلت معظم الأحاديث الموجودة في كتب الأحاديث عن طريق السند الخيطي". انظر: م م، ص xviii.

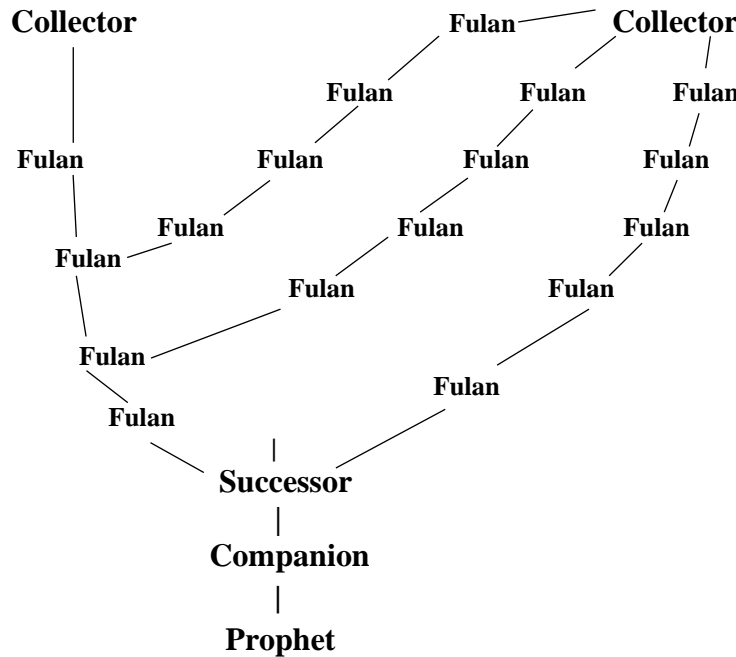
<sup>80</sup> سماه باسم "السند الخيطي"، لأن السلسلة الواحدة للرواة تبدو كالخيط الواحد.

<sup>81</sup> سماه باسم "السند العنكبوتي"، لأن الالتفاف الجزئي الذي وقع من بين خيوط الإسناد، يشبه الالتفاف الجزئي الذي وقع في خيوط شبكة العنكبوت.

<sup>82</sup> استخدم له الكلمة في الموسوعة "Collector"، أي أحد مؤلفي كتب الحديث، كالبخاري ومسلم.

ثم اختصر يونبول لمصطلحه هذا بالأحرف الإنكليزية التالية "SSs"، وبعد ذلك وضّحه بهيكل بياني، كما في الهيكل البياني الثاني.

### الهيكل البياني الثاني (٢)



### ت) السند الحزمي (Bundle Strand)<sup>83</sup>

هو مجموعة للأسانيد المتعددة، التي (تحتوي على العديد من الأسانيد الخيطية والعنكبوتية) يتفرع بعضها من بعض، ويشترك بعضها مع البعض،<sup>84</sup> ثم وضّحه بالهيكل المثالي، كما في الهيكل البياني الثالث.

ملاحظة: ألقيت الضوء على الفرق بين مصطلح "السند الحزمي" ومصطلح "السند العنكبوتي" في مقدمة البحث.

<sup>83</sup> المجموعة للأسانيد والمتون (في المكان الواحد) تبدو كالحزم، ومن هنا سماه "السند الحزمي"،

<sup>84</sup> عند ملاحظة الهيكل الذي رسمه يونبول للسند الحزمي، نجد أن الأسانيد كلها تلتقي في راو واحد هو الذي سماه

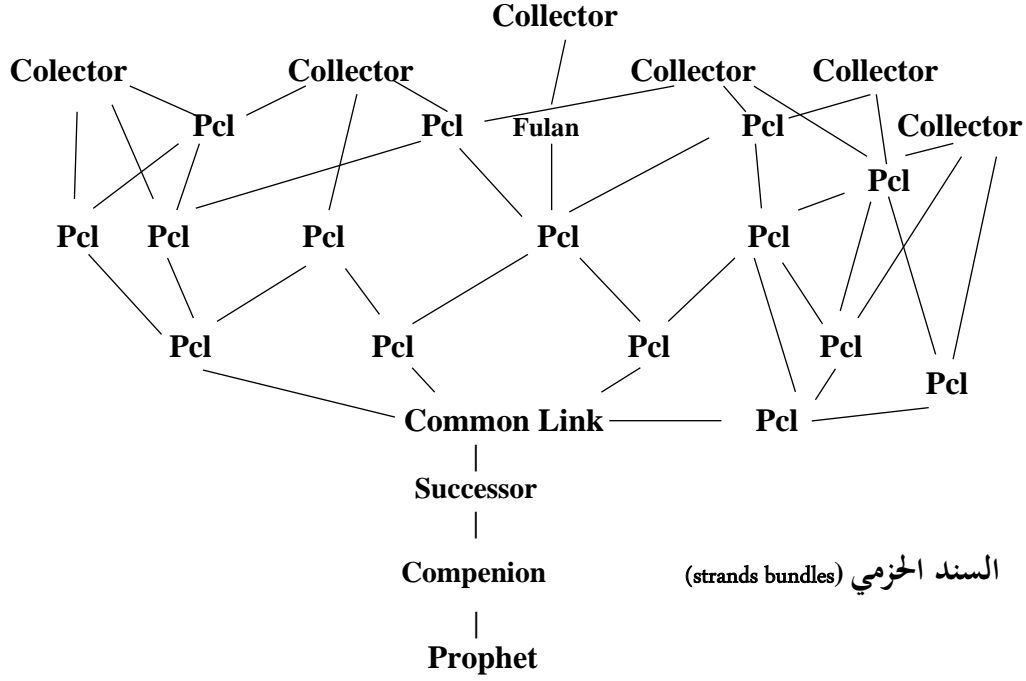
الزاوي المشترك.



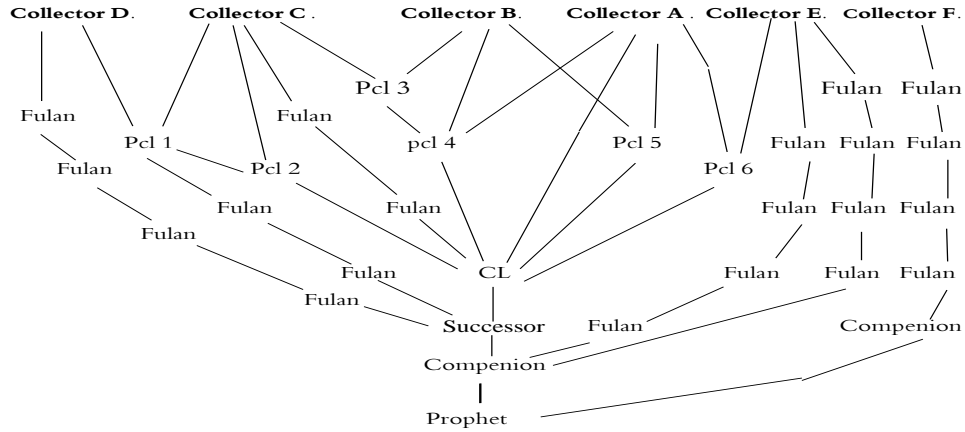
### ث) السند الغوصي (Diving Strand)<sup>85</sup>

هو سلسلة إسنادية، جاءت دعماً لنفس المتن المنقول عن الراوي المشترك، ولكن من غير إسناد الراوي المشترك،<sup>86</sup> ثم وضح يونس بالهيكل البياني الرابع، كما في الشكل التالي.

#### الهيكل البياني الثالث (٣)



#### الهيكل البياني الرابع (٤)



<sup>85</sup> يعتقد يونس أن مصطلحه هذا هو معادل لمصطلح "المتابعات والشواهد"، وهكذا يعتقد يونس أن المتابعات والشواهد قد وضعها مؤلفو كتب الحديث.

<sup>86</sup> فيراد بالغوص في السند "ترك الأسماء"، وسمّاه باسم "السند الغوصي"، نظراً إلى عملية مؤلفي كتب الحديث، بحيث يراهم يتركون بعض الأسماء من السند، ويوصلونها إلى الفوق.

**ملاحظة:** وللمزيد من الإيضاح راجع المطلب الثالث لهذا المبحث تحت العنوان "دور الراوي المشترك وجامع الحديث".

#### 1.2.2.2 مصطلحات من حيث أنواع الراوي<sup>87</sup>

وضع يونبول المصطلحات التالية نظراً إلى أنواع الراوي، وذكر فيه نوعيته، وكيفية نقله إلى من يليه، ودوره في تداوله بين يدي الناس.

##### (أ) الراوي المشترك الحقيقي (The Real Common Link Transmitter)

هو الراوي (في السند الحزمي) الذي تشترك عليه الخيوط المتعددة (السلاسل المتعددة للإسناد)، أو تتفرع منه إلى عدة جهات متنوعة، ويمكن معرفته بنظرية "نقطة التحويل المشترك"،<sup>88</sup> ويدور عليه مدار النقل والاعتماد. واختصر لمصطلحه هذا بالأحرف الإنكليزية التالية؛ ب "CL" (سي ايل).

**ملاحظة:** هناك ثلاث مصطلحات أو مباحث لها علاقة بعضها من البعض مباشرة، ولا يمكن أن يفهم إحدى منها بغير آخرها، وهي: (١) نقطة تحويل مشترك (٢) الناقل المشترك (٣) السند الحزمي.

---

<sup>87</sup> ولا بد أن يكون في ذهن، أن المصطلحات التالية سيأتي استخدامها في السند الحزمي فقط، لأنها تشير إلى موضع الراوي في حزمة الأسانيد، وليس إستخدامه في السند العنكبوتي، والسند الخيطي، والسند الغوصي، لأن فيها لا تحتاج معرفة الراوي المشترك.

<sup>88</sup> نظرية "نقطة التحويل المشترك" في السند الحزمي ("Common Link "In Strands"): هذه نظرية، تعطي الفائدة لمعرفة الملتقى العام للأسانيد، وتحدد الراوي من الرواة كأنه (الراوي المشترك)، وتظهر دوره، فيقول يونبول "إن غاية تحليل الأسانيد أن يصل به إلى معرفة نقطة تحويل مشترك في السند الحزمي، وأن يحدّد به الشخص الذي يشترك عليه جميع الأسانيد والطرق سواء كان حقيقياً أو جزئياً أو ممثلاً". وللمزيد من المعلومات فليراجع: دراسات في الحديث النبوي وتاريخ تدوينه، الباب السابع، للمصطفى الأعظمي، وهكذا إلى رسالة الدكتوراة للباحث فهد الحمودي تحت عنوان "نقد نظرية المدار: إعادة رسم خارطة النظريات الغربية حول أصول الشريعة الإسلامية".

## ب) الرّاي المشترك الجزئي (The Partial Common Link Transmitter)<sup>89</sup>

هو تلميذ للراوي المشترك الحقيقي، وله أيضاً اثنان -على الأقل- أو أكثر من تلاميذه، وهم يروون عنه. وتتمكن معرفته بنظرية "نقطة تحويل مشترك"،<sup>90</sup> واختصر مصطلحه بالأحرف الإنكليزية التالية؛ بـ "PCL" (بي سي ايل).

## ت) مشابه الرّاي المشترك الحقيقي (Seeming Real Common Link Transmitter)

هو الرّاي المشترك في السند الحزمي الذي تركه تحليل الأسانيد بين كونه "الرّاي المشترك الحقيقي" أو "ما يشابهه" لمتن الحديث، نظراً إلى قلة نسبة بي سي ايل (PCL) الحقيقي تحت يده. واختصر يونبول لمصطلحه هذا بالأحرف الإنكليزية التالية؛ بـ "SCL" (ايس سي ايل).

## ث) مشابه الرّاي المشترك الجزئي (Seeming Partial Common Link Transmitter)

عندما لم يسمح تحليل الأسانيد أن يحدد تلميذ الرّاي المشترك الحقيقي (أو ما يشابهه) على أنه "الرّاي المشترك الجزئي" في السند الحزمي، نظراً إلى قلة نسبة التلاميذ تحت يده، بحيث لا يوجد عنده التلاميذ من فوق عدد "الإثنين"، فيقال لمثل هذا التلميذ للراوي المشترك "مشابه الرّاي المشترك الجزئي". ثم اختصر يونبول المصطلح بالأحرف الإنكليزية التالية؛ بـ "SPCL" (ايس بي سي ايل).

---

<sup>89</sup> فيقال له أيضاً الرّاي المشترك (الجزئي)، لأن شأنه في السند الحزمي كشأن الرّاي المشترك بعده، بحيث تتفرع منه الخيوط المتعددة (سلاسل الإسناد) إلى عدة جهات متنوعة،

<sup>90</sup> تأتي مرحلة معرفته بعد معرفة "الرّاي المشترك الحقيقي" في السند الحزمي، ويكون الرّاي المشترك الجزئي بعد أستاذه "راوياً ثانياً" الذي يشترك عليه أكثر الأسانيد.

### ج) الرَّاوي المشترك المُصْطَنَعُ (Artificial Common link Transmitter)<sup>91</sup>

هو راوي في السند العنكبوتي، الذي ليس له وجود حقيقي في نفس الأمر،<sup>92</sup> بل هو -واسمه- نتيجة لعملية القذف (الإدخال) الخلفي في الإسناد، بحيث استصطنعه المحدث أو جامع الحديث أو صغار الرواة، ثم أدخله في أسانيدهم. واختصر يونبول لمصطلحه هذا بالأحرف الإنكليزية التالية؛ بـ "ACL" (أ سي ايل).

### ح) الرَّاوي المختلق لألفاظ الحديث (Originator of Wording)<sup>93</sup>

أول شخصٍ اختلق ألفاظ الحديث، ثم قام بتدوالها بين يدي الناس.<sup>94</sup> ملاحظة: شرح يونبول موضع الراوي في التعريفات المذكورة في الهيكل البياني التالي.

---

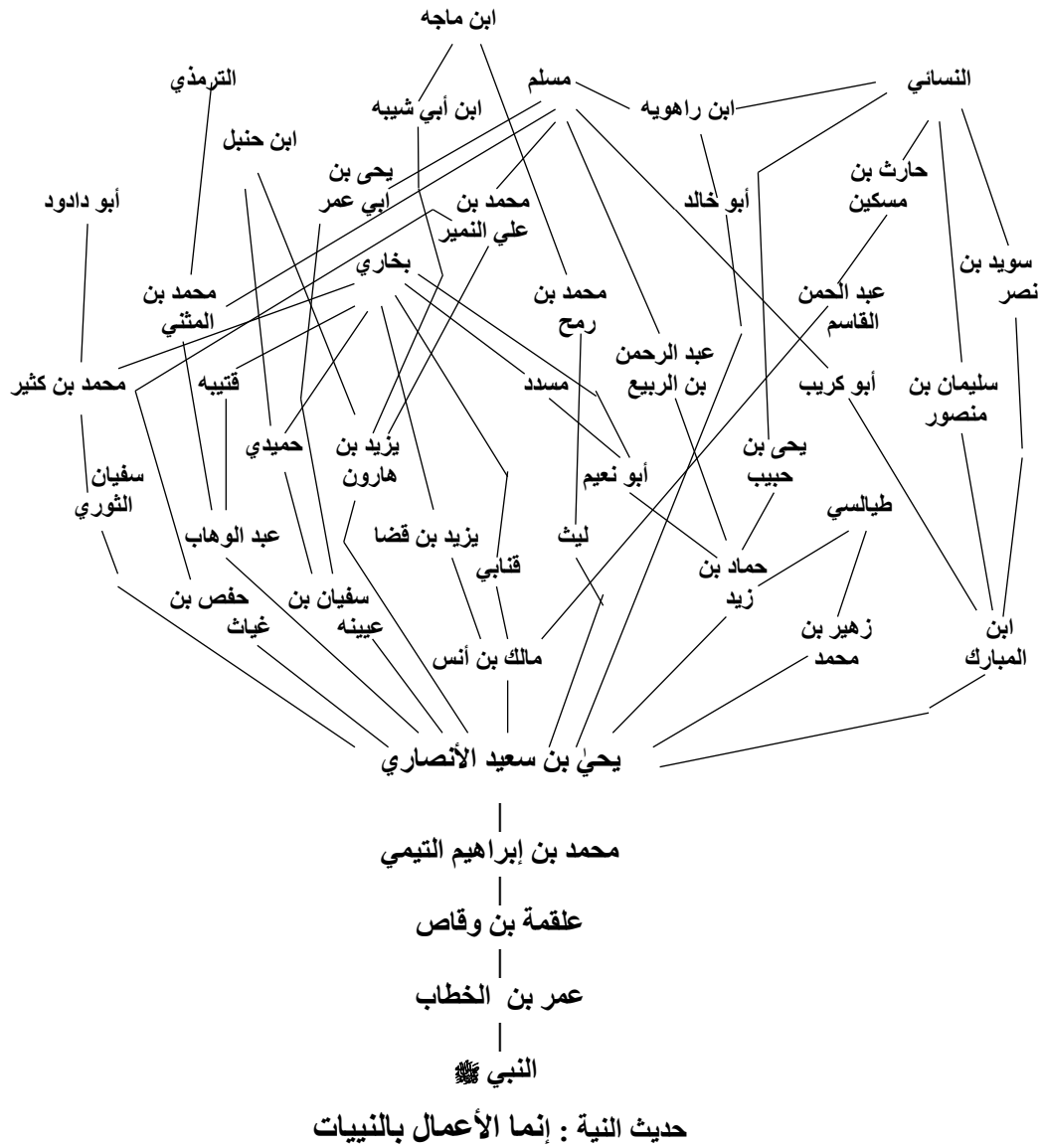
<sup>91</sup> سماه المصْطَنَعُ: لأن ليس له وجود في نفس الأمر، بل أَصْطَنَعَ اسمه، وأدخله في الأسانيد.

<sup>92</sup> وهذا المصطلح أقرب ما يكون عند المحدثين بمصطلح "الراوي المجهول".

<sup>93</sup> يعتقد يونبول: أن موسوعته هذه كأداة معقولة للإستنتاج في معرفة الرَّاوي المسؤول عن إختلاق ألفاظ الحديث.

<sup>94</sup> فليراجع الموسوعة على سبيل المثال: ترجمة عبد الله بن وهب، ص16، 13319، وترجمة الأعمش، 9480.

## الهيكل البياني يشير إلى مواضع الرواة في السند الحزمي



- (CL): يحيى بن سعيد الأنصاري. (لأن السلاسل والطرق تشترك عليه وتنتشر منه).
- (PCL): مالك بن أنس، عبد الله بن مبارك، سفيان بن عيينه، يزيد بن هارون، حماد بن زيد، يزيد بن هارون. (لأن هؤلاء الستة ينقلون من الراوي المشترك الحقيقي، وهم أيضا من تلاميذه).
- (SS): سفيان الثوري، حفص بن غياث، ليث بن س عد. (لأن هؤلاء الثلاثة ينقلون عن الراوي المشترك، ولكن لا تشترك عليهم الأسانيد).

(SCL): مالك بن أنس، عبد الله ابن المبارك، وحمّاد بن زيد. ( لأن عليهم تشترك الأسانيد كما اشتركت على يحيى بن سعيد الأنصاري، ويبدو صلاحيتهم كالزواوي المشترك بعد الزاوي المشترك الحقيقي).

(SPCL): عبد الوهاب. (لا يوجد عنده عدد التلاميذ فوق الثلاثة بل أقل).

### 1.2.2.3 مصطلحات من حيث أنواع المتن

#### أ) متن متنوع الأحكام (Composites Text)<sup>95</sup>

هو متن (للحديث) يشمل على العديد من القضايا والأحكام، بحيث يُشكّل في نفس الوقت أحكاماً متعددة ذات الصلة وغير ذلك.<sup>96</sup>

#### ب) حزمة المتن (Texts Cluster)<sup>97</sup>

هذا مصطلح تكتيكي، يشير إلى الفروق المتعددة التي وقعت في "المتن الواحد"، في أوقات مختلفة، وفي مراكز مختلفة للحديث، وهكذا يظهر الدوافع التي غيرت أصله.<sup>98</sup>

### 1.2.2.4 الهياكل البيانية وطريقته في عرضها

استخدم يونبول العديد من الهياكل البيانية في موسوعته، لكي يظهر "الترتيب الزمني" و "الأصالة" للإسناد، وذلك من خلال جمع الأسانيد المتعددة للحديث في مكان واحد، ثم

---

<sup>95</sup> سمّاه متن متنوع الأحكام: بسبب الأحكام المتنوعة في المتن الواحد.

<sup>96</sup> وللأمثلة التطبيقية لهذا المصطلح فليراجع فهرس القائمة الأبجدية للموسوعة، ويبحث كلمة "Composite"، ثم ستجد إنه أتى بـ "56" أمثلة تطبيقية له، فليراجع الموسوعة على سبيل المثال: ترجمة الأعمش، رقم الأحاديث، 2127.2128.2129.

<sup>97</sup> لمثل هذا المتن له متون متعددة، ولو جمع كل المتن في مكان واحد تبدو كالحزم، ومن هنا سمّيه باسم "حزمة المتن".

<sup>98</sup> وللأمثلة التطبيقية لهذا المصطلح فليراجع فهرس القائمة الأبجدية للموسوعة، ويبحث كلمة "Cluster"، ثم ستجد أنه (يونيول) أتى بـ "63" مثالا له، فليراجع الموسوعة على سبيل المثال: ترجمة الأعمش، رقم الأحاديث 8881.9229.9225.

يبين أسانيده العالية والنازلة، ومواضيع الرواة فيها، ثم يعرض على مَنْ تجتمع الأسانيد والطرق عليه أو تنتشر عنه.

وعلى كل - بإمكاننا أن نحدد - إنه استخدم ثلاث هياكل بيانية في جميع الموسوعة.

الهيكل البياني الأول:<sup>99</sup> يشير دائماً إلى "السند الخيطي".

الهيكل البياني الثاني:<sup>100</sup> يشير دائماً إلى "السند العنكبوتي".

الهيكل البياني الثالث:<sup>101</sup> يشير دائماً إلى "السند الحزمي".

**وطريقته في عرضها:** (راجع الهياكل المذكورة التي وُضعت تحت تعريفات المصطلحات) ومن طريقته في عرض الهياكل إنه يُسفل اسم النبي ﷺ، ثم يذكر فوقه اسم الصحابي، ثم يذكر اسم التابعي فوقه، ثم أسماء لأتباع التابعين فوقه، ثم اسم السابق (اسم التابعي)، ثم اسم الراوي المشترك، ثم أسماء الرواة الذين رووا عنه، وهكذا إلى نهاية أسماء الرواة في (حزم) السند، وإن كانت من طريقة الباحثين المسلمين في عرض الهياكل، إنهم يقدمون اسم النبي على الجميع، ثم تحته اسم الصحابي ثم التابعي الخ.

---

99 (مرّ تعريفه)، وضّحه يونبول "لا يحتاج فيه معرفة الراوي المشترك، لأنه سند واحد، ليس له حزمة للأسانيد".

فليراجع: مقدمة الموسوعة. ص xxiii .

100 وضّح يونبول "إن السند العنكبوتي وإن كان له ثلاث طرق أو أربع طرق للحديث -بحيث ظاهرها كالسند الحزمي-، ولكن لا يحتاج فيه معرفة الراوي المشترك، وهو لأن كل منها لا يشترك (ولا يجمع) على شخص واحد، بل كل منها في حد ذاته سند خيطي واحد". (المرجع السابق)

101 وضّح يونبول "يحتاج فيه معرفة الراوي المشترك، لأن فيه يشترك جميع الأسانيد والطرق على شخص واحد".

### 1.2.3 المطلب الثالث: الكلام حول الراوي المشترك والراوي المختلق

#### 1.2.3.1 الفرق بين الراوي المشترك والراوي المختلق على حسب ليونبول

#### (Common Link Transmitter & Originator of Wording)

##### أ) الراوي المختلق

أول شخصٍ الذي اختلق ألفاظ الحديث، ثم قام بتدوالها بين يدي الناس.

(١) يصعب دائماً معرفته وتحديدده.<sup>102</sup>

(٢) هناك أحاديث قليلة يمكن أن يُعرف أو أن يُحدّد من هو راويها المختلق.<sup>103</sup>

(٣) عندما تتعذر معرفته، فيوضع الراوي المشترك في موضعه، وينظر إليه كأنه راوي مختلق.<sup>104</sup>

(٤) يكون الراوي المشترك الراوي المختلق في أكثر الأحيان.

##### ب) الراوي المشترك

هو راوي في السند الحُرْمِي، الذي تشترك عليه الأسانيد أو تتفرع منه.

(١) كان يعتقد يونبول أن "الراوي المشترك" هو وضّاع للحديث.<sup>105</sup> ولكن بعد ما انتقّد رأيه

هذا حول الراوي المشترك، فاضطرّ إلى تغيير رأيه، فقال في الموسوعة "أن الراوي المشترك هو

راوي مسؤول عن اختلاق ألفاظ الحديث المنقولة عنه".<sup>106</sup>

(٢) جعله واضعاً للحديث - إلى الآن في مؤلفه هذا - من زاوية أخرى، لأن "اختلاق اللفظ"

و "وضع الحديث" كلاهما يشيران إلى نفس المعنى.

---

<sup>102</sup> "It is [...] not always possible to be sure about the [...] originator of (the wording of) a particular tradition". See: *Ecy*. Xxi.

<sup>103</sup> Ibidem.

<sup>104</sup> Ibidem.

<sup>105</sup> فليراجع المقال التالي لمزيد من المعلومات:

Ayaz, *The Differences in Historical Methodology Between Juynboll and Motzki Related to Hadith*. P. 41-46.

<sup>106</sup> "Isnad analysis aims [...] identification of Is lam's common links. They may [...] historically tenable, originators of a tradition under scrutiny [...] as pointed out above". See: *Ecy*. P. xx.



- ٣) يحتاج بحثه ومعرفته في السند الذي له حزمة، ولا يبحثه في السند الذي ليس له حزمة.
- ٤) السند الغوصي (المتابعات والشواهد): تشير إلى أصالة متن الحديث، وتتركه على أصالته، فيكون الراوي للمتن الأصلي هو الشخص الذي يقال له "الراوي المشترك".<sup>107</sup>
- ٥) إنه يخترع السند أو المتن من خلال استخدام الحيل والأساليب للوضع.<sup>108</sup>

### 1.2.3.2 طريقة معرفة الراوي المشترك

ذكر يونبول طريقة معرفته في كتاباته السابقة، وقال فيها "أن نقطة تحويل مشترك هي نظرية، تعطي الفائدة لمعرفة الملتقى العام للأسانيد، وتتمكن بها معرفة الشخص الذي يشترك أو يجتمع عليه جميع الأسانيد والطرق في السند الحزمي".<sup>109</sup>

ثم وسّع طريقة معرفته في موسوعته هذا، وقال "إذا وُجِدَ السند الحزمي للحديث، ويريد الباحث أن يقف على من هو الراوي المشترك فيه؟، فتمكن معرفته بالخطوات التالية.

١) فعليه أن يَجْمَعَ كُلَّ الطُّرُق للإسناد في مكان واحد، ثم ينظر إلى كل واحدة منها من حيث العلو والنزول، بحيث ينظر إلى كل واحدة منها من جهة "على من يعلو الإسناد أو إلى من عليه ينتهي"، ثم ينظر إليها من جهة "على من يشترك عليه جميع الأسانيد أو ينتشر منه".

٢) عليه أن يستخدم من كتب الرجال وكتب الأسانيد في هذه المهمة، فعندما يستخدمها سيطلع على طبقاتهم، وسيرى بعضهم من الرواة المجهولين، أو بعضهم ليس بينهم لقاء تاريخي، أو بعضهم ثقات، ولكن أدخلهم الراوي في السند لكي يقويه بهم.

٣) وأخيرا يبحث بمتابعاته وشواهد، فعندما يجدها، سيدرك أن المتابعات والشواهد تشير إلى أصالة الحديث، وتتركه على أصالته، وتظهر الأسانيد المتصنعة له.

٤) وبقي الآن المتن الأصلي للحديث مع متابعاته وشواهد، فيكون الراوي للمتن الأصلي هو الشخص الذي يقال له الراوي المشترك".<sup>110</sup>

<sup>107</sup> See: Ecy. P.xxi.

<sup>108</sup> فليراجع المبحث الأول للقسم الثاني لهذا البحث لمزيد من المعلومات.

<sup>109</sup> Juynboll. (Re)Appraisal of Some Technical Terms in Hadith Science. P.303-305).

<sup>110</sup> From the .."Confronted [...]".. till the end of the page. See: Ecy. P. xxvi.

### 1.2.3.3 طريقة يونبول في تحديد درجات الرواة في السند الحزمي

لا يُحدّد يونبول درجات الرواة في السند الحزمي إلاّ إذا اشتركت الأسانيد على راويين أو على ثلاث رواة، ولقد استخدم يونبول ثلاث طرق لكي يحدد درجات الرواة.

(١) **قسّم الرواة من حيث المواضع في السند الحزمي:** فقسّم البعض من حيث كونه راوياً مشتركاً حقيقياً أو جزئياً أو مشابهاً أو إمكانياً، في السند الحزمي. (فليراجع المصطلحات حول الرواة).

(٢) **استخدم الهياكل:** عندما يصعب تحديد درجاتهم، فجمع جميع الطرق للإسناد في هيكل واحد، ثم شرح ما هي الأسانيد العالية والنّازلة منها، ثم حدّد درجاتهم. (فليراجع العنوان لهذا البحث "الهياكل في الموسوعة")

(٣) **وصف الرواة بصفات مميزة:** وصف يونبول الراوي المشترك بأوصاف متعددة بعد تخريج أحاديثه، لكي يُحمّل عليه مسؤولية اختلاق ألفاظ الحديث.

**ملاحظة:** وإن كان عرّض يونبول الطرق المذكورة لمعرفةهم ولتحديد درجاتهم في السند الحزمي، ثم قدّم الأمثلة لها، ولكن طريقته - في أكثر الأحيان - عند اتصافهم بأوصاف معينة - ستأتي - أو تحديده لأحد كـ "أنه راوي مشترك لهذه الحزمة للسند"، وهي لا تشير إلاّ إلى اختياره منهجاً خاصاً (Idiosyncratic Method) لاتصافهم، ولتحديد درجاتهم.<sup>111</sup>

### 1.2.3.4 الأوصاف التي وُصف بها الراوي المشترك

قد وصف يونبول الراوي المشترك بـ "21" صفة في جميع الموسوعة:

(١) Convincing CL.<sup>112</sup> (٢) Believable CL.<sup>113</sup> (٣) Considered CL.<sup>114</sup>

(٤) Undeniable CL.<sup>115</sup> (٥) Possibly CL.<sup>116</sup>

<sup>111</sup> ولا يمكن لأحد أن يعرف منهجه في إتصاف الراوي المشترك بالأوصاف الآتية.

<sup>112</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 11981، ص 116.

<sup>113</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 13404، ص 121.

<sup>114</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9575، ص 108.

<sup>115</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 10317، ص 114.

<sup>116</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 2302، ص 83.

(٦) Probably CL.<sup>117</sup> (٧) Assumed CL.<sup>118</sup> (٨) Discernible CL (٩)  
 (١٢) Undeniable CL.<sup>120</sup> (١٠) Clear CL.<sup>121</sup> (١١) CL next to him.<sup>122</sup>  
 Conceivable CL.<sup>123</sup> (١٣) Plausible CL.<sup>124</sup> (١٤) Respective CL/ SCL  
 (١٥) He is SCL, if not the CL.<sup>125</sup> (١٦) At least (S) CL if not the CL  
 (١٧) Indisputable CL. (١٨) Barely Convincing CL.<sup>129</sup> (١٩) Later  
 CL.<sup>130</sup> (٢٠) Responsible for the wording.<sup>131</sup>

### 1.2.3.5 راوي الحديث<sup>132</sup> وجامع الحديث، ودورهما في نقل الحديث حسب يونبول

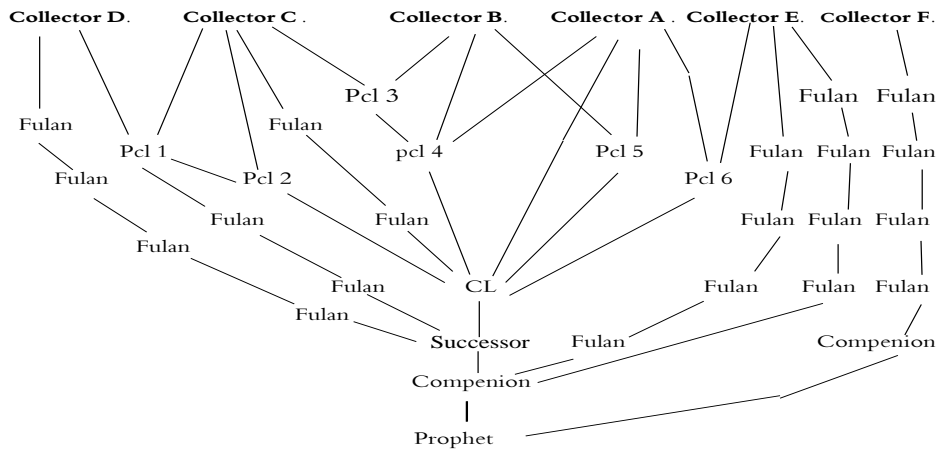
إنه لم يتكلم في الموسوعة عن أحوال راوي الحديث وجامع الحديث إلا التي تشير إلى "متى  
 يمكن حمل المسؤولية عليهما؟"، ثم جعل راوي الحديث مسؤولاً عن اختلاق المتن والسند معاً،  
 وجامع الحديث مسؤولاً عن اختلاق السند فقط.

- 
- <sup>117</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9498، ص 106.  
<sup>118</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 5614، ص 92.  
<sup>119</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 12502، ص 119.  
<sup>120</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9385، ص 102.  
<sup>121</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9568، ص 106.  
<sup>122</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9254، ص 100.  
<sup>123</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9264، ص 101.  
<sup>124</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 12510، ص 120.  
<sup>125</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 9599، ص 108.  
<sup>126</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 11980، ص 115.  
<sup>127</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 11981، ص 116.  
<sup>128</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة هشام بن عروة، رقم الحديث، 11261، ص 204.  
<sup>129</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 12339، ص 117.  
<sup>130</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 12340، ص 117.  
<sup>131</sup> على سبيل المثال راجع الموسوعة: ترجمة الأعمش، رقم الحديث، 12365، ص 118.  
<sup>132</sup> راوي الحديث (Transmitter)؛ أي الراوي. وجامع الحديث (Collector)؛ أي أحد مؤلفي كتب الحديث.

وقال "إن راوي الحديث وجامع الحديث كلاهما نَدُّ لآخر، ويتنافسان فيما بينهما، بحيث إذا جاء "راوي الحديث" بالحديث فيأتي "جامع الحديث" نفس الحديث بمقتن آخر، أو لم يجمع حديثه في كتابه، أو أحيانا يسا عدان بعضهما البعض، بحيث إذا جاء راوي الحديث بالحديث فيأتي جامع الحديث بالمتابعات والشواهد له، أو يجمعه في كتابه ويقويه.<sup>133</sup>

ثم وضّح يونبول دورهما بالهيكل المثالي:

### الهيكل البياني يبين دور راوي الحديث وجامع الحديث



بيان الهيكل المذكور ( بيان دورهما): ولقد شرح يونبول الهيكل المذكور، وألقى الضوء على دور راوي الحديث والراوي المشترك، وقال "إذا وُجِدَ للحديث السند الحزمي، وتعدد فيها الأسانيد بعد الراوي المشترك.

- (١) بحيث يروي منه أربعة PCLs - أي الراوي المشترك الجزئي - من (2.4.5.6)، ثم يأخذ منهم خمسة Collectors - مؤلفو كتب الحديث - (A.B.C.D.E.)، ويجمعونه في مجموعاتهم.
- (٢) وصل الحديث مباشرة عند Collector - جامع الحديث - (A)، عن سند CL - الراوي المشترك -، ثم عن سند (4.5.6) PCLs .
- (٣) وصل الحديث بشكل غير مباشر عند جامع الحديث (B)، عن سند CL، بحيث وصل إليه عن سند (3.4.5) PCLs.

<sup>133</sup> "Transmitter and Collector each other's rivals". See: Ecy. P. xxv.

(٤) وصل الحديث عند جامع الحديث (C)، عن سند (1.2.3) PCLs ، ثم سمع أو قراء "أن (1) PCL له متابع في الحديث بحيث يبدأ مباشرة من CL، وبين كل رواته لقاء إمكاني، ووجود تاريخي، فاعتنم هذه الفرصة، واستخدم النسخ والنقل، وشمله في مجموعته.

(٥) وصل الحديث عند جامع الحديث (D)، عن سند (1) PCL ، ثم وقف بأن (1) PCL لديه متابع، وشمله جامع الحديث (C) في مجموعته، فوضع جامع (D) المتابع الجديد لهذا الحديث، بحيث أدخل في سنده أربع رواة ثقات، الذين يمكن اللقاء بينهم تاريخياً.

(٦) وصل الحديث عند جامع الحديث (E) أولاً عن سند (6) PCL، ثم وضع الجامع (E) الشاهد لهذا الحديث، وأسندته إلى الصحابي.

(٧) سمع —أو قرأ— جامع الحديث (F)، "إن من الجامعين (E,D,C,B,A) لهم أسانيد ومتابعات خاصة"، فجاءع الحديث (F) وضع الشاهد الغامض لهذا الحديث، بحيث أدخل فيه الرواة الثقات، وتبدل الصحابي بصحابي آخر، وأسندته إلى النبي ﷺ".<sup>134</sup>

فهكذا شرح يونسول كيف يساعد راوي الحديث جامع الحديث، وكيف يقابل الأول مع الآخر.

### 1.3 المبحث الثالث: في ذكر النماذج للموسوعة

ذكرت هنا النماذج الآتية من ترجمة شعبة بن الحجاج في الموسوعة.

#### (أ) نموذج ترجمة الراوي في الموسوعة

"Shu'ba b. al-ajjāj<sup>135</sup>, a mawlā who is among the most prolific CLs of the canonical hadith literature. He lived and transmitted traditions mostly in Baṣra<sup>1</sup>. For a detailed evaluation of his life and works, illustrated by a host of diagrams of bundles in which he is CL, see elsewhere<sup>2</sup>. There we find also the subjects with which he was especially associated, such as mendacity in traditions, the 'hearken and obey' cluster, his occupation jjh *Sumna* in the earliest stages of its evolution in Islamic theology, *faḍā'il* traditions singing the praises of the Anṣār, and his occupation with eschatological traditions. Shu'ba's handling of

*isnāds* betrays a new method: he did not pay attention to the in his eyes all too much overrated differentiation between the terms *anba'anā*, *akhbaranā*, and *haddathanā*<sup>3</sup>, all three phrases for 'he transmitted to us ...' Shu'ba made frequent use for his *isnāds* back to the Prophet of strands via the allegedly exception-ally long-living companion Anas b. Mālik, whose position in the transmission of traditions in the canonical collections may in fact be due to Shu'ba himself<sup>4</sup>. One of the intermediaries Shu'ba inserted to bridge the time gap between himself and Anas was the obscure 'Abd al-'Azīz b. Ṣuhayb, showing up as a prime example of the artificial CL phenom-enon. Shu'ba is frequently CL in traditions which represent a rather late stage in legal discussions that hark back to ancient times. A case in point is the debate on whether

<sup>134</sup> راجع الموسوعة: ص XXVI.

<sup>135</sup> فليراجع المبحث الأول للقسم الثاني لهذه البحث تحت العنوان "النماذج من طريقة استنتاجه"، لأن الباحث

قد ذكر تحته ترجمة عربية.

the alms tax is to be imposed also on the owners of horses or slaves. There is an abundance of references to Shu'ba's displaying a particular liking for poetry<sup>5</sup>. In this *tarjama* all poetic fragments turning up in his traditions have, in as far that was possible, been rendered in rhythmical English, with occasional preservation of the rhyme. With the following long list of traditions Shu'ba is associated:

### ب) الحاشية لترجمة الراوي في الموسوعة

1. His mother is said to have been pregnant with Shu'ba for two whole years, cf. Ibn al-Jawzī, *Al-mujtabā min al-mujtanā*, p. 81.
2. *Muséon* (II).
3. See IHj., *Fath*, VIII, p. 261, ult.
4. For extensive coverage of the Shu'ba-Anas connection, see *Muséon* (II), pp. 205-11.
5. For a special study, see *Festschrift Wagner*.

### ث) نموذج سند الحديث في الموسوعة

With a strand on the authority of Salama b. Kuhayl— Suwayd b. Ghafa la— Ubayy b. Ka'b.

### ج) نموذج ترجمة الحديث في الموسوعة

هذه ترجمة لحديث اللقطة، ومتنه "وَجَدْتُ صُرَّةً فِيهَا مِئَةُ دِرْهَمٍ..."

"after a lengthy preamble: (In the time when the Prophet was still alive, I found a purse with one hundred dīnār in it. I brought it to him, but he said: 'Advertise (that you have found) it for an entire year'. Thus I did but nobody came forward who acknowledged (having lost) it. Then I went to him again, but he said: 'Advertise (that you have found) it for an other year.' I did but nobody came forward ... a third year... Then the Prophet said: 'Remember how many dīnār there were, what the purse and its string looked like (and then you may spend it). If the owner comes forward (who is able to describe sum and purse to you, you pay it back and) if not, then you may keep it for your own enjoyment.' In the end I kept it".

### ح) نموذج الإشارة إلى المراجع في الموسوعة

هذه طريقة يونبول للإشارة إلى المصادر للحديث، ولمعرفة من المزيد المعلومات حول المختصرات المستخدمة في الموسوعة فليراجع المبحث الثاني لهذا البحث، وهكذا يراجع إلى قائمة المختصرات التي وضعت في الموسوعة.

Cf. Mz., I, No. 28 (Kh, 45/1, M, III, P. 1350, D, S, Confirmed In Ay., No. 552, I, V, P. 126).

### خ) نموذج شرح الحديث، وتحديد درجة الراوي المشترك في السند الحزمي

This is Shu'ba's version of a tradition meant to settle a controversial issue, which has in Rabīa ar-Ray a probably earlier CL from the hijāz, see his *tarjama* under no. 3763. In an additional remark, Shu'ba added the information that he met his informant Salama b. Kuhayl in Mecca who said: 'I don't know whether Suwayd spoke of three years or one year.' The historicity of Salama b. Kuhayl and especially that of Suwayd being highly questionable, one may consider this one of those quasi-historical additions which are meant to lend the tradition more credibility. Next to Shu'ba we find Thawrī as CL for more or less the same matn, as confirmed in Azq., X, p. 134, IASh., VI, pp. 454 f, I, V, p. 126, m, t, q. And there are some SSs as well. Who copied whom, Shu'ba Thawrī or vice versa, is hard to decide. The tradition represents one stage in the ongoing discussion, whether, and if so when, the finder may take possession of lost property, in Arabic *luqata*. For a Kūfan tradition on this issue, see Khālid al-Hadhā under no. 11013".<sup>136</sup>

<sup>136</sup> See: Under Shu'ba, *Ecy*. P.472

## 2 القسم الثاني: في تقييم ادعاءاته حول سليمان الأعمش فيها

يرى يونبول مصطلح "الراوي المشترك" كنقطة انطلاقية للبحث والتحقيق في مجال الحديث، ويبنى عليه معظم بناء منهجه ومعتقداته، وبه يستخرج النتائج، فلهذا يدور بحثه وكلامه حول الراوي المشترك، وخاصة هذه الموسوعة هي دراسات تطبيقية وتطويرية حول الراوي المشترك. فسأعرض في المبحث الأول للقسم الثاني طريقة استنتاجه حول الراوي من خلال نظرية "الراوي المشترك"، ثم أقوم في المبحث الثالث بتقييم ادعاءاته وآراءه حول سليمان الأعمش التي ذكرها في الموسوعة تحت ترجمته من خلال تحليل طريقة استنتاجه.

### 2.1 المبحث الأول: نظرة على طريقة استنتاجاته

#### 2.1.1 المطلب الأول: طريقة استنتاجه

إن الموضوع الرئيسي للموسوعة: هو دراسة الحديث من جهة معرفة الراوي المسؤول \_ سواء كان حقيقياً أو إمكانياً \_ عن إختلاق ألفاظ الحديث النبوي ﷺ ونقلها، فوضع يونبول بعض الطرق والأساليب لمعرفته ولتحديد درجاته، وقدم لها الدراسات التطبيقية، وهكذا ذكر سلبيات الدراسة من هذه الناحية، ووضحها من خلال إيضاح طرق معرفته، وقال فيها "هناك أعداد قليلة للأحاديث \_ التي ذكرتها (يونبول) في القسم الثاني للموسوعة \_ نستطيع أن نعرف أو أن نحسب من هو راويها المختلق الحقيقي لألفاظ الحديث النبوي ولنقلها، حتى لا نستطيع أن نحدد من هو راوي مسؤول لها في السند من الراوي المشترك إلى النبي، بل تصعب دائماً معرفته، فلهذا عندما تتعدّد معرفته فيوضع الراوي المشترك أو جامع الحديث أو صغار الرواة في مكان الراوي المختلق، ويُعدّه كالراوي المسؤول المختلق لها، ويُجعله مسؤولاً عن إختلاق ألفاظ الحديث المنقولة عنه من ناحية السند أو المتن أو النقل أو الجمع".

وبعد ذلك وضح يونبول أسباب وضع الراوي المشترك أو جامع الحديث أو صغار الرواة في موضع الراوي المختلق أو جعله مسؤولاً لها في السطور التالية:

وقال "إن معرفة الراوي المشترك في السند الحزمي سهلة، ولكن تصعب دائماً معرفة الراوي المسؤول الحقيقي عن إختلاقها وتداولها، لأن ليس من الضروري أن يكون الراوي المشترك

مسؤولاً لها فقط،<sup>137</sup> بل هناك عدد من الحيل والطرق يختارها بعض من الرواة المشتركين أو بعض من جامعي الحديث أو بعض من صغار الرواة (تلاميذهم) لكي يختلقوا بها ألفاظ الحديث أو إسناده، وينقلوها إلى الجيل ما يليهم، فنظراً إليها (الطرق والحيل لاختلاق الحديث سنداً ومتناً ونقلًا) يمكن أن يجعل الرواة المشتركين أو جامعي الحديث أو صغار الرواة مسؤولين عنها.

أما بالنسبة إلى الطرق والحيل لاختلاق الحديث ونقله فتتبعها أئمة النقاد في القرون الوسطى في كتبهم، ولكن هناك عديد منها لم يتكلموا حولها فيها، حتى لم يتم اكتشافها إلى الآن، فيحاول في الموسوعة أن يُلقي الضوء عليها، وستكون هذه الموسوعة كأداة معقولة للوصول إلى معرفة الراوي المختلق ومعرفة طرق وضعه".<sup>138</sup>

#### 2.1.1.1 ملاحظات حول طريقة استنتاج يونبول

(١) إن الطرق والحيل الملاحظة للوضع في ذات "الراوي المشترك" أو في ذات "جامع الحديث" أو في ذات "صغار الرواة"، هي أساس عند يونبول للاستنتاج حولهم، وبها حمل مسؤولية الوضع أو النقل عليهم.<sup>139</sup>

(٢) إنه ركّز في هذه الموسوعة على الدراسات السلبية حول الراوي المشترك، ويراه شخصاً له يد خفية في وضع الحديث ونقله، فلهذا لا يأتي أقوال الباحثين أو لا يستنتج من نصوص الباحثين حول الرواة بطريقة إلا التي تشير إلى كون الراوي وضاعاً أو مختلقاً.

(٣) على ما رصد الباحث بعد التحقيق العميق أن الرواة الذين جاءت تراجمهم في الموسوعة -على حسب نهج يونبول- هم الذين حاولوا الوضع في الحديث سنداً أو متناً، ونقلوه بين يدي الناس بالطرق المذكورة للوضع، فلهذا يحاول يونبول أن يوسّع الكلام نحو جانب هذا للراوي تحت ترجمته.

---

<sup>137</sup> من قبل كان يونبول يعتقد مثل شاخنت، بحيث يجعل الراوي المشترك مسؤولاً حقيقةً كاملاً للسند الحزمي، ثم بدأ يجعله مسؤولاً للمتن المنقول عنه فقط، وللمزيد من المعلومات فليراجع المطلب الثالث للقسم الأول لهذا البحث.

<sup>138</sup> Full read: The Strands. Ecy. P. xxvii.

<sup>139</sup> وإن كان فصل يونبول كلامه حول الحيل والطرق المذكورة في كتاباته السابقة، فأتى هنا بأمثلة تطبيقية أخرى

لها.



- (٤) هكذا الأحاديث التي جاءت في الموسوعة تحت تراجم الرواة -على حسب نهج يونبول- هي مختلفة من قبلهم، وهم كأهم الرواة المسؤولون عن إختلاق ألفاظها أو نقلها.
- (٥) إنه يجعل -في أكثر الأحيان- الراوي المشترك مسؤولاً عن إختلاق الحديث سنداً ومتناً، وجامع الحديث مسؤولاً لنقلها وجمعها.
- (٦) من طريقة يونبول إنه يذكر الطريق للوضع أولاً، ثم يذكر بعض ملاحظاته بعد ذكر الطريق للوضع، ويشير فيها إلى الحيل والأسباب والمحاولات التي يختارها الراوي المشترك أو جامع الحديث أو صغار الرواة عند وضع الحديث سنداً أو متناً أو عند نقله أو جمعه.
- (٧) لا يستطيع القارئ أن يفهم منهجه وطريقة استنتاجه حتى أن يقف آراءه ونظرياته في كتبه السابقة، لأن هذه الموسوعة هي دراسات نهائية لنظرياته السابقة.
- (٨) أحيانا يقيس على عملية الراوي المشترك على عملية الراوي المشترك الآخر، لكي يساويهما في عملية الوضع.

#### 2.1.1.2 الطرق والحيل لوضع الإسناد بالنسبة ليونبول<sup>140</sup>

هذه هي الطرق التي يتخذها الراوي أو جامع الحديث أو صغار الرواة عند وضع الإسناد، وهو الذي يضع الإسناد من خلال استخدام بعض الحيل -التي لم يتم اكتشافها إلى الآن، ولم يُنكَلَمْ حولها في كتب الباحثين للقرون الوسطى- التي ذكرها يونبول فوراً بعد ذكر الطريق للوضع، وعلى حسب يونبول إنه يضع الإسناد إسناداً كاملاً أو يدخل في الإسناد راوياً أو يخرج منه أو يتصل سنده بسند آخره إلخ...

- (١) وَضَعَ الإسناد عن التابعي، وَضُمَّتْ فيه أسماء الرواة المزورين، الذين تكتفي أعمارهم للتأكد من الاتصال بينهم وبين التابعي.
- (٢) وَضَعَ الإسناد عن التابعي، وَضُمَّتْ فيها أسماء الرواة المزورين، الذين تكتفي أعمارهم - على الأقل عند الوفاة- للتأكد من الاتصال بينه وبين كبارهم.

<sup>140</sup> إنه ذكر هذه الحيل والطرق للراوي المشترك في مقدمتها، فأتى الباحث بالأمثلة التطبيقية الأخرى لها من موسوعته، وللمزيد من المعلومات فليراجع الموسوعة: ص xxvii .

(٣) وَضَعُ الإسناد عن التابعي، وَضُمَّتْ فيها أسماء الرواة الذين ماتوا حوالي سنة 160/100هـ، أو أكثر منها.

ثم يشرح يونبول "إن الطرق الثلاثة المذكورة للوضع يختارها الراوي المشترك أو جامع الحديث عند الوضع، وبعدها أمعنا النظر في الطرق الثلاثة المذكورة للوضع، فلاحظنا بعض الحيل والمحاولات للوضع، فلاحظنا محاولة "تمديد الأعمار" و محاولة "إدخال الرواة المزورين في الإسناد"، بحيث أُخترع الرواة المزورين، ومُدد أعمارهم، ثم أدخلهم في الإسناد".<sup>141</sup>

فأذكر هنا بعض من أمثلة استنتاجات يونبول التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر أن هؤلاء الرواة استخدموا الطرق المذكورة للوضع من خلال الحيل والمحاولات المذكورة للوضع.

(أ) سفيان بن عيينة ومالك بن أنس: يقول يونبول "هما يمددان عمرهما، لكي يظهران أنهما أخذتا الرواية من نافع مولى بن عمر ومن الزُّهري".<sup>142</sup>

(ب) شعبة بن الحجاج: يقول يونبول "هو يدخل الراوي المختلق كواسطة بينه وبين أنس بن مالك، مثلاً يدخل بينهما واسطة "عبد العزيز بن صهيب"، ثم يكمل الجسر بينهما لكي يكمل الخلاء الزماني بينهما".<sup>143</sup>

(ت) إسماعيل بن خالد: يقول يونبول "هو من رواة الكوفة ومدارها، ويجعل السند بإدخال الرواة المعمرين الذين ماتوا حوالي سنة 160/100هـ، ويدخلهم فيه بعد التابعي".<sup>144</sup>

(٤) وَضَعُ الإسناد عن فردٍ واحدٍ من أفراد العائلة المعروفة.

ثم يشرح يونبول "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند الوضع، وبعدها أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة "إعداد قائمة إسناد

---

<sup>141</sup> "(I) Peopling strand at successor's level [...] (II) Peopling strand with factious [...] (III) Peopling strand with longeval [...]". See: *Ecy*. The Strands. P. xxvii.

<sup>142</sup> "Stretching age birth to make contact [...] with Nafi and Zuhri" See: *Ecy*. p. xxix.

<sup>143</sup> "Shuba inserted to bridge [...] between himself and Anas [...] Abd al-Aziz b. suhayb". See: *Ecy*. Under Shuba. P. 471.

<sup>144</sup> "Ismail made frequent use, like Amash, of some especially longeval successors [...]". See: Under Ismail bin khalid. See: *Ecy*. P.243.

العائلة أو إدخال الراوي المزور في إسناد العائلة"، بحيث أُخترع الراوي المزور، وأدخله في سلسلة إسناد العائلة، لكي يفهم القارئ أنه من أحد أفرادها".<sup>145</sup>

فأذكر هنا مثلاً من أمثلة استنتاجات يونبول التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يونبول إن هذا الراوي استخدم هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة أو المحاولة المذكورة للوضع. **مالك بن أنس:** يقول يونبول "هو راوي قديم إسناد عائلته، وهكذا اخترع عائلات مختلفة لتشكيل الإسناد،<sup>146</sup> ثم قام بربط إسناد عائلته مع إسناد عائلة أخرى مبهمه".<sup>147</sup>

(٥) وَضَعَ الشواهد والمتابعات عن الصحابي أو الراوي المختلق.

ثم يشرح يونبول "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند وضع الإسناد، وبعدها أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة "الغوص في السند على راوٍ محدّد"، بحيث يخفي بعض أسماء الرواة من السند، وغيص —وضع الشواهد والمتابعات— على (أن يصل إسناده إلى) أحد شيوخه المعروفين في الحديث".<sup>148</sup>

فأذكر هنا بعض من أمثلة استنتاجات يونبول التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يونبول أن هؤلاء الرواة هم الذين استخدموا هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة والمحاولة المذكورة للوضع. (أ) **شعبة بن الحجاج:** يقول يونبول "إنه يغوص كثيراً على أسانيد الآخرين، فغاص في (اتصل) إسناده على أنس بن مالك مباشرة، فهذا الغوص على الصحابي أنس بن مالك يقلل شأنه، وشأن الأحاديث المروية عن أنس".<sup>149</sup>

(ب) **قتادة بن دعامة:** يقول يونبول "وهو يغوص —يضع الشواهد— كثيراً في أسانيده على شيوخه أو على التابعي المعروف، مثل: على أنس بن مالك، ثم من تلاميذ قتادة منهم: سعيد

---

<sup>145</sup> "The devising of apocryphal family *isnads* [...] produced family *isnad* [...] with fictitious uncles. See: *Ecy. The Strands*. P. xxvii.

<sup>146</sup> "Malik could [...] found to [...] formation of apocryphal family Isnads". See: *Ecy. Under Malik bin Anas*. See: *Ecy*. P.283.

<sup>147</sup> "Malik b. Anas [...] produced family isnads listing various [...] wit fictitious uncles". See: *Ecy*. P. xxix.

<sup>148</sup> "Introducing fictitious companions with the aim to serve as prps for additional diving strand". See: *Ecy. The Strands*. P. xxvii.

<sup>149</sup> "Shuba made frequent use for his isnads back to the Prophet [...] of [...] Anas b. Malik". See: *Ecy. Under Shuba*, p.471.

بن أبي رباح وهشام الدستوائي وهمام بن يحيى وحماد بن سلمة يتابعون على شعبة في إسناده عن قتادة وعن أنس".<sup>150</sup>

(ت) أبو إسحاق السبيعي: يقول يونس "هو راوي استهدفه الرواة الصغار للغوص".<sup>151</sup> (أي يضع الرواة الصغار متابعتهم ويدخله في أسانيدهم).

(٦) وَضَعُ الإسناد عن الراوي المشترك الذي يظهر عمره وعلاقته مع كبار الرواة. ثم يشرح يونس "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند وضع الإسناد، وبعدما أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة "تجاوز القيود العُمرية"، بحيث أن الراوي المشترك مدد عمره، وأخرج تمام القيود العُمرية بنفسه، وأظهر عمره كافياً لعلاقته مع كبار، فجامع الحديث أو صغار الرواة الذين جاؤوا من بعده وصلوا أسانيدهم إليها أو اتصلوا أسانيدهم بإسناده الذي يظهر أنه سمع هذا الحديث مباشرة عن الصحابي أو كبار التابعين".<sup>152</sup>

فأذكر هنا بعض من أمثلة استنتاجات يونس التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يونس أن هؤلاء الرواة هم الذين استخدموا هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة والمحاولة المذكورة للوضع. (أ) مالك بن أنس: يقول يونس "إنه يُمدد عمره، لكي يتجاوز القيود العمرية، ويظهر علاقته بالرواة السابقين، لأن عمره طويل وكافي لذلك".<sup>153</sup>

(ب) ابن الشهاب الزهري: يقول يونس "ومن مشاكل حل أسانيده معرفة "التسلسل الإسنادي" و "الترتيب الزمني" في أسانيده، لأن لديه عدد كبير من الشيوخ والتلاميذ".<sup>154</sup>

---

150 "The occurrences of any name of a companion or successor in a Qatadas strand [...] achieved at the hands of Qatada himself [...] whereby Saad b. Abi Aruba, Hisham ad-Dastuwai [...] making dives for shuba's informant". See: *Ecy*. Under Qatada. P.439.

151 "He appears a particularly popular target for dives by later transmitters.". See: *Ecy*. Under abu ishaq amr b. abd allah as sabii. P. 47.

152 "The common link himself projecting his own year of birth [...] to make himself as believable transmitter...". See: *Ecy*. The Strands. P. xxvii.

153 "Most [...] of CLs who, by pulling out all the stops, resorted to stretching their own birth [...] were Malik bin anas and mawla sufyan b. uyayna.". See: *Ecy*. P. xxix.

154 "One of the major difficulties in sorting out bundles with Zuhri...what transmission from his (seeming) PCLs...or what strand constitutes a dive...Furthermore, it is hard to establish who of his 'pupils' can be credited,". See: *Ecy*. Under Zuhri. P. 690.

(٧) وَضَعُ الإسناد عن جانب المدرسة للحديث.

ثم يشرح يُونُبُول "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند وضع الإسناد، وبعدها أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة "إنشاء مدرسة للحديث"، بحيث هناك مدارس معروفة باسم مدرسة الحديث، فالبعض منها اشتهرت باسم الراوي، كما اشتهر اسم عبد الله بن مسعود "باسم مدرسة الحديث لعبد الله بن مسعود"، فالبعض منها اشتهرت باسم المدينة، كما اشتهرت مدرسة الحديث بالكوفة أو بالبصرة أو بالمدينة، فَوَضَعَ الإسناد عن جانب المدرسة للحديث".<sup>155</sup> ( أي وضع الراوي سنداً وأسندته إلى جانب هذه المدرسة للحديث، ثم يروي بأنه أخذ هذا الحديث من المدرسة الفلانية). فأذكر هنا بعض من أمثلة استنتاجات يُونُبُول التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يُونُبُول أن هؤلاء الرواة استخدموا هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة والمحاولة المذكورة للوضع. (أ) سليمان الأعمش: يقول يُونُبُول "أن الأعمش يضع الإسناد ويوصله إلى عبد الله بن مسعود".<sup>156</sup>

(ب) مالك بن أنس: يقول يُونُبُول "إن الثوري ومالك كلاهما ممثلٌ لمدرسة الكوفة".<sup>157</sup>  
(ت) نعيم بن حماد: فليراجع رقم الحديث 13721 تحت ترجمته في الموسوعة.

### 2.1.1.3 الطرق والحيل لوضع المتن بالنسبة ليُونُبُول

(١) وَضَعَ الراوي متناً، لكي يقوي به مجموعة المتون التي جاءت حول حديث واحد أو قضية واحدة، ويظهر به أن هذا الحديث قد وصل إلى التواتر. ثم يشرح يُونُبُول "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند وضع المتن، وبعدها أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة "تقوية المتن"، بحيث يسعى الراوي أن يقوي المتن، ويظهر به أن المتن وصل إلى حد التواتر".<sup>158</sup>

---

155 "Creating a new hadith center by devising a number of strands all closely associated with one particular city ...". See: *Ecy. The Strands*. P. xxvii.

156 وقام الباحث بتقييم دعواه حول الأعمش في المبحث الثالث للقسم الثاني، فليراجع لمزيد من المعلومات.

157 "Thawri and Malik, the former representing the school of Kufa, and the later,". See: *Ecy. Under Malik b. Anas*. P. 282.

158 "Contributing to *matn* clusters...". See: *Ecy. The Text*. P. xxix.

فأذكر هنا بعض من أمثلة استنتاجات يونبول التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يونبول أن هؤلاء الرواة استخدموا هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة والمحاولة المذكورة للوضع.

(أ) يحيى بن سعيد الأنصاري: يقول يونبول "إنه يقوي متناً حول كسوف الشمس".<sup>159</sup>

(ب) ابن شهاب الزهري: يقول يونبول "إنه يقوي متناً حول كسوف الشمس".<sup>160</sup>

(ت) الإمام الشعبي: يقول يونبول "إنه يقوي المتن المنقول عن مغيرة بن شعبة حول مسألة التطهير".<sup>161</sup>

(ث) شعبة بن الحجاج: يقول يونبول "إنه يقوي المتن المنقول عن مغيرة بن شعبة حول مسألة التطهير".<sup>162</sup>

(٢) وَضَعَ الرَّاوي متناً "متن متنوع الأحكام"، لكي ينقله في عدد المواضيع.

ثم يشرح يونبول "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند وضع المتن، وبعدها أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة اختراع "متن متنوع الأحكام".<sup>163</sup>

فأذكر هنا بعض من أمثلة استنتاجات يونبول التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يونبول أن هؤلاء الرواة استخدموا هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة والمحاولة المذكورة للوضع.

(أ) ابن شهاب الزهري، يقول يونبول "إنه ينقل هذا المتن "رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّوَاءِ الْحَيْثِ" في عدد المواضيع".<sup>164</sup>

(ب) مالك بن أنس وشعبة بن الحجاج: يقول يونبول "هما إمامان في نقل المتن الواحد في عدد المواضيع".<sup>165</sup>

---

<sup>159</sup> راجع الموسوعة: ترجمة يحيى بن سعيد الأنصاري، رقم الحديث 17936.

<sup>160</sup> راجع الموسوعة: ترجمة ابن شهاب الزهري، رقم الحديث 6335.

<sup>161</sup> راجع الموسوعة: ترجمة الإمام الشعبي، رقم الحديث 11224.

<sup>162</sup> المرجع السابق.

<sup>163</sup> "Creating ever more diverse composites comprising ever more rules...". See: *Ecy*. The text. P. xxx.

<sup>164</sup> راجع الموسوعة: ترجمة الزهري، رقم الحديث 10010.

<sup>165</sup> راجع الموسوعة: ترجمة مالك بن أنس، رقم الحديث 12570، و ترجمة شعبة بن الحجاج: رقم الحديث

13411.

(٣) وضع الراوي صنفاً جديداً للمتن، بحيث وضع المتن وأسنده إلى الله بدلاً إلى النبي. ثم يشرح يونس "إن الطريق المذكور للوضع يختاره الراوي المشترك أو جامع الحديث عند وضع المتن، وبعدها أمعنا النظر في الطريق المذكور للوضع فلاحظنا محاولة اختراع صنفاً جديداً للحديث؛ وهو إختراع "الحديث القدسي".<sup>166</sup> فأذكر هنا مثلاً من أمثلة استنتاجات يونس التي ذكرها في الموسوعة لكي يظهر يونس إن هذا الراوي استخدم هذا الطريق للوضع من خلال الحيلة أو المحاولة المذكورة للوضع. **مالك بن أنس:** يقول يونس "اخترق مالك بن أنس الأحاديث القدسية، وهو معروف بذلك".<sup>167</sup>

**ملاحظة:** على أساس الطرق والحيل المذكورة للوضع:

(أ) لو جاءت الآراء المتعددة حول وفيات الراوي، أو روى الراوي الحديث بصيغة العنعنة، أو هو أرسله إلى النبي ﷺ، أو دلّس فيه، أو وقع الإنقطاع فيه، أو نقله الراوي في زمان لم ينقله الآخر فيه (جاء الحديث بخبر الواحد)، أو أسنده إلى أحد الشيوخ المعروفين لمدرسة الحديث حيث إنه لم يسمع عنه، أو قدّم شجرة إسناد العائلة، وغير ذلك من طرق نقل الإسناد.

(ب) أو وقعت في مروياته بعض الموضوعات، أو جاءت للمتن أوجهاً متعددة، أو أدرج الراوي في المتن، أو وجد المتن عند راوٍ واحدٍ ولم يوجد عند غيره، وغير ذلك من الطرق لنقل المتن.

(ت) أو يجمع جامع الحديث بعض مرويات الراوي المشترك التي وقع الخلل فيها، أو يأتي بالمتابعات والشواهد للمتن المروي عن الراوي المشترك، أو يترك بعض أحاديثه ويجمع بعضها. وعلى كل المذكور فيستنتج يونس نظراً إليها أنها لا تخلو من صناعة الراوي المشترك به أو صغار الرواة أو جامع الحديث، وبها يعد حديثه حديثاً موضوعاً، وينسب إلى راويه نسبة الواضع بصفة عامة أو بصفة تشير إلى جانب أنها لا تخلو من صناعته، وهكذا ينسب بصفة عامة إلى جامع الحديث نسبة مساعد الراوي المشترك.

166 "creating a wholly new genere of hadiths [...] *hadith al qudsi*...". See: Ecy. The Teks. P. xxx.

167 فليقرأ ترجمة مالك بن أنس، لأن يونس جمع فيها 352 حديثاً، ووجه بانتقاداته الكثيرة حوله، على سبيل المثال حسب نقده حوله "إن مالك بن أنس اخترع الحديث القدسي" فليراجع رقم الحديث 208.

## 2.2 المبحث الثاني: ترجمة سليمان الأعمش

### 2.2.1 المطلب الأول: حياة الأعمش<sup>168</sup>

#### 2.2.1.1 الأعمش

هو سليمان بن مهران الأسدي الكاهلي، ويلقب بالأعمش، ويكنى أبا محمد، وعاش بالكوفة، وكان من صغار التابعين، والبعض جعله من الطبقة الرابعة أو الخامسة، وكان عالماً محدثاً مؤرخاً وفقهياً وقارئاً للقرآن، وعصره بين سنة 148/60 هـ، والبعض عدّه بين سنة 148/61 هـ.<sup>169</sup>

#### 2.2.1.2 شخصيته

لا شك أن شخصية الأعمش قد نبغ في مجال علوم القرآن كقارئ للقرآن، وفي مجال الحديث كسيد للمحدثين، وفي مجال الفقه كفقيه فاضل للكوفة، وفي مجال التاريخ كراوي معتمداً للتاريخ، لأنه ازدهرت حياته في مدينة العلم أي بالكوفة، وكان العلم فيها في مستوى متقدم، ووجد فيها بيئة قيمة مليئة من الصحابة والتابعين، واستفاد من هذه البيئة والأجواء استفادة واعية، حتى أتت شخصيته كالعمودي الفقري في المجالات المذكورة، وهداياته كالمبادئ الفنية لها، لذلك عدّه معاصروه ومن بعدهم بقولهم "ما رأينا بالكوفة أحداً أقرأ لكتاب الله من الأعمش، ولا أجود حديثاً ولا أفهم ولا أسرع إجابة لما يُسأل عنه"،<sup>170</sup> ولا يوجد أيُّ كتاب حديث -من كتب الصحاح والسنن والمسانيد والمستدركات والمواطيء والمستخرجات والمصنفات وغير ذلك- إلا وقد جُمع أحاديثه.

---

<sup>168</sup> أهم مصادر ترجمته: سير أعلام النبلاء ج6. ص226، تهذيب الكمال ج12. ص76، الجرح و التعديل ج4. ص630، حلية الأولياء ج5. ص46، تاريخ بغداد ج9. ص3، تذكرة الحفاظ ج1. ص145، إكمال تهذيب الكمال ج6. ص90، تهذيب التهذيب ج4. ص222. وغيرها .

<sup>169</sup> ابن سعد، كتاب الطبقات الكبير، ج6، ص461.

<sup>170</sup> الذهبي، سير أعلام النبلاء، ج6، ص226.



**ملاحظة:** قد برزت شخصية الأعمش في المجالات المذكورة، وتعلّم العلوم على الكثير من الشيوخ، ثم درّسها أمام الكثير من الطلاب، فهنا يذكر بعض أسماء شيوخه وتلاميذه الذين رَووا الحديث فيما بينهم، ويُلقِي الضوء نحو مجال اهتمامه بالحديث.<sup>171</sup>

### 2.2.1.3 تلقيه الحديث

بدأ الأعمش حياته الدراسية بالكوفة واستقرّها، ولكن له رحلات كثيرة حول البحث عن العلم في مكة والمدينة وطبرستان وواسط وبغداد، ومن خلالها جَمَعَ أحاديث عديدة من الشيوخ، حتى أنّه يقول "قلّ ما تحدثوني بشيء إلّا قد سمعته، ولكن طال العهد"،<sup>172</sup> ومن كثرة حرصه على طلب العلم قول الإمام العجلي عنه "ولم يكن في زمانه من طبقته أكثر حديثاً منه"،<sup>173</sup> وهكذا قول قاسم بن عبد الرحمن يظهر شدة حرصه في طلب العلم "لَيْسَ أَحَدٌ أَعْلَمُ بِحَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ مِنَ الْأَعْمَشِ".<sup>174</sup>

### 2.2.1.4 تدريسه الحديث

وُصِفَ الأعمش بأنه سيد المحدثين،<sup>175</sup> ومحدث أهل الكوفة في زمانه،<sup>176</sup> وله مجلس خاص في الكوفة يدرس فيه الأحاديث.<sup>177</sup>

<sup>171</sup> تكلم الباحث في هذا المطلب حول أحوال سليمان الأعمش التي لها علاقة بآراء يونبول حوله فقط.

<sup>172</sup> أحمد بن حنبل، العلل ومعرفة الرجال، رواية عبد الله بن أحمد، ج 2، ص 183.

<sup>173</sup> العجلي، تاريخ الثقات، ج 1، ص 434.

<sup>174</sup> أبو نعيم الأصفهاني، حلية الأولياء وطبقة الأصفياء، ج 5، ص 48.

<sup>175</sup> ابن عدي، الكامل في ضعفاء الرجال، ج 1، ص 146.

<sup>176</sup> المقدسي، الكمال في أسماء الرجال، ج 5، ص 307.

<sup>177</sup> ، - وإن أنكره البعض - ورد ذكر ذلك في بعض المرويات، وهنا نجد (وقد جاء حول شأن مجلسه وتدريسه) بعض التلميحات لوجوده مثلاً من كلام عيسى بن يونس، فيقول "لم نر مثلاً للأعمش، ولا رأيت الأغنياء والساطين عند أحد أحقر منهم عند الأعمش مع فقره وحاجته" (أحمد فريد، من أعلام السلف، ج 1، ص 203-215)، وهكذا نجد التلميح لوجوده من كلام عبيد الله بن عمر، فيقول "قال لي إسحاق بن راشد: كان الزُّهري إذا ذكر أهل العراق ضَعَّفَ عليهم، قال: فقلت له: إن بالكوفة مولى لبني أسد يروي أربعة آلاف حديث إن شئت حدثتك ببعض علمه، قال: فجاء، قال: فأنتيت به قال: فجعل يقرأ وأعرف النغير منه، ثم قال: والله إن هذا العلم، وما كنت أرى أحدا يعلم مثل هذا" (ابن أبي خيثمة، التاريخ الكبير، ج 2، ص 254).

ومن جلالته في علم الحديث قد رَوَى عنه كبار المحدثين ومعاصروه، منهم الحكم بن عتيبة، أبو إسحاق السبيعي، طلحة بن مصرف، حبيب بن أبي ثابت، عاصم بن أبي النجود، أيوب السخيتاني، زيد بن أسلم، صفوان بن سليم، سهيل بن أبي صالح، أبان بن تغلب، خالد الحذاء، سليمان التيمي، إسماعيل بن أبي خالد.<sup>178</sup>

### 2.2.1.5 شيوخ الأعمش في الحديث

الأعمش تتلمذ على أيادي كبار الشيوخ في عصره، وأدرك جماعة من الصحابة وكبار التابعين، واستوعب عددهم الحافظ المزي في كتابه، وأكمل عددهم المغلطي الحنفي في إكماله،<sup>179</sup> وللمعرفة المزيد راجع الكتابين المذكورين، وهنا يذكر بعض أهم أسماء شيوخه. ورأى أنس بن مالك، وسمعه يقرأ ولكن لم يحمل عنه شيئاً مرفوعاً. وأرسل عن عبد الله ابن أبي أوفى.

وتعلم من أبي إسحاق، ومن زيد بن وهب، وأبي صالح السمان، يحيى بن وثاب، وأبو العالية، وعاصم بن بهذلة، وزر بن حبيش. وسمع من المعرور بن سويد، وأبو وائل شقيق بن سلمة، وعمارة بن عمير، وإبراهيم التيمي، وسعيد بن جبير، ومجاهد بن جبير، وإبراهيم النخعي، والإمام الزهري. وروى عن زيد بن وهب، وأبي وائل، وأبي عمرو الشيباني، وقيس بن أبي حازم، وإسماعيل بن رجاء، وأبي صخرة جامع بن شداد، وأبي ظبيان بن جندب، وخيثمة بن عبد الرحمن الجعفي، وسعيد بن عبيدة، وأبي حازم الأشجعي، وسليمان بن مسهر، وطلحة بن مصرف، وأبي سفيان، وطلحة بن نافع، وعامر الشعبي، وإبراهيم النخعي، وعبد الله بن مرة، وعبد العزيز بن رفيع، وعبد الملك بن عمير، وعدي بن ثابت، وعمارة بن عمير، وعمارة بن القعقاع، ومجاهد بن جبر، وأبي الضحى، ومنذر الثوري، وهلال بن يساف، وخلق كثير.

<sup>178</sup> ابن سعد، الطبقات الكبير، ج6، ص461.

<sup>179</sup> بحث ذكر المغلطي في إكماله "كتاب الحافظ الإسماعيلي" الذي جمع فيه أسماء شيوخ الأعمش، وسمي الكتاب "شيوخ الأعمش"، وللمزيد من المعلومات فليراجع: إكمال تهذيب الكمال، للمغلطي، ج6، ص94.

## ملاحظات

أ) ومن شيوخ الأعمش "زيد بن وهب" إنه تعلّم على يده علم القرآن، يقول يونس حول هذا "إنه اسم مختلق، اختلقه الأعمش، ولم يعرفه الناس من قبل". (سيأتي تفصيله والرّد عليه في المبحث الثالث)

ب) ومن شيوخه "أبو صالح السمان" قد وضّح حوله الأعمش "سمعت من أبي صالح ألف حديث"،<sup>180</sup> وهكذا من مرويات الأعمش عن أبي صالح... إلى عن أبي هريرة عنه العلماء من أصح الأسانيد،<sup>181</sup> فاعترض يونس على هذه السلسلة الذهبية، وسنعرضها في المبحث الثالث.

ت) ومن شيوخه "إبراهيم التّخعي" قد حفظ الأعمش كثيراً من أحاديثه بالنسبة إلى بقية تلاميذ التّخعي، وكما يقول الإمام وكيع "الأعمش أحفظ لإسناد إبراهيم من منصور"،<sup>182</sup> فيدّعي يونس "أن الأعمش في سنده من فلان.. ومن فلان.. إلى ابن مسعود يدخل اسم النخعي كثيراً"، وهكذا يرى يونس "أن بين الأعمش وبين الراوي المعاصر له -المنصور- تنافس قوي"، وسنعرضها في المبحث التالي.

### 2.2.1.6 تلاميذ الأعمش

ولقد تتلمذ على يد الأعمش المحدثون والمؤرخون والفقهاء والقراء، وأحياناً يصعب التمييز بين تلاميذه، فلهذا قسم النسائي أصحاب الأعمش إلى عدة طبقات، وهكذا هناك كتاب للباحث عبد الحميد التركي، اسمه "معرفة أصحاب الأعمش"، لا يستغني عنه في معرفة تلاميذ الأعمش، فهنا يذكر بعض أهم أسماء تلاميذه.

منهم "أبو حنيفة نعمان بن ثابت، الأوزاعي، سعيد بن أبي عروبة، ابن إسحاق، شعبة، معمر، سفيان الثوري، شيبان، جرير بن حازم، زائدة، جرير بن عبد الحميد، أبو معاوية، حفص بن غياث، عبد الله بن إدريس، علي بن مسهر، وكيع، أبو أسامة، سفيان بن عيينة، أحمد بن بشير، إسحاق بن يوسف الأزرق، سعد بن الصلت، عبد الله بن نمير، عبد الرحمن بن مغراء،

<sup>180</sup> ابن معين، تاريخ ابن معين، ج2، ص226.

<sup>181</sup> الدّهلي، ميزان الإعتدال، ج2، ص224.

<sup>182</sup> مجموعة المؤلفين، الجامع في الجرح والتعديل، ج1، ص346.

عثام بن علي، يحيى بن سعيد الأموي، يحيى بن سعيد القطان، يونس بن بكير، يعلى بن عبيد، جعفر بن عون، الخريبي، عبيد الله بن موسى، وأبو نعيم الفضل بن دكين.

### 2.2.2 المطلب الثاني: دور الأعمش في رواية الحديث

ومن المعلوم أن الأعمش شغل حياته في خدمة العلوم الإسلامية ليلاً ونهاراً، وحفظ منها الجزء الأكبر، وقد أحصاه علي بن المديني من بين ستة أشخاص حفظوا العلم -لصالح الدين- للأمة المحمدية، كما يقول "حفظ العلم على أمة مُحَمَّد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ستة: فلأهل مكة عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ، ولأهل المدينة ابن شهاب الزُّهْرِيُّ، ولأهل الكوفة أَبُو إِسْحَاق السَّيِّعِيُّ، وسُلَيْمَانُ بْنُ مِهْرَانَ الأَعْمَشُ، ولأهل البصرة يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ راوية، وقتادة".<sup>183</sup>

وهكذا الإمام علي بن المديني في بعض الأحيان نظراً إلى إهتمامه -وكثرة وجوده- في مرويات الحديث ي عده من أصحاب الذين يدور عليهم مدار الحديث، حيث قالهم "نظرت فإذا الإسناد يدور على ستة فلأهل المدينة ابن شهاب، ولأهل مكة (١) عمرو بن دينار، ولأهل البصرة قتادة ويحيى بن أبي كثير، ولأهل الكوفة أبو إسحاق السبيعي والأعمش".<sup>184</sup>

#### 2.2.2.1 الأعمش بين المدح والقدح (وبين الجرح و التعديل)

ومن الظاهر أن الأعمش هو من الرواة الذين مُدح مدحاً عظيماً، ومن جانب آخر قدحه البعض، وذلك بسبب وقوع التدليس والإرسال في أحاديثه، وعلى كل هناك لا يوجد أي كتاب حديث -من كتب الصحاح والسنن والمسانيد والمستدركات والمواطئ والمستخرجات والمصنفات وغير ذلك- إلا وقد جمع أحاديثه، وذلك يشير إلى ثقته وقبوله.

#### ملاحظات

أ) قد وضّح العلماء في كتبهم حول الأحاديث المدلّسة والمرسلة للأعمش، وخاصة تكلم الحافظ ابن حجر في كتابه "طبقات المدلسين" حول الأحاديث المدلّسة عن الأعمش، وهكذا

<sup>183</sup> المزي، تهذيب الكمال في أسماء الرجال، ج12، ص84.

<sup>184</sup> ابن أبي حاتم، الجرح و التعديل، ج1، ص187.

جمع الإمام أبي حاتم مراسيل الأعمش في كتابه "كتاب المراسيل"، فليراجعهما لمزيد من المعلومات.

ب) يعدّ يونسول الإرسال والتدليس من الوضع في الحديث، والرواة الثقات الحجة الذين وصفهم البعض بالتدليس سيصبحون عنده من الرواة الوضّاعين ومن الرّواة المشركين. (ولقد عرضت رأي يونسول في المبحث الثالث للقسم الثاني لهذا البحث حول "أن تدليس الثقات يعد موضوعاً أيضاً"، ثمّ قمت بتقييمه إلى متى سيصح رأيه هذا، فليراجعه لمزيد من المعلومات).

## 2.2.2.2 نموذج ترجمة الأعمش من الموسوعة

عدّ يونسول الأعمش إنه "راوي مشترك"، وجمع الأدلة على كونه وضّاعاً، ثم ذكر كيفية طريقة وضعه الحديث، وأورد تحت ترجمته 320 حديثاً منقولاً عنه، أما بالنسبة إلى الأحاديث المتبقية المنقولة عنه فقال عنها "البحث في ذخيرة الأحاديث المنقولة عن الأعمش والمنصور ثم التمييز، بينها ما هي للأعمش؟ وما هي للمنصور؟ هو وظيفة عاطلة (Sinecure)".

### ترجمة الأعمش في الموسوعة

A'mash. Sulaymān b. Mihrān al A'mash (i.e. the bleary-eyed), was a *mawlā* of the Banū Kāhil, a clan of the Banū Asad, who was brought as a captive from Tabaristān to Kūfa where he was bought and subsequently set free. He was born in 59/679 or 61/681 and died in 147 or 148/764-5. He is described as an ill-natured man with a difficult disposition. He occurs in *isnāds* as al-A'mash, Sulaymān al-A'mash or simply as-Sulaymān. Shu'ba called him al-Mushaf because of his vast expertise in the Qur'ān. A'mash became one of Kūfa's recognized masters of hadīth, especially the ones traced back to Abd Allāh b. Mas'ūd. His most celebrated *isnād* strand to that companion was via Ibrāhīm an-Nakha'ī to Alqama, alongside others via this Ibrāhīm to other 'members' from the so-called 'school of Ibn Mas'ūd'. But these strands

may have been a bit too laborious in his eyes: it struck him that they could effectively be shortened by one person, if an especially longeval one were to be inserted at some place. A'mash was in all likelihood an inventive imitator of Sha'bī in the latter's use of a reputedly very old hadīth master, the companion Adī b. ḥātim (cf. Sha'bī's *tarjama* under Mz., VII, nos. 9855-69). Inspired by this, A'mash created the personalities of some more of these longeval masters supposedly blessed by God with exceptionally advanced ages, the so-called *mu'ammārūn*. It is fair to assume that A'mash may be held responsible for the launching of the obscure—probably fictitious—Zayd b. Wahb and Ma'rūr b. Suwayd, and he made extensive use of traditions allegedly transmitted by Abū Wāil Shaqīq b. Salama, a *mu'ammār* whose historicity—albeit not his alleged

age at death—is at least tenable. Each of these three imaginary or real figures bridged the time gap between A‘mash’s own time all the way to that of Ibn Mas‘ūd because of the advanced ages they were reported to have reached at death, well over one hundred years. A‘mash’s reputation with the early *rijāl* experts appeared to be a chequered one. When Yahyā b. Ma‘īn was once asked to compare him with Zuhri, Yahyā preferred A‘mash because he observed more strict transmission procedures than Zuhri and he did not let himself be used by the authorities as Zuhri had been used by the Umayyads. Between him and another transmitter, his fellow-Kūfan Mansūr b. al-Mu‘tamir, something resembling rivalry can be deemed to have existed. They occur very often together in the same *isnād* bundle, each with a comparable, sometimes partially overlapping, set of PCLs, so the authorship of the tradition which that bundle is supposed to authenticate cannot be established in terms less vague than saying that the one may have copied the tradition from the other by means of a dive. Where their transmission of a certain tradition from the same master is plausible, that tradition can of course be ascribed to that master, Amash and Mansūr both occupying slots of PCLs. But where that is not plausible, and that is more often than not the case, the authorship of that tradition has been attributed in this book to either of the two on the basis of a quantification of their respective sets of PCL strands as well as on intuitive grounds. Distinguishing with in the hundreds of Kūfan bundles between whose is A‘mash’s and whose is Mansūr’s is no sinecure. Moreover, both key figures were regularly used by transmitters from a following generation as targets of diving strands. To discern certain patterns in these diving techniques—e.g. Jarīr b. Abd al-haīmd seems to dive particularly often via Mansūr to the alleged master of A‘mash—is hazardous, though, and there will always remain elements of uncertainty. This supposed Amash / Mansūr rivalry is subtly reflected in the words attributed to a younger Kūfan colleague: it is reported that Thawrī once said that every time he related a tradition to A‘mash

on the authority of a certain Kūfan master, he would refuse to accept it: only in the case when I mentioned Mansūr, would he remain silent. Is this to be interpreted as meaning that A‘mash realized that in Mansūr he had a fellow-traditionist to be reckoned with, albeit grudgingly? And Yahyā b. Ma‘īn openly preferred Mansūr’s traditions, which he claimed to have heard from Ibrhm anNakhaī to those A‘mash claimed to have heard from him. One is almost inclined to think that the transmitters after A‘mash and Mansūr chose to side with the one rather than the other, thus illustrating the purported rivalry between the two. He was also praised for his knowledge of *farā'id*, the Qur’ānic inheritance portions. Moreover, he was a *sāhib sunna*, i.e. an early member of the *sunna* party as Islam’s orthodox were later known by. Among the many anecdotes relating something about A‘mash we find a few striking ones. When his memory of a certain hadtīh failed him momentarily, he went to sit in the sun and rubbed his eyes until it came back to him (cf. *hilya*, V p. 47). He angrily uses the expression: hanging pearls on the necks of swine, or scattering pearls under the hooves of swine (ibidem, p. 52, Bagh., I, p. p. 238) when it is suggested to him to share his traditions with some paupers. Furthermore, judging by the number of traditions in which something is said about the devil, one may be inclined to think that he was fascinated by that subject.

Amash is found to occupy CL, (S)CL and SCL positions in the following bundles:

### 2.3 المبحث الثالث: تقييم ادعاءات يونس حول الأعمش

قبل أن نستعرض هنا ادعاءاته حول سليمان الأعمش يجب أن يكون هذا في الذهن -على حسب تطبيقات يونس- قد يكون "الراوي المشترك" أول مصدر ترجع إليه الأسانيد، وهو الذي يتحمل المسؤولية مباشرة لبعض الأحاديث المنقولة عنه، لأنه في بعض الأحيان يضع الإسناد بإتخاذ الحيل والطرق المذكورة للوضع -التي سبقت ذكرها في المبحث الثاني للقسم الثاني لهذه الرسالة-، ثم يضع الإسناد قبل الأحاديث بأسلوب تعسفي، فالأحاديث المنقولة عنه هي نتيجة وضعه.

وهنا عدّ يونس الأعمش إنه من أحد الرواة المشتركين، ثم -على حسب تطبيقاته حول الراوي المشترك- انتقد حياته من وجهة الراوي المشترك، وأثبتته من أحد الوضعاءين، ووصف -بصفة عامة- منقولاته وأسانيدها بالوضع، سواء رواها الأعمش عن شيوخه الثقات، أو جمعها مؤلفوا الكتب الستة.

#### ملاحظتين على طريقي لتقييمها

- (١) أعرض هنا كيفية إثبات يونس بأنه كان وضعاً، وما هي الطرق -على حسب احتمال يونس- التي اتخذها الأعمش لوضع الإسناد وطم اتصاله إلى من يليه في السند.
- (٢) أولاً أقوم بتقييم ادعاءه، وثانياً أقوم بتقييم أدلته، وثالثاً أنتقد على ادعاءه وأدلته، ورابعاً أذكر خلاصة.

#### 2.3.1 المطلب الأول: في دعواه "الأعمش له يد في وضع الحديث"

##### ادّعاءه

يدعي يونس أن الأعمش له يد في وضع الإسناد "بحيث هو من الرواة الذين ستنهي أسانيده إلى عبد الله بن مسعود، فيجعلها عن طريق إبراهيم النخعي عن علقمة أو أحيانا عن طريق إبراهيم النخعي عن تلميذ آخر لابن مسعود وينهيها إلى عبد الله بن مسعود، أو أحيانا يدخل في سنده أحد من الرواة المعمرين، ويسند عن طريقه مباشرة وينهيها إلى عبد الله بن مسعود".<sup>185</sup>

<sup>185</sup> "A'mash [...] especially the ones traced back to Abd Allāh b. Mas'ūd. His most celebrated *isnād* strand to that companion was via Ibrāhīm an-Nakha'ī to

## أدلة ادعاءه

أن الأعمش هو راوي مشترك، وهناك بعض من الرواة المشتركين الذين لهم يد خفية في وضع الإسناد ونقله، لأنهم يضعون الإسناد من خلال استخدام الطرق والأساليب للوضع، فهنا وضع الأعمش الإسناد من خلال الطريقتين للوضع (١) أدخل راويا في السند، (٢) وضع الإسناد عن جانب المدرسة للحديث، ثم يقول يونس "ووجدنا في أكثر أحاديثه المروية عنه جاءت عن هذه الطرق للوضع، فلهذا لا تخلو أحاديثه وأسانيدها من عملية صناعته".

## أمثلة ادعاءه

مرويات الأعمش عن إبراهيم النخعي عن علقمة عن ابن مسعود أو عن إبراهيم النخعي عن تلميذ آخر لابن مسعود عن عبد الله بن مسعود.

## شرح ادعاءه

ادعى يونس أن الأعمش له يد خفية في وضع الإسناد ونقله، فأتخذ ثلاث طرق لكي يجعل (يضع) الإسناد وينهيه إلى عبد الله بن مسعود:

- (١) جعل الإسناد عن طريق إبراهيم النخعي عن علقمة وأنها إلى عبد الله ابن مسعود.
- (٢) جعل الإسناد عن طريق إبراهيم النخعي عن تلميذ آخر لابن مسعود وأنها إلى عبد الله بن مسعود.
- (٣) دخل في سنده أحد من الرواة المعمرين، وأسند عن طريقه مباشرة وأنها إلى عبد الله بن مسعود.

ملاحظة: سيعرض الباحث هنا الطريقتين المذكورتين، ثم يستعرض الباحث الطريقة الثالثة في الادعاء الثاني.

### 2.3.1.1 تقييم ادعاءه "هل كان للأعمش يد في وضع الحديث"

يرى يونس "الراوي المشترك" كنقطة انطلاقية للبحث والتحقيق في مجال الحديث، وبه يستخرج النتائج والملاحظات حوله، فلهذا يدور كلامه وبجته حول الراوي المشترك، وهذه الموسوعة كما هي في حد ذاتها دراسات تطبيقية وتطويرية حول الراوي المشترك، ففصل الكلام

---

Alqama, alongside others via this Ibrāhīm to other 'members' from the so-called 'school of Ibn Mas'ūd'. See: *Ecy*. P.78.



حوله وحول دوره وعمليته في مجال الحديث، وقال "أن الأعمش له يد في وضع الإسناد ونقله، ووضع الإسناد عن الطرق الثلاثة إلخ..."، فأثبتته راويا وضّاعاً نظراً إلى عملية الراوي المشترك، لأنه يعتقد ويستدلّ بأن الراوي المشترك له يد كبيرة في وضع الأحاديث وتداولها بين يدي الناس، ثم ذكر الأمثلة لادعاءه... إلخ.

**ولو فُرض أن الأعمش كان وضّاعاً ويجعل الأسانيد عن هذه الأساليب، سنقيم حياة الأعمش من ناحية المعلومات التي ذكرها يونبول فيأتي هنا الأسئلة المتسلسلة، مثلاً: كيف خفي عن نظرة باحثي القرون الوسطى أحاديث الموضوعة للأعمش، لأنهم - في جانب - ميّزوا أحاديثه "المدلسة" و "المرسلة" و "أحاديثه الموقوفة" و "المقطوعة" روايةً روايةً من أحاديثه الصحيحة المروية عنه، وفصلوا كل ناحية من نواحي طريقة نقله الرواية، وتعبوا لمعرفة تمام أحاديثه وأسانيده، وذكروها على حدة، فكيف لم يقفوا أو تهاونوا عن معرفة أحاديثه الموضوعة، وكيف أخذ الباحثون "أحاديثه الموضوعة" مع أنهم اشتروا الصحة في كتبهم.**

**وبعد ما أمعنُ النظر في أدلة ادعاء يونبول حول الأعمش فوجدتُ أصلاً لادعاءه، بحيث إنه وضع الشيء في غير محله، وهو هناك فرق بين "الراوي الواضع" وبين "الراوي المدلس" وبين "عملية الراوي الواضع" وبين "عملية الراوي المدلس" عند باحثي القرون الوسطى، ولا تُقبل - على أية حالة - الأحاديث الموضوعة للراوي الواضع عند باحثي القرون الوسطى، وإن كانت تُقبل - على بعض الشروط - الأحاديث المدلسة للراوي الثقة المدلس،<sup>186</sup> فهذا لا يجد يونبول الفرق بين "الراوي الثقة المدلس" وبين "الراوي الواضع"، وهكذا لم يجد التمييز بين "عملية الوضع" و "عملية تدليس الثقة"،<sup>187</sup> بل ينظر إلى تدليس الثقة كأسلوب من أساليب الوضع في الحديث، وعندما ثبت حول الرواي أنه كان راوياً مدلساً، فيعده يونبول - بصفة عامة - كالراوي الواضع، وأحاديثه لا تخلو من صناعته.**

وهكذا عمل هنا يونبول، إنه نظر إلى نواذر تدليس الأعمش وإرساله، ثم عمّم بها الاستنتاج، وعده راوياً واضعاً، الذي يضع الأحاديث بهذا الأسلوب، وجعل كل ما نقل عنه موضوعاً، ورفض صحة أحاديثه، وهنا في كما ادعى يونبول في العبارة المذكورة "أن الأعمش يضع

<sup>186</sup> فليراجع لمعرفة كيفية قبول الأحاديث المدلسة عند المحدثين: الملاء علي القاري، شرح نخبة الفكر، ص 419.

<sup>187</sup> فليراجع لمعرفة تدليس الثقات: ابن رجب الحنبلي، شرح علل الترمذي، ج 1، ص 118.

الحديث عن طريق ابراهيم النخعي وعن علقمة إلى عبد الله ابن مسعود" فأثبتته نظرا إلى تدليس الأعمش عن شيخه ابراهيم النخعي، أو أثبتته نظراً إلى إرسال الأعمش إلى أنس بن مالك.

### 2.3.1.2 تقييم الأدلة لدعواه الأول

هناك شيئاً: (١) الراوي المشترك هو راوي وضّاع، ودليله "له يد كبيرة في وضع الإسناد ونقله، وهو الذي يضع الإسناد من خلال استخدام الطرق للوضع". (٢) الراوي المشترك استخدم الطرق للوضع، ودليله "يوجد في مروياته خلل؛ يشير إلى عملية الراوي التي لا تخلو من صناعته".

#### أ) تقييم دليله على كون الراوي المشترك راوياً وضّاعاً

لا شك أن الأعمش هو راوي مشترك، تجتمع عليه الأسانيد أو تتفرّع منه، لأن لديه طبقات من التلاميذ التي تروي عنه، وكما لا شك أن الراوي المشترك -على حسب يونبول الذي ذكره في الموسوعة- يقبل مروياته عندما يروي الحديث بغير استخدام الطرق للوضع، لأن يونبول يقول "إن الأحاديث المروية عن الراوي المشترك تقبل وتعتمد عليه من الناحية التاريخية عندما يرويها بغير استخدام الطرق للوضع، لأن فيها عدد كبير للرواة"، وهنا كما ذكر يونبول حول الأعمش إنه يروي الحديث من خلال الطريقتين للوضع: (١) أدخل راوياً في السند، (٢) وضع الإسناد عن جانب المدرسة للحديث، فلماذا يرى يونبول حياته من الناحية السلبية للراوي المشترك، ويشير الأسئلة حول صحة أحاديث المروية عنه، ويشكّك حوله وحول دوره وعمله. وعلى حسب كلام يونبول إنه -كما هو أيضاً- لا يردّ المرويات للراوي المشترك الذي لم يستخدم الطرق للوضع، فلماذا إذا أثبت التقييم "أن الأعمش لم يستخدم الطرق للوضع، أو استخدم الطرق للرواية بحيث ظاهرها كالوضع، ولكن يعدّها الباحثون شيئاً آخر أو يروها من الناحية الأخرى"، فسيعود الشيء إلى أصل محله، يعني إذا ثبت حول الأعمش أنه لم يستخدم الطرق للوضع، فيثبت بديهياً أنه راوي مشترك مقبول مروياته على حسب يونبول. وبقي الآن تقييم الطرق التي ذكرها يونبول حول الأعمش إنه كان وضع الإسناد عن هذه الناحية.

قبل أن نقيم هذا الطريق للوضع يجب أن يكون أمامنا:

**أولاً:** هل هناك مدرسة للحديث في الواقع، أو مدرسة معروفة باسم الراوي؟، على ما رصد الباحث أن هذا تقسيم وتحديد جديد لمرويات عبد الله ابن مسعود ولتلاميذه، وحددها يونسول باسم المدرسة "مدرسة الحديث لعبد الله بن مسعود" أو "طلاب مدرسة الحديث لابن مسعود"، وما ذكروا الباحثون في القرون الوسطى حول وجود مثل هذه المدرسة المعروفة باسم الراوي. **ثانياً:** ولم أجد فرقاً واضحاً بين الطريقتين المذكورين للوضع، بحيث يضع الواضع الإسناد ويوصله إلى من ينتهي الإسناد، فلهذا أن الطريق الثاني للوضع هو نهائية الطريق الأول للوضع.

### ب) تقييم دليله على كون الخلل في مرويات الراوي المشترك

يثبت يونسول الأعمش راوياً وضاعاً نظراً إلى عملية الراوي المشترك، وثبتت عملية الراوي المشترك لا تخلو من عملية صناعته نظراً إلى وقوع الخلل في بعض مروياته، وهنا كما ادّعى يونسول "أن الأعمش راوي مشترك، له يد كبير في وضع الإسناد ونقله"، فأثبتته نظراً وقوع الخلل في بعض مروياته، بحيث الأعمش راوي مدلس، ويدلس في الإسناد، فينظر إلى عملية تدليس الأعمش كعملية تشير إلى كون الأعمش له يد باطل في وضع الإسناد، وهكذا نظراً إلى عملية تدليس الأعمش يستنتج حول مروياته لا تخلو من الخلل.

و كما ادّعى يونسول في العبارة المذكورة "أن الأعمش يضع الحديث عن طريق إبراهيم النخعي وعن علقمة إلى عبد الله ابن مسعود" فأثبتته نظراً إلى تدليس الأعمش عن شيخه إبراهيم النخعي، أو أثبتته نظراً إلى إرسال الأعمش إلى أنس بن مالك.

ولا شك أن الأعمش هو راوي مدلس، يدلس في سنده، ونقل عنه بعض الأحاديث المدلسة. (أ) عدّه ابن حبان<sup>188</sup> وابن حجر في الطبقة الثانية من المدلسين.<sup>189</sup>

ب) قال أئمة الجرح و التعديل "أن الأعمش ليس تدليسه تدليس جاهز بل هو محمول على الإتصال".<sup>190</sup>

<sup>188</sup> ابن حبان، الثقات لابن حبان، ج4، ص302.

<sup>189</sup> العسقلاني، طبقات المدلسين، ص33.

<sup>190</sup> ابن العجمي، التبيين لأسماء المدلسين، ص31.

ولو نظر هنا إلى سلسلة الإسناد عن الأعمش عن إبراهيم عن علقمة عن ابن مسعود، فعده المحدثون من أصح أسانيده،<sup>191</sup> وهكذا عدوا الأعمش من أجل تلاميذ إبراهيم النخعي الذين لزموا مجلسه ومصاحبه، وكما ذكر من قبل في المبحث الثاني للقسم الثاني لهذا البحث "أن الأعمش هو من تلاميذ إبراهيم النخعي الذين لزموا مجلس النخعي، وحفظوا أحاديثه، ونقلوها إلى الجيل التالي"، وهكذا بالنسبة إلى تلاميذ إبراهيم النخعي كان الأعمش يحفظ كثيراً من أحاديثه.

أ) كما يقول الإمام وكيع "الأعمش أحفظ لإسناد إبراهيم من منصور".<sup>192</sup>  
ب) وفوق من ذلك طريق الإسناد عن طريق النخعي وعن علقمة وإلى ابن مسعود يعد من أصح الأسانيد والمرويات للأعمش.<sup>193</sup>  
فهذا وضّح الباحثون حول تدليس الأعمش عن طريق إبراهيم أنه نوع استثنائي، ومقبول لدى الباحثين للقرون الوسطى، لأنه تعلم لديه وسمع عنه وروى عنه، وتدليسه عن طريقه يحتمل على الاتصال.

أ) كما قال الذهبي "قلت: وهو يدلس، وربما دلس عن ضعيف، ولا يدرى به، فمتى قال "حدثنا" فلا كلام، ومتى قال "عن" تطرق إلى احتمال التدليس إلا في شيوخ له أكثر عنهم: كإبراهيم، وأبي وائل، وأبي صالح السمان، فإن روايته عن هذا الصنف محمولة على الاتصال".<sup>194</sup>

ب) وفوق من ذلك ان الإمامين البخاري ومسلم شملا الأحاديث المدلسة للأعمش في صحيحيهما، و من شروطهما أنهما لا يأخذان الحديث حتى يجدا الطريق المتصل للحديث،

---

<sup>191</sup> وكما جاءت في المشاهدة من خلال تتبع كتب المستشرقين إنهم يثيرون الشبهات حول أصح الأسانيد في الحديث لكي يفقد الأمة الثقة بهم.

<sup>192</sup> مجموعة المؤلفين، الجامع في الجرح والتعديل، ج1، ص346.

<sup>193</sup> العراقي، شرح ألفية العراقي، ج1، ص111.

<sup>194</sup> الذهبي، ميزان الاعتدال، ج2، ص224.

فهنا شملا أحاديثه، إذاً يراد به أنهما قد وجدا الطريق المتصل عن شيخ الأعمش للحديث وشم اعتمدا عليها وشملاها، وأيضا هما لا ينظران على تدليس الأعمش كتدليس جاهز.<sup>195</sup>

### ت) النتيجة بعد التقييم

تبين من خلال تقييم ادّعاءاته وأدلّته أن الأعمش وإن كان راويا مشتركا، بل لم يستخدم الطريق من الطرق للوضع، حتى لم يعدّ الباحثون أنه وضع إسنادا عن أي طريق للوضع، فلهذا بقي الأعمش راويا مشتركا الذي لم يستخدم أي طريقة من الطرق للوضع، فتقبل مروياته ولم ينتقد حياته من الناحية السلبية للراوي المشترك.

### ث) تقييم إحدي أفكاره التي لها علاقة بالدعوى المذكور

كما قال يونبول "إن باحثي القرون الوسطى لم يعلموا بهذه الأساليب للوضّاعين، ولم يكتشفوه، بل اكتشفه المستشرقون في الدراسات الجديدة، وهكذا لم يعرف الباحثون في القرون الوسطى أن الأعمش قد وضع الأسانيد بهذا الأسلوب".  
إذا أطيل النظر في أبحاث القرون الوسطى فسيجد أحد: أن (المحدّثين) باحثي علم الحديث في أوائل القرون الوسطى و أواسطها -من قبل- اكتشفوا هذا الأسلوب مع أساليب أخرى للوضّاعين، وجمعوا المعلومات الوفيرة في أبحاثهم حول هذا الأسلوب، وسمّوا أسلوب الوضع هذا باسم "المقلوب" و "المدرج" و "المزيد في إتصال السند" و "المرسل" و "المقطوع" و الموضوع" و "تركيب الإسناد" وغير ذلك من الأسماء.

(١) كما أشار القاضي عياض إلى نفس هذا الأسلوب للوضع في كتابه شرح صحيح مسلم، وفيما نقله الإمام النووي في مقدمة شرح "صحيح مسلم"، فقال "منهم من يضع عليه ما لم يقله أصلا، أو يدعى سماع ما لم يسمع، أو لقاء من لم يلق".<sup>196</sup>

---

<sup>195</sup> للمزيد من المعلومات حول الأحاديث المدّسة عن الأعمش في البخاري فليراجع: القزاز، المدلسين ومروياتهم

في صحيح البخاري، ج1، ص529.

<sup>196</sup> القاضي عياض، إكمال المعلم بفوائد المسلم، ج1، ص153.

(٢) ذكر أبو الفرج الجوزي سبعة أساليب للوضّاعين، وذلك بحسب الأمر الدافع لهم على الوضع، و عدّ الأسلوب المذكور من أحدها، فقال "منها أن يقلّب الأسانيد، أو يزيد فيها".<sup>197</sup>

(٣) كما ذكر الإمام الذهبي في كتابه الميزان نفس الأسلوب المذكور للوضع، فقال "أن يروى الراوي عن شيخ لم يثبت لُقياه له، أو ولد بعد وفاته، أو لم يدخل المكان الذي ادّعى سماعه فيه"،<sup>198</sup> وأورد مثالا له تحت ترجمة أحمد بن سليمان القواريري، نقلا عن الخطيب.

وغير ذلك: كما فعل العقيلي في كتابه "الضعفاء"، والبخاري في "الضعفاء الصغير"، وابن الغضائري في "كتاب الضعفاء"، والنسائي في "كتاب الضعفاء والمتروكين"، وابن داود الحلي في "القسم الثاني من كتاب الرجال"، وأبو نعيم الإصفهاني في "كتاب الضعفاء"، وابن حبان في "كتاب المجروحين"، وابن حجر في "كتاب طبقات المدلسين"، وغيرهم من الباحثين \_ في أوئل القرون الوسطى وأواسطها الذين تفرّغوا للبحث في اكتشاف الأساليب للوضّاعين وللضعفاء وللكذابين \_ فكلهم تّبّهوا على نفس الأسلوب المذكور للوضّاعين الذين استخدموه لوضع الرواية سنداً وممتناً.

### 2.3.2 المطلب الثاني: في دعواه "اختراع الأعمش الرواة المزورين، واقتصر السند بإدخالهم"

#### ادعاءه

فيدعي يونبول "اختراع الأعمش الرواة المزورين، واقتصر السند بإدخالهم، بحيث جعل الإسناد عن الأسلوب المذكور للوضع - كما ذكر التفاصيل في الدّعوى الأولى -، ولكن الأسلوب المذكور للوضع في نظره (الأعمش) نوع من المشقة، لأن جعل الإسناد عن الأسلوب المذكور يقتضي أن يدخل فيه الروايان أو الثلاث، وبعد ذلك بدأت للأعمش إمكانيات التقصير للسند، بحيث يمكن أن يقتصر السند بإدخال الراوي المعمر الواحد بدلاً من الروايان أو

<sup>197</sup> ابن الجوزي، الموضوعات، ج3، ص43.

<sup>198</sup> الذهبي، ميزان الاعتدال، ج1، ص106.

الثلاث، فبدأ الأعمش يقتصر الإسناد بواسطة الراوي المعمر،<sup>199</sup> واخترع الرواة المعمرين المزورين، الذين لا وجود لهم في التاريخ، فاخترع "أبو وائل شقيق بن سلمة" و "زيد بن وهب" و "معمر بن سويد"، وجعل الأسانيد عن طريقهم إلى عبد الله بن مسعود، وجعلهم كالجسر للرباط الزمني بينه وبين عبد الله ابن مسعود.<sup>200</sup>

ثم قال "إنه (الأعمش) أعجبه عملية الإمام الشعبي في تقصير الإسناد، واتبعها فيها، لأن الشعبي — أيضاً — يقتصر أسانيده بواسطة الراوي المعمر، فيدخل كثيراً في أسانيده واسطة عدي بن حاتم".<sup>201</sup>

### أدلة ادّعاءه

إن الأعمش هو راوي مشترك، وهناك بعض من الرواة المشتركين الذين لهم يد خفية في وضع

---

<sup>199</sup> على حسب التوضيحات ليونبول أن الراوي المعمر "هو الراوي الذي منح الله له عمراً طويلاً فوق المئة، بحيث مات بين المئة وعشرين أو بين المئة وثلاثين"، ويعتقد يونبول أن الرواة المعمرين — أكثرهم — ليس لهم وجود في التاريخ الحقيقي، بل الرواة يخترعهم مزوراً لكي يسند الأسانيد إلى الصحابي عن طريقهم، ويظهر الأسانيد قوية، وللمزيد من المعلومات فليراجع المقال التالي ليونبول: *The Role Of Muammarun In The Early Development Of Studies on the Origins and Uses of Islamic Hadith*. Aldershot: Variorum. في كتابه: *Isnad*, 1996.

<sup>200</sup> "But these strands may have been a bit too laborious in his eyes: it struck him that they could effectively be shortened by one person, if an especially longeval one were to be inserted at some place [...] It is fair to assume that A'mash may be held responsible for the launching of the obscure—probably fictitious—Zayd b. Wahb and Ma'rūr b. Suwayd, and he made extensive use of traditions allegedly transmitted by Abū Wā'il Shaqīq b. Salama, a mu'ammār whose historicity—albeit not his alleged age at death—is at least tenable. Each of these three imaginary or real figures bridged the time gap between A'mash's own time all the way to that of Ibn Mas'ūd because of the advanced ages they were reported to have reached at death, well over one hundred years". See: *Ecy*. P. 78.

<sup>201</sup> "A'mash was in all likelihood an inventive imitator of Sha'bī in the latter's use of a reputedly very old hadīth master, the companion Adī b. hātim (cf. Sha'bī's *tarjama* under Mz., VII, nos. 9855-69). Inspired by this, A'mash created the personalities of some more of these longeval masters supposedly blessed by God with exceptionally advanced ages, the so-called *mu'ammārūn*". See: *Ecy*. P.78.

الإسناد ونقله، لأنهم يضعون الإسناد من خلال استخدام الطرق والأساليب للوضع، فهنا وضع الأعمش الإسناد من خلال الطريق الواحد للوضع، وهو اختراع الراوي المعمر المزور وأدخله في السند، وجاءت في أسانيد أسماء الرواة المعمرين المزورين، لأنها جاءت عن هذا الطريق للوضع، فلهذا لا تخلو من عملية صناعته أحاديثه أو أسانيدها التي جاءت عن هذا الطريق.

### أمثلة ادّعاءه

الرواة المعمرين المزورين الذين اخترعهم الأعمش منهم: زيد بن وهب ومعمر بن سويد وأبو وائل شقيق بن سلمة.

#### 2.3.2.1 تقييم ادّعاءه "اختراع الأعمش الرواة المعمرين المزورين"

تكلم هنا يونبول ثلاث نقاط:

(١) يدخل الأعمش في سنده الراوي المعمر مثل "أبو وائل شقيق بن سلمة" و"زيد بن وهب" و"معمر بن سويد".

(٢) يقتصر الشعبي الإسناد بواسطة عدي بن حاتم المعمر.

(٣) تابع الأعمش أستاذه (الشعبي) في عملية التقصير للإسناد.

يقوم الباحث أولاً بتقييم النقطة الأولى، ويقوم الباحث النقطتين الباقيتين من خلال تقييم أدلة الادعاء المذكور.

#### أ) تقييم النقطة الأولى في الادعاء المذكور

من المعلوم أن الحديث الذي قلّت الوسائط في سنده، فيقرب رجال سنده من الرسول، أو من الراوي من رواية الحديث، وهنا ادّعى يونبول "أن الأعمش نظراً لتقصير الوسائط في السند دخل فيه أبو وائل شقيق بن سلمة وزيد بن وهب ومعمر بن سويد من المعمرين المزورين، وقلّ الوسائط في أسانيده، وقربه من عبد الله بن مسعود.



و لاشكّ أن هنالك رواة معتمرون في القرن الأول والثاني، وأعطى الله لهم عمراً طويلاً، واستفاد منهم أكثر الناس، ولهم وجود حقيقي تاريخي في نفس الأمر،<sup>202</sup> وبعضهم عاشوا في زمن النبي، ولكن أسلموا بعد وفاته، وبعضهم خرجوا للقاء مع النبي ولكن لم يدركوه، منهم:

(١) "أبو وائل شقيق بن سلمة"<sup>203</sup> الذي خرج من البيت وسعى أن يلاقي مع النبي، ولكن لم يدركه، ثم بعد ذلك نزل بالكوفة، وعاش هناك، ودرس الحديث فيها، وتلمذ على يده عدد من التلاميذ آنذاك، وهكذا تعلّم على يده سليمان الأعمش، ولزم صحبته ومجالسه، حتى عدّه الأئمة النقاد في القرون الوسطى "هو من أجل تلاميذه"، ولقد ذكر كل واحد من الباحثين -الذين اعتمد يونبول على تحقيقاتهم في الموسوعة- في كتب الرجال والسير والتاريخ حول وجود الأعمش وأبو وائل شقيق بن سلمة في زمن واحد، وأدرجوا كل تفاصيله الحياتية بشكل دقيق، وخاصة ذكروا التفاصيل التي تشير إلى اقتران رماهما.

(أ) كما ذكر أحداً منهم: الإمام الدارقطني، وقال "هو أحفظ لحديث أبي وائل من واصل بن حيان".<sup>204</sup>

(ب) ذكر الإمام الذهبي حول الأعمش، نظراً إلى كثرة مجالسته لأبي وائل، فقال "وهو يدلّس، وربما دلّس عن ضعيف، ولا يدري به، فمتى قال "حدثنا" فلا كلام، ومتى قال "عن" تطرّق إلى احتمال التدليس إلا في شيوخ له أكثر عنهم: كإبراهيم وأبي وائل وأبي صالح السمان، فإن روايته عن هذا الصنف محمولة على الاتصال".<sup>205</sup>

(٢) "زيد بن وهب" فقال يونبول حوله "هو أيضاً من الرواة المعتمدين المزورين، وليس له وجود تاريخي، وليس له علاقة بالأعمش، ولكن ذكر عديد من الباحثين والمؤرخين -الذين يعتمد يونبول وأكثر المستشرقين على تحقيقاتهم- في القرون الوسطى في كتب الرجال والسير والتاريخ حول اقترانهما في زمان واحد.

(أ) جاءت التصريحات حول الأعمش أنه تعلّم علم القرآن والقراءات على يد زيد بن وهب.

---

<sup>202</sup> وللمزيد من المعلومات حول الرواة المعتمدين فليراجع الكتاب المعتمرون والوصايا، لأبي حاتم السجستاني.

<sup>203</sup> وللمزيد من المعلومات حوله راجع الكتب الرجال: مثل كذا نظراً إلى عدم التطويل ما ذكرت ترجمته الحياتية. وذكرت المعلومات المهمة التي تشير إلى اقتران زماهما، وحول مرويات الأعمش عنهم بحيث ما أخبر حولها الأئمة النقاد.

<sup>204</sup> الدارقطني، الإلزامات والتتبع للدارقطني، ص 158.

<sup>205</sup> الذهبي، ميزان الاعتدال، ج 2، ص 224.

(ب) كما قال الذهبي: -هو من الباحثين الذين اعتمده يونبول في الموسوعة- "وقد ورد أن الأعمش قرأ القرآن على يد زيد بن وهب، وعلي يد إبراهيم النخعي، وأنه عرضه على أبي العالية الرياحي وعاصم ومجاهد وأبي حصين، وممن أخذ عنه القرآن زائدة وجريز بن عبد الحميد".<sup>206</sup>

(٣) "معروور بن سويد" فقال يونبول حوله "هو أيضا من الرواة المعمّرين المزورين، وليس له وجود تاريخي، وليس له علاقة بالأعمش، ولكن ذكر عديد من الباحثين والمؤرخين -الذين يعتمد على تحقیقاتهم يونبول ومعه أكثر المستشرقين- في كتب الرجال والسير والتاريخ حول إقتراهما في زمان واحد، وجاء التصريحات حول الأعمش كان معروور بن سويد شيخ الأعمش. (أ) كما ذكر الزبيدي - هو من الباحثين الذين اعتمده يونبول في الموسوعة- "معروور بن سويد المحدث شيخ الأعمش".<sup>207</sup>

(ب) هكذا وضّح أبوحاتم "قال الأعمش: رأيت (معروور بن سويد) وهو ابن مائة وعشرين سنة، أسود الرأس واللحية".<sup>208</sup>

فهذه تحقیقات لكبار باحثي القرون الوسطى -في مجال السير وتاريخ الرجال التي كانت تعدّ وستعدّ كتبهم كالأم وكبؤابة المعلومات لتاريخ الرجال ولسيرة الذاتية- حول الأعمش وحول علاقته بالشيوخ المذكورة، وإن كان يعتمد يونبول عليهم وعلى تحقیقاتهم في الموسوعة، ولكن تحقیقات يونبول حول الرواة المعمّرين المذكورين، تظهر على عدم كون المعاصرة والعلاقة فيما بينهم، فعلى الباحث أخذ النتائج.

وهكذا هناك مجالات متعددة للعلم والفن وجماعة من الباحثين مثل الفقهاء والمحدثين واللغويين والقراء والمتكلمين وغير ذلك، كلهم يذكرون أسماء هؤلاء الرواة -الذين عدّهم يونبول هم من مخترعات الأعمش- في كتبهم، ونقلت تفاصيل حياتهم ومرياتهم مراراً وكراراً بأخبار الصدوق والثقات، فهذه الأخبار عنهم لا تستطيع أن تبني على الوهم والإفتراض والكذب، وخارج من الإمكان أن نغيب هؤلاء الأشخاص من التاريخ.

<sup>206</sup> الذهبي، تهذيب تهذيب الكمال في أسماء الرجال، ج4، ص174.

<sup>207</sup> الزبيدي، تاج العروس، ج13، ص10.

<sup>208</sup> ابن أبي حاتم، الجرح و التعديل لابن أبي حاتم، ج8، ص415.

## 2.3.2.2 تقييم الأدلة لادعاء المذكور

أثبت يونسبول الأعمش هنا "أن الأعمش اخترع بعض من الرواة المعمرين المزورين" مقايضة على عملية أستاذ الأعمش (أى عملية الشعبي) في تقصير الإسناد، لأن الشعبي أيضا راوي مشترك عند يونسبول، واستدل على كون الأعمش مخترعاً للرواة المزورين مقايضة على عملياته، وقال "بدأت للأعمش إمكانيات التقصير في الإسناد، بحيث يمكن أن يقتصر الإسناد بإدخال الراوي المعمر المزور الواحد بدلاً من أن يدخل في الإسناد الراويان أو الثلاث، فبدأ الأعمش يقتصر الإسناد بواسطة الراوي المعمر المزور، ثم يقول "إنه (الأعمش) أعجبه عملية الإمام الشعبي في تقصير الإسناد، واتبعها فيها، لأن الشعبي - أيضاً - يقتصر أسانيدده بواسطة الراوي المعمر، فدخل كثيراً في أسانيدده واسطة عدي بن حاتم".

هناك طريقة مختلفة ليونسبول على استدلاله حول الأعمش إنه كان مخترعاً لهم، ويثبت مقايضة على عملية أستاذه، بحيث يثبت أن الأعمش أعجبه عملية أستاذه، فبدأ يقتصر الإسناد بالحيل التي استخدم أستاذه الراوي المشترك، ويحاول أن يثبت في نفس الوقت أن الأستاذ وتلميذه كلاهما متساويان في عملية تقصير الإسناد، فلهذا يأتي هنا المسألتان المهمتان:

(١) هل الأعمش تابع أستاذه (الشعبي) في عملية التقصير للأسناد لا غيره.

(٢) هل الشعبي يقتصر الإسناد بواسطة عدي بن حاتم (المعمر).

### (١) تقييم دليله "أن الأعمش تابع أستاذه (الشعبي) في عملية التقصير للأسناد لا غيره"

هناك عدد من شيوخ الأعمش -على حسب تطبيقات يونسبول- هم يدخلون في أسانيدهم الرواة المعمرين المزورين، ويقتصرون الأسانيد بهم، ولكن اختار يونسبول الإمام الشعبي فقط، وقال: أن الأعمش تابع أستاذه (الشعبي) في عملية التقصير للأسناد لا في غيره،<sup>209</sup> لأن الشعبي هو من أئمة الأولين لجماعة أهل السنة، ويعتقد يونسبول أن الأئمة الأولين لجماعة أهل السنة لهم يد في تدوال الأحاديث الموضوعة، وهم ينقلونها بين الناس لكي تقوي جماعتهم

<sup>209</sup> هنا يفهم من كلام يونسبول حول الشعبي أنه استدلل من الشبهات والدعوات التي أثارها شاخت حول فقهاء المحدثين، وللزيد من المعلومات فليراجع: الكتاب أصول الفقه الحمدي (origins of Muhammadan jurisprudence)، لجوزيف شاخت.

ومسلكتهم، ولا شك أن علقمة وإبراهيم النخعي والشعبي والأعمش كلهم من الأئمة الأوئل في أهل السنة والجماعة وفي المذاهب الفقهية، فلهذا ينظر يونسول إليهم وإلى أحاديثهم من وجهة نظريته حول جماعة أهل السنة والجماعة، ولقد بيّن يونسول نظرياته حول جماعة أهل السنة وأئمتها في كتابه "The Early Sunnah Party"، فليراجع للمزيد من التفصيل. أما الدليل على متابعة الأعمش أستاذه هو فقط مجرد مقايضة يونسول.

(٢) تقييم استدلاله بهذا الكلام "أن الشعبي يقتصر الإسناد بواسطة عدي بن حاتم (المعمر)".

ذكر يونسول "أن الشعبي يقتصر الإسناد بواسطة عدي بن حاتم (المعمر)"، ما وجد الباحث هنا أي الأصل لهذا الدّعى، ولا يعرف على أي دليل يدعي أنه يقتصر السند بواسطة عدي بن حاتم.

ولو فرضنا كما يعمّم يونسول الاستنتاج نظراً إلى كون الراوي راوياً مشتركاً أو إلى عملية وجود التدليس والإرسال - كما ذكر بالتفصيل في الادعاء الأول -، وبه يعد الراوي راوياً واضعاً، ولكن ما ذكر أحد من الأئمة النقاد في القرون الوسطى أيّ حديث مدّلس أو حديث مرسل مروى عن الشعبي عن عدي ابن حاتم، فكيف يستنتج يونسول "أن الشعبي هو يقتصر السند بواسطة عدي بن حاتم".

وأما الأحاديث المروية عن الشعبي وعن عدي بن حاتم التي جمعها المزي في التحفة،<sup>210</sup> وأثبت به يونسول "هي من أحاديث موضوعة للشعبي"، فعدها المحدثون هي أحاديث صحيحة ومقبولة ومتصلة بالإسناد، لأنّه تعلمها وسمّعها ورواها عن عدي بن حاتم، وجاء التصريحات حوله في جميع كتب الرجال والسير.<sup>211</sup>

### النتيجة بعد التقييم

تبين من خلال تقييم ادّعاءاته وأدلتها أن الأعمش وإن كان راوياً مشتركاً بل لم يخترع أي

<sup>210</sup> المزي، تحفة الأشراف بمعرفة الأطراف، ج6، رقم الحديث 69-9855.

<sup>211</sup> العباد، شرح سنن أبي داود، ج271، ص18.

راوي من الرواة المعمرين المزورين، حتى لم يعد أي الباحثين من المحدثين والفقهاء واللغويين والمؤرخين والرجال أنه اخترع شخصاً مزوراً أو فرضياً، وهكذا ظهر أن الأدلة التي هو ذكرها للاستدلال بها فقط مجرد مقايضة، فلهذا بقي الأعمش راوياً مشتركاً لم الذي يخرع أي راوي مزور، فتقبل مروياته ولم ينتقد حياته من الناحية السلبية للراوي المشترك.

### 2.3.3 المطلب الثالث: في دعواه "ولقد استغلّ الأمويّون الزُّهري ، ولكن سلم الأعمش عنهم"

#### ادّعاءه

يدّعي يونس "وما أتاح الأعمش فرصةً للسلّاطين بأن يستغلّوه كما استغلّ السلّاطين الأمويّون الزُّهري".<sup>212</sup>

#### دليل ادّعاءه

قول يحيى بن معين، بحيث قال "فعندما سئل عن يحيى بن معين أن يقارن بين الأعمش والزُّهري، فقارن بينهما ورجّح الأعمش عليه، وقال: لأنّ الأعمش يلاحظ منهجاً دقيقاً من الزُّهري في طريقة النّقل للرواية، وما أتاح فرصةً للسلّاطين بأن يستغلّوه كما استغلّ السلّاطين الأمويّون الزُّهري".<sup>213</sup>

#### 2.3.3.1 تقييم ادّعاءه "استغلّ الأمويّون الزُّهري ولكن سلم الأعمش عنهم"

ومن طريقة يونس: أنه لا يترك أي فرصة من الفرص للنقد أو التشكيك من الناحية السلبية على الراوي المشترك، وخاصة له تكنيك خاص للاستمارة مثل هذه العبارات التي تمكن أن تخرج منها فرصتان: فرصة للمفهوم الإيجابي وفرصة للمفهوم السلبي، وهكذا استثمر هنا بعبارة

<sup>212</sup> "When Yahyā b. Maʿīn was once asked to compare him with Zuhri, Yahyā preferred Aʿmash because he observed more strict transmission procedures than Zuhri and he did not let himself be used by the authorities as Zuhri had been used by the Umayyads". See: *Ecy*. P.78.

<sup>213</sup> "When Yahyā b. Maʿīn was once asked to [...] by the Umayyads". See: *Ecy*. P.78.

القول ليحيى بن معين، وسعى للدخول من الباب الخلفي، بحيث في نفس الوقت مدح يونس الأعمش بظاهر الكلام، واستثمر للنقد على شخصية الزهري، لأن الأعمش والزهري كلاهما راويان مشتركان عند يونس، وإن كان يمدح الأعمش ولكن يترك الشك والوهم على الراوي المشترك الثاني؛ حول الزهري.

ومن المعلوم أن انتقادات المستشرقين -وعلى رأسهم غولدزيهر- كثيرة على شخصية الزهري، ولهم آراء مختلفة حول الزهري، وهنا يتفق ويستدل يونس بآراء غولدزيهر حول الزهري،<sup>214</sup> و أراد بشدة أن يضمنها في الموسوعة، فشمّلها وذكرها -غير مباشرة- عن طريق الإشارة إلى مقالة الباحث ميخائيل لاير<sup>215</sup> الذي جمع فيه آراء غولدزيهر حول الزهري، ولم يذكره صراحةً في العبارة بل ذكره بطريقة خفية.

فهنا قلب يونس العبارة ومفهومها من قول ابن معين حول الأعمش، فسيبحث الباحث أولاً أصالة قول يحيى بن معين، ثم يرى إلى متى سيصح مراد يونس من كلام ابن معين.

### 2.3.3.2 تقييم الدليل لإدعاءه المذكور

#### أ) قول يحيى بن معين

-وبالتأكيد- أن العبارة المذكورة هي قول يحيى بن معين، وقارن ابن معين بين الأعمش والزهري في القول، ومدح الأعمش فيه، ثم -فوق من ذلك- رجّح الأعمش على الزهري، وجاء هذا القول لابن معين بقدر الاختلاف في الكتب المتعددة لباحثي القرون الوسطى، ولكن ما ورد في أي العبارة "ولقد استغلّ الأمويون الزهري".

بل جاء في العبارة "أن الزهري كان من أحد الموظفين لوظائف الحكومية لبني أمية، ويعمل معها، ويقوم بواجباته الوظيفية، كما جاءت التصريحات حوله في العبارات المختلفة لقول بن معين.

١) جاء قول ابن معين في عدد كتب في نفس العبارة التالية "فقال له انسان: الأعمش مثل

---

<sup>214</sup> والمزيد من المعلومات عن آراء غولدزيهر حول الزهري فليراجع كتابه المترجم في العربية، دراسات محمدية لإجنس جولدزيهر.

<sup>215</sup> Michael Lecker, *Biographical notes on Ibn Shihab al Zuhri*,

الزهري؟ قال: برئت من الأعمش أن يكون مثل الزهري، الزهري يرى العرض والإجازة ويعمل لبني أمية، وذكر الأعمش فمدحه فقال: فقير صبور بجانب للسلطان ورع عالم بالقرآن“.<sup>216</sup>

(٢) جاء قول ابن معين بعبارة مختلفة، وجاء فيه ”فقال له انسان: الأعمش مثل الزهري؟ فقال: برئت من الأعمش أن يكون مثل الزهري، الزهري يرى القرض والاجارة“.<sup>217</sup>

(٣) جاء قول ابن معين بعبارة مختلفة، وجاء فيه ”فقال له انسان: الأعمش مثل الزهري ،فقال: برئت من الأعمش أن يكون مثل الزهري، الزهري يرى القرض والإجازة وكان يعمل لبني أمية“.<sup>218</sup>

ولقد رأينا في العبارات السابقة لم يجد فيه أي ذكر حول استغلال الزهري من قبل الأمويين، بل وُجد فيه ذكرٌ حول توظيفه عند الحكومة، وكما تشير العبارة الثانية لقول ابن معين إلى هذا المفهوم كان "الزهري يرى العمل والإجازة".

(ب) أما بالنسبة لعبارة التي اعترض بها يونس "برئت من الأعمش أن يكون مثل الزهري" هو وجه من أوجه الترجيح للإمام يحيى بن معين،<sup>219</sup> ويشار إليه سؤال السائل "هل الأعمش مثل الزهري؟" أي أن كلا الإمامين مدار الحديث في مدينتهما، ولهما مكانة بارزة في الحديث، فسئل السائل "هل (يمكن) الأعمش أن يكون مثل الزهري؟". فأجاب الإمام يحيى بن معين - نظراً إلى الانشغال الخالص للأعمش بتدريس الحديث - برئت من الأعمش... (لأنه) فقير صبور، بجانب (بعيد عن) للسلطان، ورع عالم بالقرآن.

<sup>216</sup> جاء نفس العبارة في هذه الكتب: إكمال تهذيب الكمال، للمغلطائي، ج6، ص93، وفي تهذيب التهذيب، للعسقلاني، ج4، ص225، وفي التكت على مقدمة ابن الصلاح، للزركشي، ج1، ص137، وفي مسند أحمد، لأحمد بن حنبل، ج1، ص151، وفي معرفة علوم الحديث، للحاكم، ص54، وفي توضيح الأفكار لمعاني تنقيح الأنظار، للبيهقي، ج1، ص37. وغير ذلك من الكتب.

<sup>217</sup> ابن العديم، بغية الطلب في تاريخ حلب، ج6، ص512.

<sup>218</sup> ابن عساكر، تاريخ دمشق، ج20، ص59.

<sup>219</sup> ابن معين، سؤالات ابن الجنيد، رقم القول 334 و236.

## ت) أما بالنسبة العبارة "يعمل لبني أمية"

هو نوع خاص للقدح،<sup>220</sup> لأن علماء الرجال يقدحون الرواة الذين يعملون الوظائف الحكومية ويدرسون الحديث معاً، ولكن لا يعنى به أنهم لا يقبلون أحاديثهم ومروياتهم، بل يقبلونهم ومروياتهم، وأحياناً يرجحون مروياتهم على مرويات الآخرين. وهنا قدح يحيى بن معين حول الزُّهري، ولكن لا يعنى به أنه لا يقبل مرويات الزُّهري، بل رأينا أن الإمام يحيى بن معين يمدح الزُّهري في أكثر المواضع، ويرجح مروياته على مرويات الآخرين، ويذكر هنا قولاً واحداً على سبيل المثال: قال ابن أبي خيثمة - كما جاء في شرح علل ابن رجب<sup>221</sup> وفي إكمال التهذيب - سمعت يحيى بن معين يقول: إذا حدثك معمر عن العراقيين فخالفه، إلا عن الزُّهري وابن طاووس، فإن حديثه عنهما مستقيم، فأما أهل الكوفة وأهل البصرة فلا، وما عمل في حديث الأعمش شيئاً.<sup>222</sup> فهذا القول يشير إلى جانب ترجيح وقبول للزُّهري عند يحيى بن معين، لأنه يقبل مروياته، ويرجحها عن طريق معمر عن الزُّهري إلخ.

## النتيجة

أن يوبنول يستثمر من العبارة التي طلبت فيه المقارنة بين الراويين لكي ينتقد عليهما أو يترك التشكيك حولهما، وهكذا عمل هنا، فقلّب عبارة قول ابن معين، واستثمر به للنقد على الراوي المشترك الثاني (أي على الزُّهري)، ولكن في الحقيقة هذه العبارة تشير إلى وجه من أوجه الترجيح للأعمش عند يحيى بن معين.

---

<sup>220</sup> ولمعرفة أنواع القدح على الرواة الذين يعملون الوظائف الحكومية ويدرسون الحديث معاً فليراجع: الكتاب تحقيق القول في الجرح بسبب الدخول على السلطان أو العمل له عند المحدثين، لأحمد العزّي.

<sup>221</sup> ابن رجب الحنبلي، شرح علل الترمذي، ج2، ص774.

<sup>222</sup> المغلطي، إكمال تهذيب الكمال، ج6، ص321.



#### 2.3.4 المطلب الرابع: في دعواه "يتنافس أحد من الأعمش والمنصور على الآخر فيما بينهم"

-وقبل أن يفهم ادعائه هذا- يجب أن يكون أماننا الهياكل البيانية التي سبق ذكره في المبحث الثاني للقسم الأول، لأن دعواه حسب موضع الوقوع للراوي في الهياكل البيانية، وهكذا أن يكون أماننا تعريف السند الغوصي.

##### ادّعاءه

يدّعي يونس "يوجد شيء بين الأعمش والمنصور بن المعتمر، الذي يشير إلى وجود التنافس بينهما".

##### أدلة ادّعاءه

يتجلى هذا التنافس من خلال النقاط التالية:

(١) أنهما يقعان كثيرا في السند الحزمي مع أسانيدهما الخاصة، وكلاهما يقعان في موضع الراوي المشترك الجزئي في السند الحزمي، وكلاهما يغوصان في نفس السند على راوي مختلف.

(٢) وكلاهما استخدمتا من قبل صغار الرواة (الذين جاؤوا بعدهما) كهدف للغوص في الأسانيد، فيرجح صغار الرواة أحدهما على الآخر في أسانيدهم، كما رجح يحيى بن معين المنصور على الأعمش.

(٣) ويتجلى هذا التنافس من خلال قول سفيان الثوري حولهما، قال الثوري: عندما أنا أروي الحديث عن أحد الشيوخ بالكوفة فيردّه الأعمش، وعندما أنا أروي الحديث عن طريق المنصور فيسكت ولم يردّه.

فلهذا يمكن أن يظنّ وجود تنافس بينهما نظراً إلى جانب النقاط المذكورة<sup>223</sup>.

---

<sup>223</sup> "Between him and another transmitter, his fellow-Kūfan Mansūr b. al-Mu'tamir, something resembling *rivalry* can be deemed to have existed. They occur very often together in the same isnād bundle, each with a comparable, sometimes partially overlapping, set of *PCLs*, so the authorship of the tradition which that bundle is supposed to authenticate cannot be established in terms less vague than saying that the one may have copied the tradition from the other by means of a dive Where their

#### 2.3.4.1 تقييم ادّعاءه "يتنافس أحد من الأعمش والمنصور على الآخر فيما بينهم"

ولقد يرى يونبول "الإختلاف الواقع بين الراويين المعاصرين" من وجهة التّنافس بينهما أو كلاهما ندّاً للآخر، ويعتقد أن معاصره استخدم الحيل لكي يتفوق عليه من ناحية مقدار الأسانيد أو المتون، وفي هذه الموسوعة هو أتى خمسة أمثلة لوجود التنافس بين الراويين المعاصرين، ورأى التنافس بين "عائشة وأبو هريرة"،<sup>224</sup> وبين "أنس بن مالك وابن جريح"،<sup>225</sup> وبين "أنس بن مالك وابن إسحاق"،<sup>226</sup> وبين "يحيى بن كثير والزّهري"،<sup>227</sup> وبين سليمان الأعمش والمنصور،<sup>228</sup> وتكلّم في العبارة المذكورة حول وجود التنافس بين الأعمش والمنصور. ولا شكّ أنه قد وقع الخلاف في بعض الأحاديث بين أصحاب الأعمش والمنصور -نتيجة- و ورد بعض الأحاديث المختلفة، فنظر إليها يونبول من جهة التنافس بينهما، فأثبت وجود التنافس بينهما، وكما ذكرت سابقاً إن لديه تكتيك خاص للإستثمار من مثل هذه العبارات أو الأعمال للرواة، وهنا الأعمش والمنصور كلاهما راويان مشتركان عند يونبول، ويأتي الدراسة هنا من الناحية السلبية، ويرى التنافس من جهة سعى التفوق على الآخر، واستثمر مظهراً أنهما يسعيان أن يتفوق على الآخر.

#### هل كان بينهما تنافس قبيح أو تنافس حقيقي؟

أن وجود التنافس بينهما - كما يزعم يونبول - أمر احتمالي، وليس له وجود حقيقي،

---

transmission of a certain tradition from the same master is plausible, that tradition can ofcourse be ascribed to that master, Amash and Mansūr both occupying slots of *PCLs*. [...] Moreover, both key figures were regularly used by transmitters from a following generation as targets of diving strands. [...] This supposed Amash / Mansūr rivalry is subtly reflected in the words attributed to a younger Kūfan colleague: it is reported that Thawrī once said that every time he related a tradition to A‘mash on the authority of a certain Kūfan master, he would refuse to accept it: only in the case when I mentioned Mansūr, would he remain silent. [...] And Yahyā b. Ma‘īn openly preferred Mansūr’s traditions, which he claimed to have heard from Ibrhm anNakhaī to those A‘mash claimed to have heard from him. One is almost inclined to think that the transmitters after A‘mash and Mansūr chose to side with the one rather than the other, thus illustrating the purported rivalry between the two”. See: *Ecy*. P. 79.

<sup>224</sup> See: *Ecy*. Under Abū huryra, P.46.

<sup>225</sup> See: *Ecy*. Under Appendix, P.401.

<sup>226</sup> See: *Ecy*. Under Mālik B. Anas, P.358.

<sup>227</sup> See: *Ecy*. Under Yahyā B. Kathīr, P.654.

<sup>228</sup> See also: *Ecy*. Under Mansūr B. al Mu‘tamir, P.405.

لأن النقاط المذكورة -على حسب ادعاء يونبول- إذا يلقي النظر فيها فيعرف -حتى التلميذ المبتدئ- أن الأعمش والمنصور كلاهما معاصر للآخر، وعاشا بالكوفة، وتعلّما لدى بعض الشيوخ معاً، فلهذا يجمع بعض أسانيدهما على نفس الشيوخ، وأحياناً يتعلّم أحدهما على الشيوخ الآخرين، فلهذا تتغيّر جهة أسانيدهما.

وهكذا أصحاب الأعمش يرؤون الأحاديث عن الأعمش، وأصحاب المنصور يرؤون الأحاديث عن المنصور، ولكن في بعض الأحيان يرجّح أحد من أصحاب الأعمش رواية المنصور، ويرجح أحد من أصحاب المنصور رواية الأعمش، أو في بعض الأحيان يرجّح صغار الرواة الذين جاؤوا بعدهم يرجّح رواية أحدٍ على الآخر،<sup>229</sup> وهذا أمر عادي، وهذا كله نظام طريقة نقل الحديث، يتعلّم صغارهم من كبارهم، ولكن لا يعنى به أنهم يتنافسون فيما بينهم من المرويات، بل تُعدّ عمليتهم وجه من أوجه الترجيح الخاصة بهم.

ولو فرض وجود التنافس بينهما وسيُرى -من وجهة نظر يونبول- "التنافس" و"التفوق" بين كل الراوة المعاصرين، لأن لدى كل منهما مرويات وتلاميذ، وكلهم ينقلون الأحاديث أحياناً بقدر الاختلاف أو أحياناً بغير الاختلاف، فلماذا حدّد يونبول "وجود التنافس" في عشرة من الرواة المعاصرين، ولماذا لم يرى "التنافس" و"التفوق" بين كل الرواة المعاصرين، ولماذا يبدو له التنافس بين الأعمش والمنصور فقط.

#### 2.3.4.2 تقييم الأدلة لادّعاءه المذكور

بالأصل - أن العبارة المذكورة في أدلة ادعاءه مثال تطبيقي لإحدى نظرياته، أي مثال لنظرياته "الغوص في السند"، وذكر هنا مقصد من جملة المقاصد التي يستحضرها الراوي عند الغوص في السند، فقال "أن الراويان المعاصران يريدان أن يتفوق كلّ واحد منهما على الآخر"، وأن يظهر فريقه "أنه يمتلك الأسانيد الكثيرة بالنسبة للآخر".<sup>230</sup> فلهذا إذا جاء الحديث مختلف المتن أو الإسناد، أو يروي معاصره من شيخه الآخر، أو يرسل معاصره بدلاً من أن يصله، أو

<sup>229</sup> فليراجع على سبيل المثال: إبراهيم الاحم، مقارنة المرويات، ج2، ص279.

<sup>230</sup> "Through this, B is at the same time outdoing A by boasting of more strands for the same tradition, resulting in some sort of competition as to who may claim to have the most strands". See: *Ecy*. P. xxii.

يجد الاختلاف بين تلاميذهما حوله، فيعتقد يونبول كأن أحداً منها استخدم الحيل لكي يتفوق على معاصره.

(أ) أما بالنسبة عبارته "وكلاهما يغوصان في نفس السند على راوي مختلف"

أما بالنسبة عبارة يونبول في أدلة ادّعاءه "وكلاهما يغوصان في نفس السند على راوي مختلف، أو كلاهما استخدمهما من قبل صغار الرواة كهدف للغوص في الأسانيد"، ولو يُعْنِ النظر في معنى العبارة سيتضح المعنى أن أحدهما حذف راوياً من السند أو تركه أو دلّسه أو أرسل على الآخر، وإن كان تكلم أئمة الجرح في القرون الوسطى في هذا الجانب للرواة في كتبهم، ولم يكونوا ساكتين أو متهاونين عن عملهم.

(ب) أما بالنسبة: عبارته "وصغار الرواة يرجح أحدهما (من الأعمش والمنصور) على الآخر

وأما بالنسبة: عبارته "وصغار الرواة يرجح أحدهما (من الأعمش والمنصور) على الآخر في أسانيدهم"، فيكون هو وجه من أوجه الترجيح الخاصة بهم.

(ت) أما بالنسبة: سكوت الأعمش على المنصور

وأما بالنسبة: سكوت الأعمش على المنصور بسبب معرفة شأنه في الحديث لا بسبب آخر.<sup>231</sup>

---

<sup>231</sup> للمزيد من المعلومات فليراجع: ابن رجب الحنبلي، شرح علل الترمذي، ج2، ص714.

### 3 النتائج والملاحظات

(١) اختار يونبول "المنهج الارتياحي" في الموسوعة: بحيث إنّ هذه الموسوعة هي دراسات نهائية لجميع المباحث والنظريات التي بحثها يونبول في مجال الحديث، ولكنه لم يتغير موقفه وآراءه السابقة، بل بقي عليها، وأثبتها عن طريق "المنهج الارتياحي"، بحيث لم ينفىها ولم يثبتها، كما فعل في قضية "بداية نقد الإسناد"، ولم يذكر حولها موقفه ولم ينكر منه، وكما فعل في قضية "الراوي المشترك وكونه مسؤولاً" لم يذكر مباشرة إنه هو المصدر الحقيقي الوحيد الذي يتحمل المسؤولية عن اختلاق الحديث، وهكذا لم ينكر على كونه مسؤولاً حقيقياً لها.

(٢) اختار منهجاً خاصاً للاستنتاج والاستدلال بحيث لا يعرفه إلاّ وهو: كما أنه عرض بعض الأساليب لمعرفة الراوي ولتحديد درجته من حيث كونه راوياً مسؤولاً أو راوياً مسؤولاً مختلفاً، أو راوياً مشتركاً حقيقياً أو جزئياً أو إيجابياً أو ما يشابه، ولكنه عند مرحلة تطبيقية اختار منهجاً خاصاً غير الذي عرضه لمعرفة ولتحديد درجته، بحيث وصف الراوي المخلوق أو الراوي المشترك بصفات مبهمة لا يستطيع أن يعرف بها الراوي إلاّ وهو، كما إنه يجعل الراوي أحياناً راوياً مسؤولاً عن ألفاظ المنقولة عنه أو راوياً مسؤولاً مختلفاً لألفاظ الحديث المنقولة عنه، أو يضع الراوي المشترك في موضع الراوي المخلوق ويحكم عليه كالراوي المخلوق، فهذه حكمه عليه لا يعرفه إلاّ وهو.

(٣) يطبق قواعد موضوع لمعرفة موضوع آخر، ثم يعمم بها نفس النتائج في الجميع: على سبيل المثال: كما فعل في موضوع معرفة "الراوي المشترك" و"الراوي الواضع"، بحيث طبق القواعد لمعرفة الراوي الواضع في موضع معرفة الراوي المشترك، ثم عمم الاستنتاج حوله، وعدّ عمليته لا تخلو من الزيادات أو الوضع في الحديث، وإن كان هنا فرق بين قواعد معرفة الراوي الواضع وبين قواعد معرفة الراوي المشترك.

(٤) يستنبط من الفرضيات: على سبيل المثال: كما في دعواه "أن الأعمش والمنصور كلاهما ندد للآخر، ويريدان أن يتفوق أحدهما على الآخر بالأحاديث سنداً أو متناً"، بحيث نظر هنا إلى وجود الخلاف بين أحاديثهما، ثم فرض "أن بين الأعمش والمنصور يوجد شيء تشبه إلى وجود التنافس بينهما، ثم استنبط بهذه الفرضية "أن كلاهما ندد للآخر، ويتنافسان فيما بينهما، ويريدان أن يتفوق أحدهما على الآخر بالأحاديث سنداً أو متناً".

٥) يحرف الكلام، ثم يستدلّ بالكلام المحرف: على سبيل المثال: كما فعل في دعواه حول الزهري، بحيث حرف قول ابن معين، واستدلّ به "أن الزهري قد استغله الأمويون".

٦) يستشهد بدليل لغير دعواه، ولو طابقه بوجه: على سبيل المثال: كما فعل في دعواه "أن الأعمش يجعل إسناده عن ثلاث طرق... إلخ"، وهو يريد أن يثبت هنا أن الأعمش كان وضّاعاً، ويستشهد له بعملية تدليسه لإثبات أنه كان وضّاعاً، وإن كان هناك فرق كبير بين "الوضع" و"تدليس الثقة".

٧) لا يمعن النظر في خلفية البحث: على سبيل المثال كما لا يمعن النظر في معرفة المتن الأساسي في مسألة التطهير، بحيث يقول أحياناً حول متن إنه المتن الأساسي في مسألة التطهير، وإن كان يذكر متناً آخر ويقول إنه المتن الأساسي في المسألة المذكورة.

٨) إنه لم يتكلّم في الموسوعة عن أحوال راوي الحديث وجامع الحديث إلّا التي تشير إلى "متى يمكن حمل المسؤولية عليهما؟"، ثم جعل راوي الحديث مسؤولاً للمتن والسند معاً، وجامع الحديث مسؤولاً للسند فقط.

٩) ومن صعوبة فهم مصطلحاته: إنها لا تتضح إلّا بالهياكل البيانية أو بالأمثلة.

١٠) لا يستطيع القارئ أن يفهم منهجه وطريقة استنتاجه حتى أن يقف آراءه ونظرياته في كتبه السابقة، لأن هذه الموسوعة هي دراسات نهائية لنظرياته السابقة.

١١) أحياناً يفترض ثم يقيس على عملية الراوي المشترك على عملية الراوي المشترك الآخر، لكي يساويهما في عملية الوضع، كما افترض حول الشعبي إنه يقتصر الإسناد بواسطة الراوي المعمر المزور، ثم قاس عليه الأعمش، ويساوي الأعمش مع الشعبي في عملية تقصير الإسناد، وقال "تابع الأعمش الشعبي، فاخترع الرواة المعمرين المزورين، وقصّر أسانيد بآدخالهم.

## 4 المصادر والمراجع

### المصادر العربية:

- ابن الجوزي، جمال الدين عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي (ت ٥٩٧هـ)، **الموضوعات** ضبط وتقديم وتحقيق: عبد الرحمن محمد عثمان، ط1، المكتبة السلفية، المدينة المنورة، ج ٣: ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م.

- ابن أبي حاتم الرازي، أبو محمد عبد الرحمن بن محمد (ت ٣٢٧هـ)، **الجرح والتعديل**، ط1، مجلس دائرة المعارف العثمانية، بحيدر آباد الدكن الهند، ١٢٧١ هـ ١٩٥٢ م.

- ابن أبي خيثمة، أبو بكر أحمد بن أبي خيثمة (ت ٢٧٩ هـ)، **التاريخ الكبير** المعروف بتاريخ ابن أبي خيثمة، تحقيق: صلاح بن فتحي هلال، ط1، الفاروق الحديثة للطباعة والنشر، القاهرة ١٤٢٤ هـ = ٢٠٠٤ م.

- ابن حبان، محمد بن حبان البستي (ت ٣٥٤ هـ)، **الثقات**، تحت مراقبة: الدكتور محمد عبد المعيد خان مدير دائرة المعارف العثمانية، ط1، دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن الهند، ١٣٩٣ هـ = ١.

- ابن رجب، زين الدين عبد الرحمن بن أحمد الحنبلي (ت ٧٩٥هـ)، **شرح علل الترمذي** تحقيق: الدكتور همام عبد الرحيم سعيد، ط1، مكتبة المنار، الزرقاء بالأردن، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.

- ابن سعد، محمد بن سعد بن منيع الزهري (ت ٢٣٠ هـ)، **الطبقات الكبير**، تحقيق: الدكتور علي محمد عمر، ط1، مكتبة الخانجي، القاهرة ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.

- ابن العجمي، برهان الدين الحلبي أبو الوفا إبراهيم بن محمد (ت ٨٤١هـ)، **التبيين لأسماء المدلسين**، تحقيق: يحيى شفيق حسن، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م.

- ابن عساكر، علي بن الحسن، **تاريخ دمشق**، تحقيق: عمرو بن غرامة العمروي، ط1، دار الفكر، ١٤١٨ هـ/ ١٩٩٧ م.

-ابن عدي، أبو أحمد بن عدي الجرجاني (ت ٣٦٥ هـ)، الكامل في ضعفاء الرجال، تحقيق: عادل أحمد عبد الموجود-علي محمد معوض، ط1، الكتب العلمية، بيروت، ١٤١٨ هـ ١٩٩٧ م.

-ابن ال عديم، عمر بن أحمد (ت ٦٦٠ هـ)، بغية الطلب في تاريخ حلب، تحقيق: د. سهيل زكار، دار الفكر، بيروت.

-ابن معين، أبو زكريا يحيى بن معين البغدادي (ت ٢٣٣ هـ)، تاريخ ابن معين-رواية أحمد بن محمد بن القاسم بن محرز، تحقيق: الجزء الأول: محمد كامل القصار، ط1، مجمع اللغة العربية، دمشق، ١٤٠٥ هـ، ١٩٨٥ م.

-ابن معين، أبو زكريا يحيى بن معين البغدادي (ت ٢٣٣ هـ)، سؤالات ابن الجنيد لأبي زكريا يحيى بن معين، تحقيق: أحمد محمد نور سيف، ط1، مكتبة الدار، المدينة المنورة، ١٤٠٨ هـ، ١٩٨٨ م.

-إبراهيم اللاحم، إبراهيم بن عبد الله اللاحم، مقارنة المرويات، ط1، مؤسسة الريان، بيروت، ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م.

-أبو نعيم، أبو نعيم أحمد بن عبد الله الأصبهاني (ت ٤٣٠ هـ)، حلية الأولياء وطبقات الأصفياء، مطبعة السعادة، بجوار محافظة مصر، عام النشر: ١٣٩٤ هـ - ١٩٧٤ م.

-ابن حنبل، أبو عبد الله أحمد بن محمد (ت ٢٤١ هـ)، العلل ومعرفة الرجال، تحقيق: وصي الله بن محمد عباس، ط2، دار الخاني، الرياض، ١٤٢٢ هـ - ٢٠١٠ م.

-ابن حنبل، أحمد بن محمد بن حنبل (١٦٤ - ٢٤١ هـ)، مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر، ط1، دار الحديث، القاهرة، ١٤١٦ هـ - ١٩٩٥ م.

- أحمد فريد، من أعلام السلف، ط1، دار الإيمان، بإسكندرية مصر، ١٤١٨ هـ- ١٩٩٨ م.

-البدوي، عبد الرحمن البدوي (ت ٢٠٠٥ م)، موسوعة المستشرقين، ط3، دار العلم الملايين، لبنان، ١٩٩٣ م.



-البیانونی، محمد عبد الله أبو الفتح البیانونی بن الشیخ أحمد الصیاد عز الدین، مدخل إلى الاستشراق المعاصر وعلم الحديث، ط1، كرسي الأمير سلطان بن عبد العزيز للدراسان الإسلامية المعاصرة، الرياض، ١٤٣٣هـ.

-جولدزیه، أجنسس جولد زیهر (ت ١٩٢١م)، دراسات محمدیة، مترجم: الصّدیق بشیر نصر، ط1، مجلة کليّة الدعوة الإسلامية، ليبيا، ١٩٩١م.

-الدار قطني، أبو الحسن علي بن عمر (ت ٣٨٥هـ)، الإلزامات والتتبع للدارقطني، دراسة وتحقيق: الشیخ أبو عبد الرحمن مقبل بن هادي الوداعي، ط3، دار الكتب العلمية، بیروت، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م.

-الذّهبي، الكتاب: شمس الدین محمد بن أحمد بن عثمان الذّهبي (ت ٧٤٨ هـ)، سير أعلام النبلاء، تحقيق: مجموعة من المحققين بإشراف الشیخ شعيب الأرناؤوط، ط3، مؤسسة الرسالة، لبنان، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م.

-الذّهبي، الكتاب: شمس الدین محمد بن أحمد بن عثمان الذّهبي (ت ٧٤٨ هـ)، میزان الاعتدال في نقد الرجال، تحقيق: علي محمد البجاوي، ط1، دار المعرفة، بیروت، ١٣٨٢ هـ - ١٩٦٣ م.

-الذّهبي، الكتاب: شمس الدین محمد بن أحمد بن عثمان الذّهبي (ت ٧٤٨ هـ)، تذهيب تهذيب الكمال في أسماء الرجال، تحقيق: غنيم عباس غنيم ومجدي السيد أمين، ط1، الفاروق الحديثة للطباعة والنشر، مصر، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

-الزّبيدي، محمد بن محمد الملقّب بمرتضى، الزّبيدي (ت ١٢٠٥هـ)، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: مجموعة من المحققين، ط2، دار الهداية، الكويت، ١٣٨٥ هـ - ١٩٦٥م.

-الزّركشي، أبو عبد الله بدر الدین محمد بن عبد الله (ت ٧٩٤هـ)، النكت على مقدّمة ابن الصلاح، تحقيق: د. زين العابدين بن محمد بلا فريج، ط1، أضواء السلف، الرياض، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨م.

-السجستاني، أبو حاتم سهل بن محمد بن عثمان الجشمي السجستاني (ت ٢٤٨هـ)، المعتمرون والوصايا، تحقيق: عبد المنعم عامر، ط1، دار احياء الكتب العربية، القاهرة، ١٩٦١م.

- السَّامِرَائِيّ، قاسم أحمد عبد الرزّاق، الاستشراق بين الموضوعيّة والإفتعالية، ط1، دار الرّفاعي، الرّياض، ١٩٨٣م.

- شاخ، جوزيف فرانس شاخ (ت ١٩٦٩م)، أصول الفقه المحمدي، مترجم: رياض الميلادي ووسيم كمّون، ط1، دار المدار الإسلامي، بيروت، ٢٠١٨م.

- العجلي، أبو الحسن أحمد بن عبد الله (ت ٢٦١هـ)، معرفة الثقات من رجال أهل العلم والحديث ومن الضعفاء وذكر مذاهبهم وأخبارهم، تحقيق: عبد العليم عبد العظيم البستوي ط1، مكتبة الدار، المدينة المنورة، ١٤٠٥ - ١٩٨٥.

- العراقي، أبو الفضل زين الدين عبد الرحيم بن الحسين (ت ٨٠٦هـ)، شرح (التبصرة والتذكرة = ألفية العراقي) تحقيق: عبد اللطيف الهميم وماهر ياسين فحل، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.

- العسقلاني، أبو الفضل أحمد بن علي (ت ٨٥٢ هـ)، طبقات المدلسين، تحقيق: د. عاصم بن عبد الله القريوتي، ط1، مكتبة المنار، عمان، ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م.

- العسقلاني، أبو الفضل أحمد بن علي (ت ٨٥٢ هـ)، تهذيب التهذيب، ط1، مطبعة دائرة المعارف النظامية، الهند، ١٣٢٦ هـ.

- العباد، عبد المحسن بن حمد، شرح سنن أبي داود، مصدر: دروس صوتية قام بتفريغها موقع الشبكة الإسلامية <http://www.islamweb.net>.

- العزّي، أحمد بن عبد القادر، تحقيق القول في الجرح بسبب الدخول على السلطان أو العمل له عند المحدثين، ط1، مجلة الشريعة والقانون، الإمارات، م. 3، ع. 30 (2007): 203-288.

- قاضي العياض، عياض بن موسى (ت ٥٤٤هـ)، شَرْحُ صَحِيحِ مُسْلِمٍ لِلْقَاضِي عِيَاضِ الْمُسَمَّى إِكْمَالُ الْمُعْلِمِ بِفَوَائِدِ مُسْلِمٍ، تحقيق: الدكتور يَحْيَى إِسْمَاعِيل، ط1، دار الوفاء، مصر، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.

- القزّاز، فهمي أحمد عبد الرحمن القزّاز، المدلسين ومروياتهم في صحيح البخاري، ط1، (أصل الكتاب رسالة دكتوراة بكلية العلوم الإسلامية-بجامعة بغداد)، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١٢ م.

-المقدّسي، أبو محمد عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي (ت ٦٠٠ هـ) الكمال في أسماء الرجال، دراسة وتحقيق: شادي بن محمد بن سالم آل نعمان، ط1، الهيئة العامة للعناية بطباعة ونشر القرآن الكريم والسنة النبوية وعلومها، الكويت، ١٤٣٧ هـ - ٢٠١٦ م.

-المغلطائي، علاء الدين مغلطاي بن قليج الحنفي (ت ٧٦٢ هـ) إكمال تهذيب الكمال في أسماء الرجال، تحقيق: محمد عثمان، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١١ م.

-المزّي، جمال الدين أبو الحجاج يوسف بن عبد الرحمن المزّي (ت ٧٤٢ هـ)، تهذيب الكمال في أسماء الرجال، تحقيق: د. بشار عواد معروف، ط1، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٠٠ - ١٩٨٠ م.

-المزّي، جمال الدين أبو الحجاج يوسف بن عبد الرحمن المزّي (ت ٧٤٢ هـ)، تحفة الأشراف بمعرفة الأطراف، تحقيق: عبد الصمد شرف الدين، ط2، المكتب الإسلامي، والدار القيّمة ١٤٠٣ هـ، ١٩٨٣ م.

-الملاّ علي القارئ، علي بن (سلطان) محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي القاري (ت ١٠١٤ هـ)، شرح شرح نخبة الفكر في مصطلحات أهل الأثر، تحقيق: محمد نزار تميم، هيثم نزار تميم، عبد الفتاح أبو غدة، بط، دار الأرقم بن أبي الأرقم، لبنان.

-مجموعة المؤلفين، الجامع في الجرح و التعديل، جمع وترتيب: السيد أبو المعاطي النّوري، حسن عبد المنعم شلبي، أحمد عبّ الرزاق عيد، محمود محمّد خليل الصّعيدي، الدكتور محمّد مهدي المسلمي، أيمن إبراهيم الزامل، إبراهيم محمد النوري، ط1، عالم الكتب، بيروت، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.

-النيسابوري، أبو عبد الله الحاكم محمد بن عبد الله (ت ٤٠٥ هـ)، معرفة علوم الحديث، تحقيق: السيّد معظم حسين، ط2، دار الكتب العلمية بيروت، ١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧ م.

## المصادر الإنكليزية

-Ayaz, Hacar, *The Differences in Historical Methodology Between Juynboll and Motzki Related to Hadith*. Erzincan University Journal of Social Sciences Institute, 9 (1), 41-46. (2015).

-A Kevin Reinhart, *Juynbolliana, Gradualism, the Big Bang, and Hadith Study in the Twenty-First Century*. Journal of the American Oriental Society 130, no. 3 (2010): 413-44. (2010).

-**Abraham Wilhelm Theodorus Juynboll**, (1863). *Juda En De Assyrische Macht Gedurende De Jaren*. Leiden, Engels, Tiel, Campaign. (1855).

-**Christopher Melchert**, *Reviewed Work(s): Encyclopedia of Canonical Ḥadīth by G. H. A. Juynboll*. Source: Islamic Law and Society, 2008, Vol. 15, No. 3 (2008), pp. 408-411. Published by: Brill.

-**Frederick De Jong**, *Juynboll, Theodorus Willem (1866-1948) Hollandalı şarkiyatçı*, Istanbul: ISAM Yayınları, 2001, vol. 23, page. 587.

-**Further more**, Sijpesteijn, P. M., & Adang, *Bibliography of G.H.A. Juynboll*". In *Islam at 250*. Leiden, The Netherlands: Brill. (2020).

-**Grunebaum, Gustave E. von**, (1972). *Medieval Islam: a study in cultural orientation*. Chicago: University of Chicago Press, (1953).

-**G.H.A. Juynboll**. *(Re)Appraisal of Some Technical Terms in Hadith Science*. Source: Islamic Law and Society, 2001, Vol. 8, No. 3, Hadith and Fiqh (2001), pp. 303-349 Published by: Brill. (p.303-305).

**G.H.A Juynboll**, *The Encyclopidia of Canonical Hadith*, Brill, Leiden. Boston. (2007).

-**H.J. Koenen**, (1809-1874). *Ter Nagedachtenis Ván*, Theodorus Willem Johannes Juynboll, Page. 132.

**H.J Koenen**, *Levensbericht T.W.J. Juynboll*, Jaarboek 1861 van de van de Koninklijke Academie van Wetenschappen., 129-135.

-**H Brugmans, N Japikse, HP van den Aardweg**, *Persoonlijkheden in het Koninkrijk der Nederlanden in woord en beeld*, Rijksuniversiteit Groningen, (1938).

-**H.H. Juynboll**, *et al Catalogus van 's Rijks Ethnographisch Museum*, leiden, Brill.

-**Halit Ozkan**, *The Common Link and its Relation to the Madār*. Source In: Islamic Law and Society, Online Publication Date: (01 Jan 2004).

-**Idri, M. A., & Baru, R**, *A Criticism On G.H.A. Juynboll Perspectives about Mutawatir Hadith*. International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences, 8(7), 940–951, (2018).

-**Jan Just Witkam**, *The Oriental Manuscripts in the Juynboll Family Library in Leiden*, leiden, brill. (2012).

-**Khan Alam**, *"The Suspicion About Muslim's Indulgence & Juynboll's Theory of "Dive""*. Gumushane University Faculty of Theology Journal 5/10 (January 2016): 75-85.

-**Leon Buskens**, *Islamic Studies as a Legacy: Remembering Gautier Juynboll*, (In *Islam at 250*). Leiden, The Netherlands: Brill. 25 May. (2020).

-**Philip Christiaan Molhuysen & P.C. Blok**, *Nieuw Nederlandsch Biografisch Woordenboek*, Leiden: Sijthoff. (1911).

-**Sorensen, Lee, ed**, Juynboll, W. R." In *Dictionary of Art Historians*. Retrieved, November 15/2021, Web <https://arthistorians.info/juynbollw>.

-**Van Der Aa Abraham Jacob**, (1792-1857). *Biographisch Woordenboek. der Nederlanden, Haarlem 1852-'78*.

-**W.R. Juynboll**, *Het komische genre in de Italiaanse schilderkunst gedurende de zeventiende en de achttiende eeuw. Bijdrage tot de geschiedenis van de caricatuur*. Leidsche Uitgeversmaatschappij. (1934).

-**Leiden University Library** References to the collection in published credits should include the following information: *Collection Juynboll*. Individual items should be referred to as follows: Collection Juynboll, [call number]. Accessed February 23, 2022. <https://collectionguides.universiteitleiden.nl/repositories/2/resources/651>.

## **Özgeçmiş**

### **Kişisel Bilgiler**

Adı Soyadı : Hafeez SYED

### **Eğitim Durumu**

Lisans Öğrenimi : (1) Darul Uloom Nadwatul Ulama, Lucknow India, Şeriat Fakültesi. 2018.

(2) Dr. B.R. Ambedkar Open University, Hyderabad India. Bachelor of Arts (BA). 2018.

Yüksek Lisans Öğrenimi : (1) Sabahattin Zaim Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, İlahiyat Fakültesi. 2022.

Yabancı Diller : Arapça, İngilizce, Farsça, Hintçe, Urduca, Telguçe, Türkçe.

**Tarih** : 21.06.2022

ProQuest Number: 31969057

INFORMATION TO ALL USERS

The quality and completeness of this reproduction is dependent on the quality and completeness of the copy made available to ProQuest.



Distributed by  
ProQuest LLC a part of Clarivate ( 2025).  
Copyright of the Dissertation is held by the Author unless otherwise noted.

This work is protected against unauthorized copying under Title 17,  
United States Code and other applicable copyright laws.

This work may be used in accordance with the terms of the Creative Commons license  
or other rights statement, as indicated in the copyright statement or in the metadata  
associated with this work. Unless otherwise specified in the copyright statement  
or the metadata, all rights are reserved by the copyright holder.

ProQuest LLC  
789 East Eisenhower Parkway  
Ann Arbor, MI 48108 USA